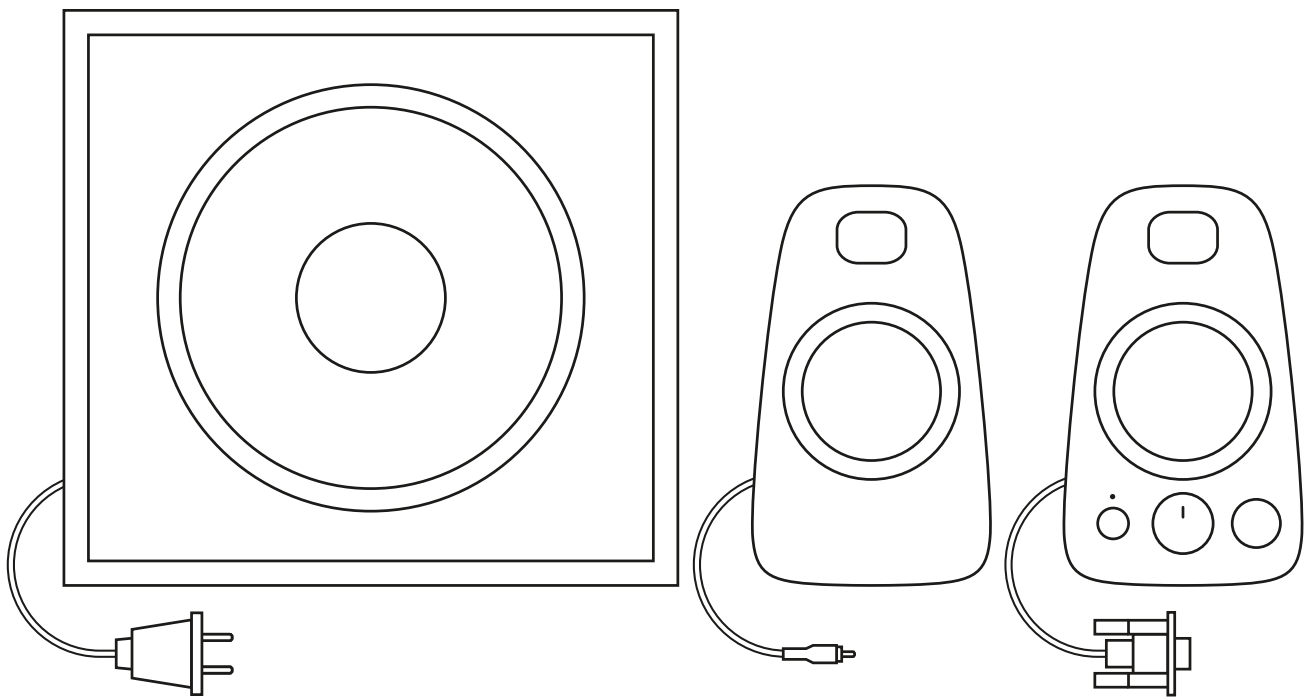


Z623 SPEAKER SYSTEM WITH SUBWOOFER

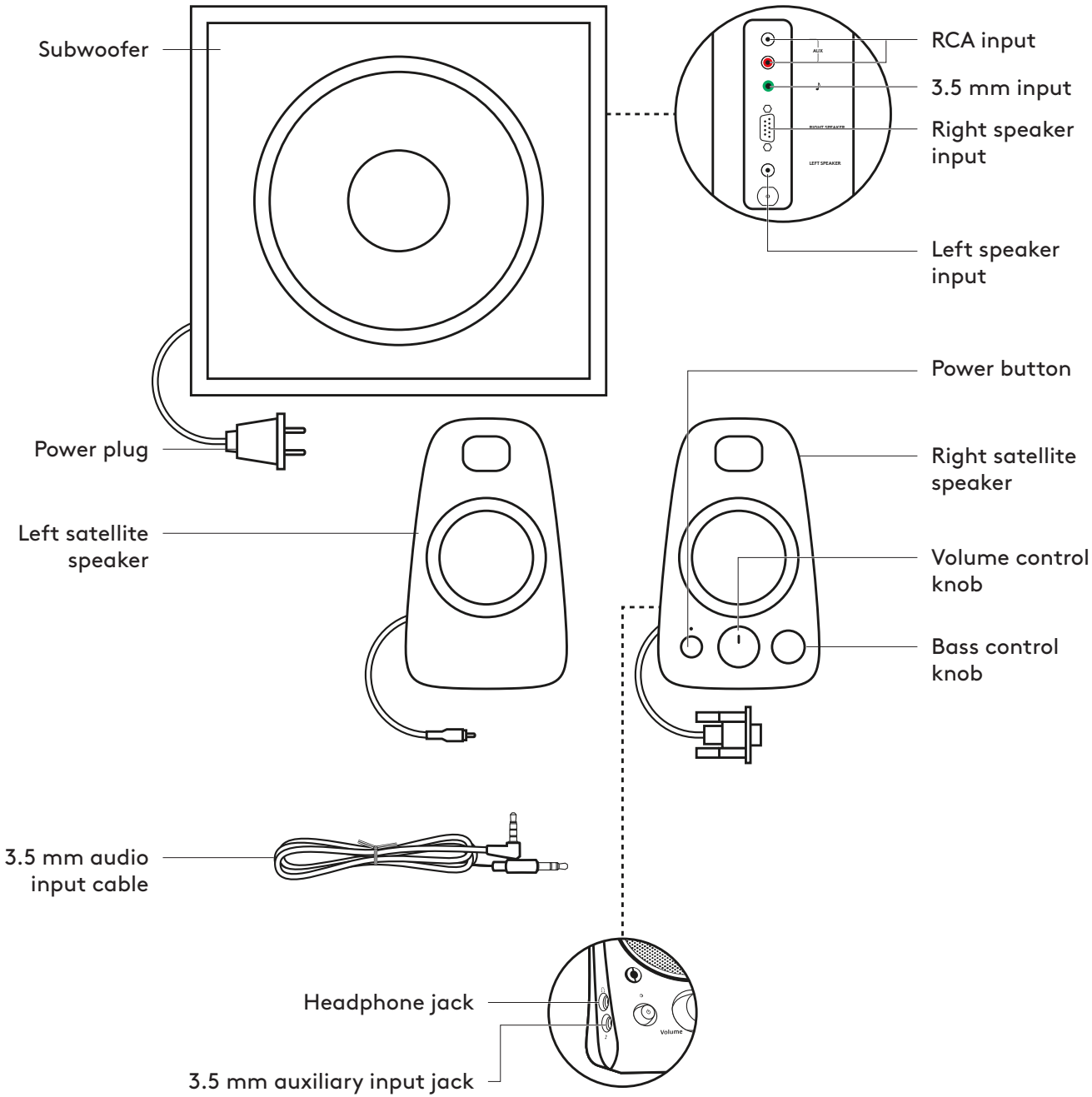
Complete Setup Guide



CONTENTS

English	3	Česká verze	63
Deutsch	7	Slovenčina	67
Français	11	Українська	71
Italiano	15	Eesti	75
Español	19	Latviski	79
Português	23	Lietuvių	83
Nederlands	27	Български	87
Svenska	31	Hrvatski	91
Dansk	35	Srpski	95
Norsk	39	Slovenščina	99
Suomi	43	Română	103
Ελληνικά	47	Türkçe	107
По-русски	51	111	العربية
Po polsku	55	115	עברית
Magyar	59		

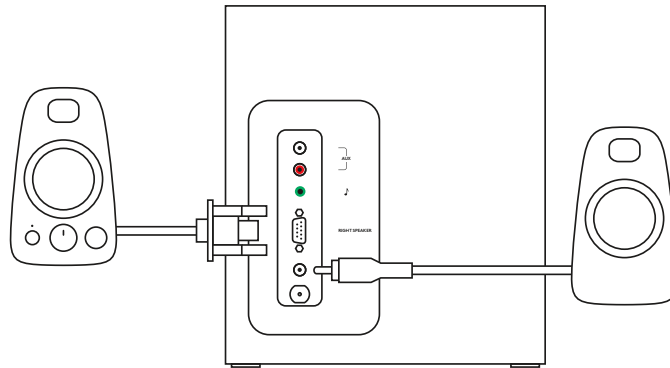
KNOW YOUR PRODUCT



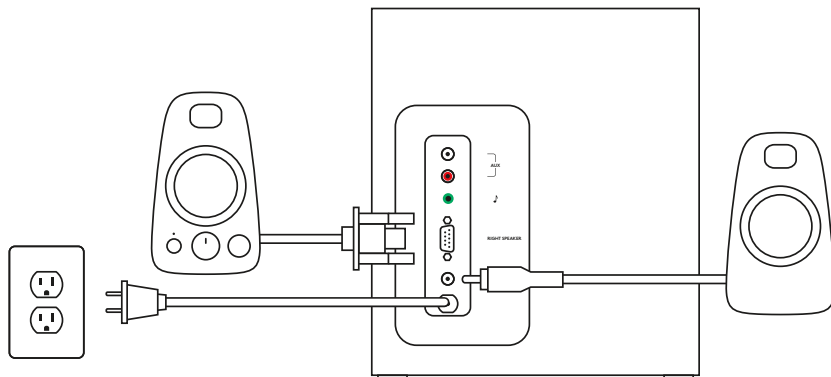
CONNECT THE SPEAKERS

1. Plug the VGA connector on the right satellite into the VGA subwoofer port. Then plug the RCA connector on the left speaker into the corresponding jack on the back of the subwoofer.
2. Plug the power plug into an electrical outlet.
3. Press power button on the right satellite speaker to turn on the Z623 speaker system.

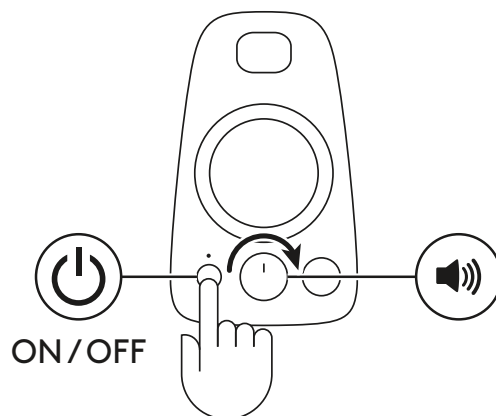
1



2



3



CONNECT TO AUDIO SOURCE

1A. Using a 3.5 mm cable:

Connect one end of the provided 3.5 mm cable to the auxiliary input jack on the back of the subwoofer and the other end to the 3.5 mm jack on your device.

1B. Connect one end of the provided 3.5 mm cable to the auxiliary input jack on the right satellite and the other end to the 3.5 mm jack on your device. To adjust the volume on the speakers, use the volume control knob on the front of the right speaker. If you are using the headphone output on your device, make sure the volume level on your device is set to 80% or higher.

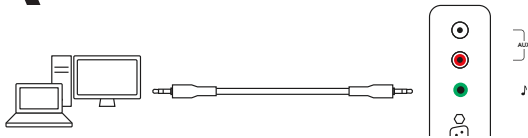
2. Using a RCA cable:

Connect one end of the RCA cable to the corresponding RCA jack on the back of the subwoofer and the other end to the RCA jack your device.

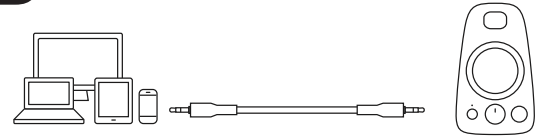
NOTE: The RCA cable is not included in the box and must be purchased separately.

3. Plug your headphones into the 3.5 mm headphone jack on the right speaker. To adjust the volume of your headphones, use the volume control knob on the front of the right speaker.

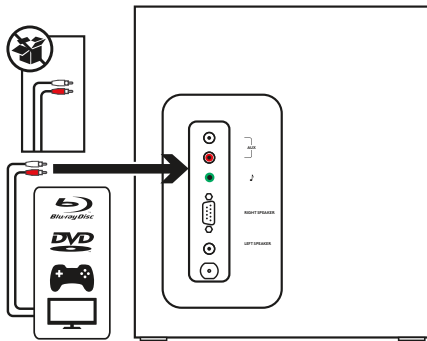
1A



1B



2



3



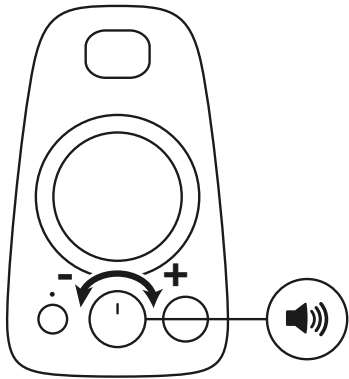
ADJUST THE VOLUME

1. To adjust the volume on the speakers, use the middle knob on the front of the right speaker. Turn clockwise (counterclockwise) to increase (decrease) the volume.

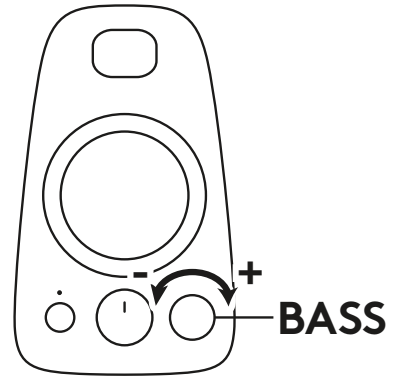
ADJUST THE BASS

2. Adjust the bass level by turning the bass control knob on the right speaker. Turn bass knob to the right for deeper bass or to the left for less bass.

1

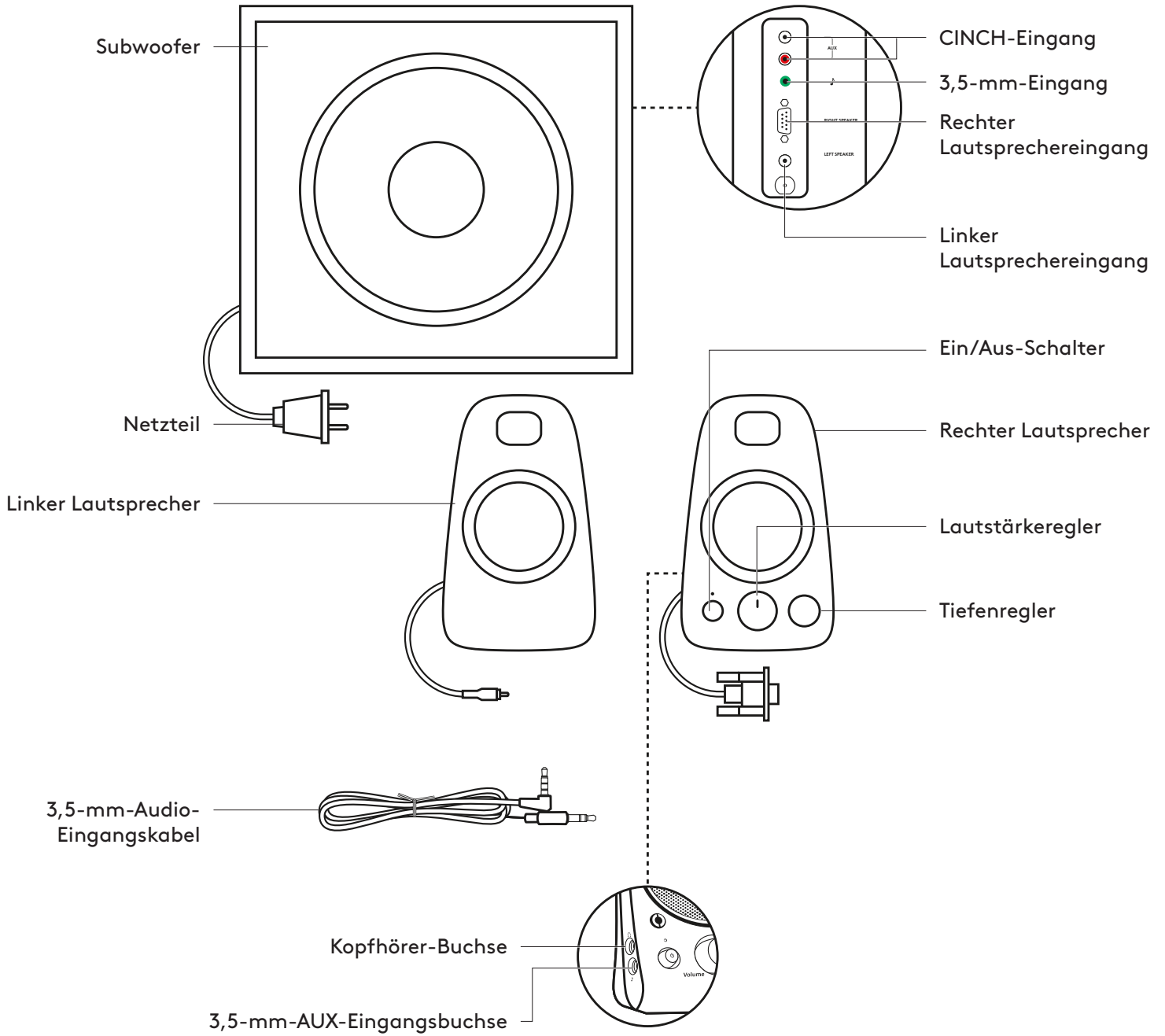


2



www.logitech.com/support/Z623

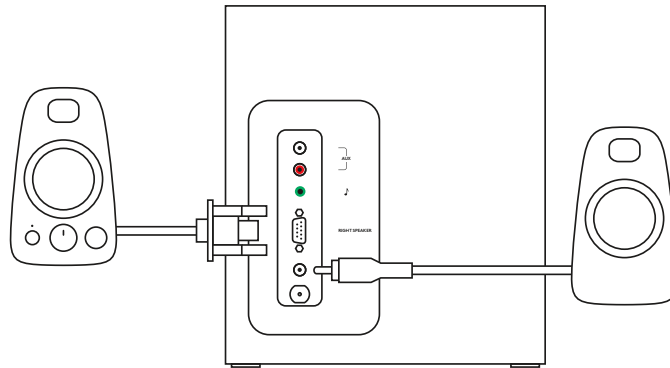
PRODUKT AUF EINEN BLICK



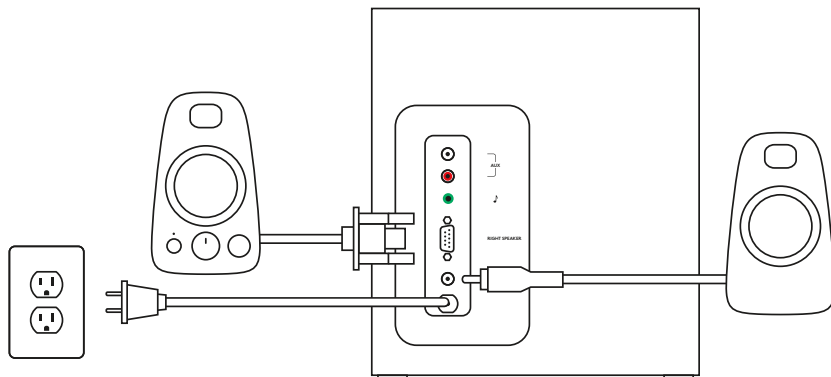
VERBINDEN DER LAUTSPRECHER

1. Verbinden Sie den VGA-Stecker mit dem VGA-Subwoofer-Anschluss am rechten Lautsprecher. Verbinden Sie dann den Cinch-Stecker des linken Lautsprechers in die entsprechende Buchse auf der Rückseite des Subwoofers.
2. Verbinden Sie den Stromstecker mit einer Steckdose.
3. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste am rechten Lautsprecher, um das Z623 Lautsprechersystem einzuschalten.

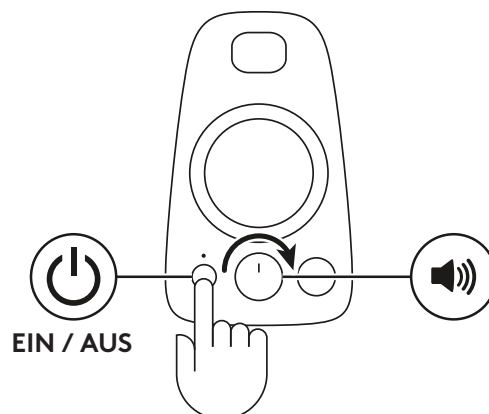
1



2



3



MIT AUDIOQUELLE VERBINDEN

1A. Mit einem 3,5-mm-Kabel:

Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten 3,5-mm-Kabels mit der AUX-Eingangsbuchse an der Rückseite des Subwoofers und das andere Ende mit der 3,5-mm-Buchse Ihres Geräts.

1B. Verbinden Sie ein Ende des mitgelieferten 3,5-mm-Kabels mit der AUX-Eingangsbuchse am rechten Lautsprecher und das andere Ende mit der 3,5-mm-Buchse Ihres Geräts.

Verwenden Sie den Lautstärkeregler an der Vorderseite des rechten Lautsprechers, um die Lautstärke einzustellen. Wenn Sie den Kopfhörerausgang Ihres Geräts verwenden, sollte die Lautstärke Ihres Geräts auf 80 % oder höher eingestellt sein.

2. Mit einem Cinch-Kabel:

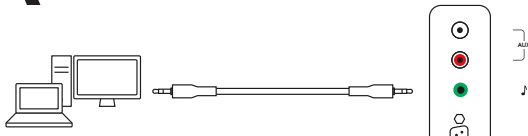
Verbinden Sie ein Ende des Cinch-Kabels mit der entsprechenden Buchse auf der Rückseite des Subwoofers und das andere Ende mit der Cinch-Buchse Ihres Geräts.

HINWEIS: Das Cinch-Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten und muss separat erworben werden.

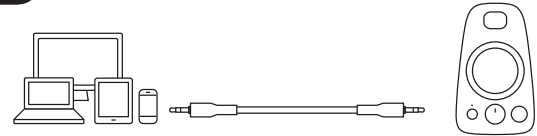
3. Stecken Sie Ihren Kopfhörer in die 3,5-mm-Kopfhörerbuchse am rechten Lautsprecher.

Verwenden Sie den Lautstärkeregler an der Vorderseite des rechten Lautsprechers, um die Lautstärke des Kopfhörers einzustellen.

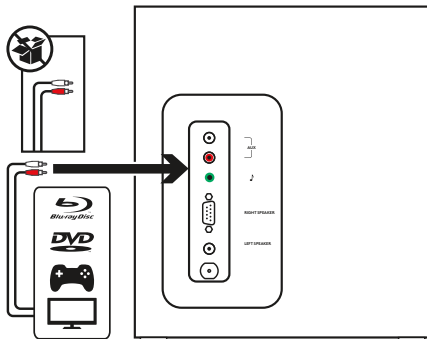
1A



1B



2



3



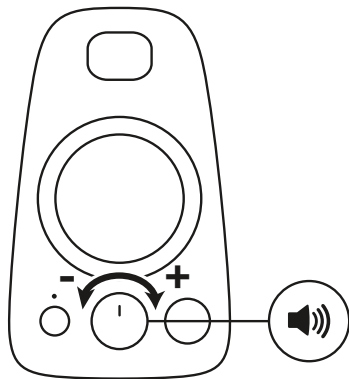
ANPASSEN DER LAUTSTÄRKE

1. Verwenden Sie den mittleren Regler an der Vorderseite des rechten Lautsprechers, um die Lautstärke einzustellen. Drehen Sie im Uhrzeigersinn (gegen den Uhrzeigersinn), um die Lautstärke zu erhöhen (zu verringern).

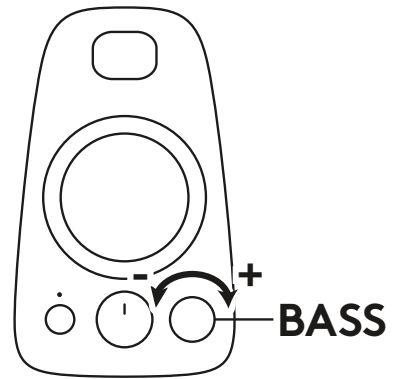
ANPASSEN DER TIEFEN

2. Stellen Sie den Tiefenpegel durch Drehen des entsprechenden Reglers am rechten Lautsprecher ein. Drehen Sie den Tiefenregler nach rechts für mehr oder nach links für weniger Bass.

1

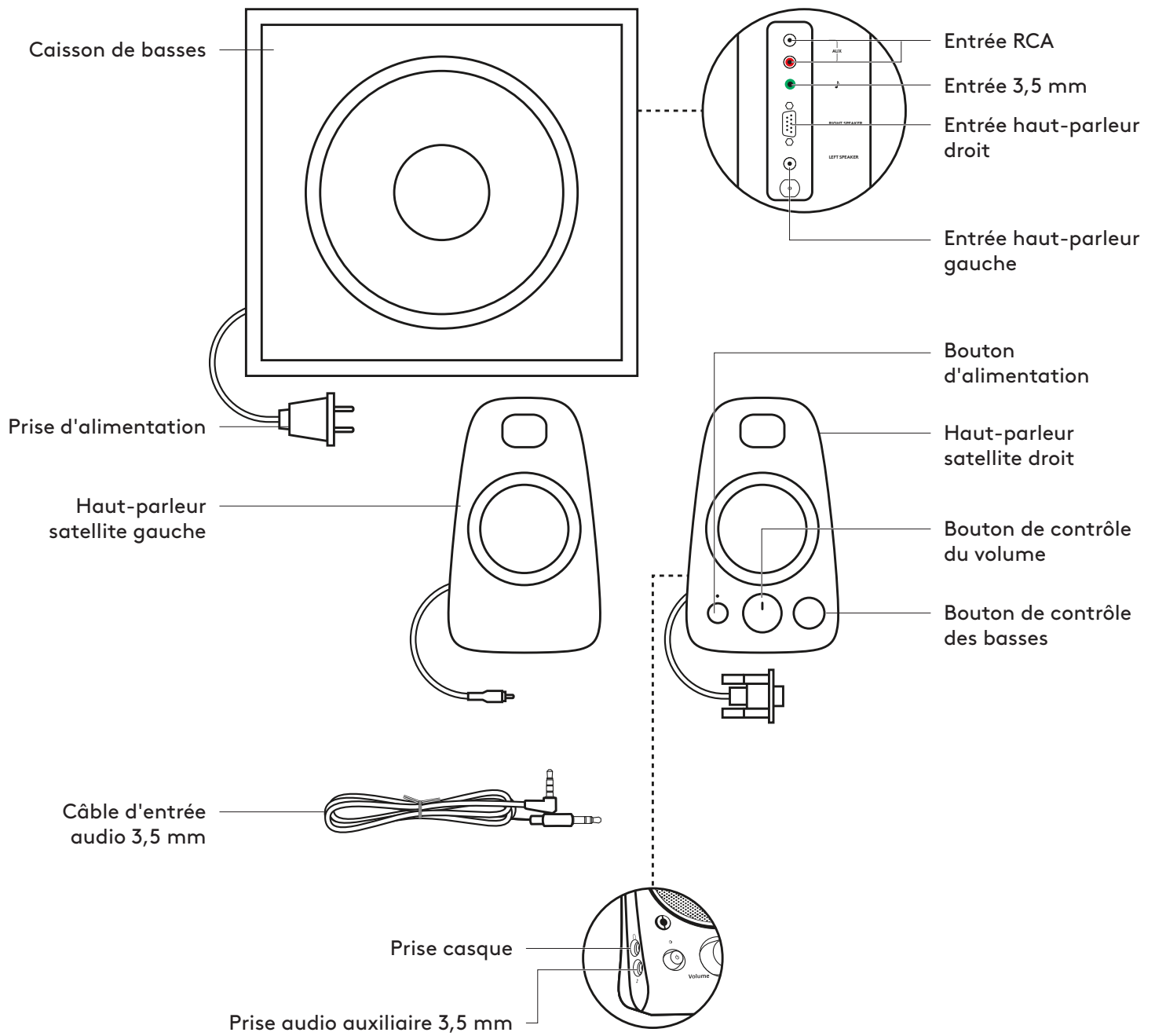


2



www.logitech.com/support/Z623

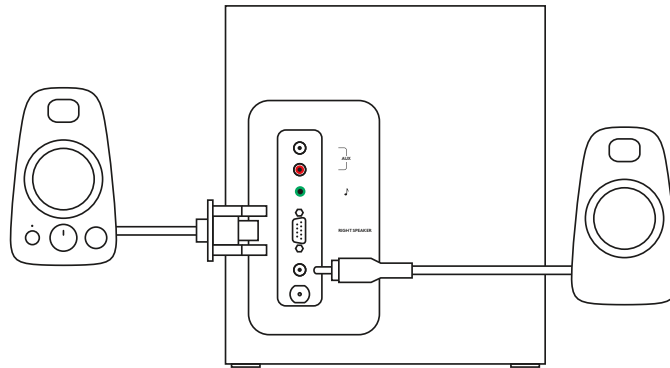
PRÉSENTATION DU PRODUIT



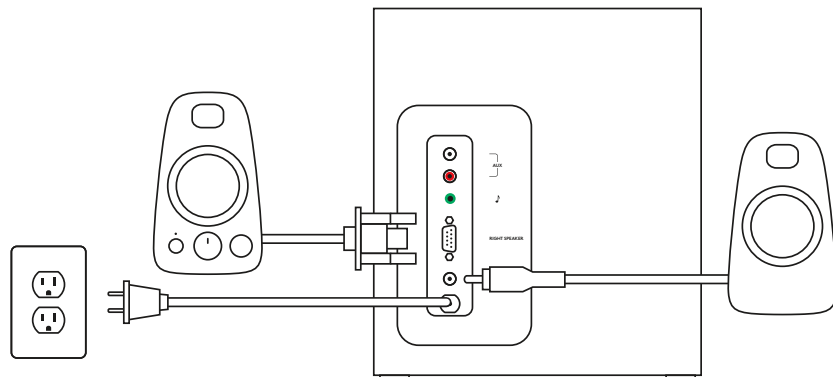
CONNEXION DES HAUT-PARLEURS

1. Branchez le connecteur VGA du haut-parleur satellite droit sur le port du caisson de basses VGA. Branchez ensuite le connecteur RCA du haut-parleur gauche dans la prise audio correspondante à l'arrière du caisson de basses.
2. Branchez l'adaptateur secteur sur une prise électrique.
3. Appuyez sur le bouton d'alimentation du haut-parleur satellite droit pour allumer le système de haut-parleurs Z623.

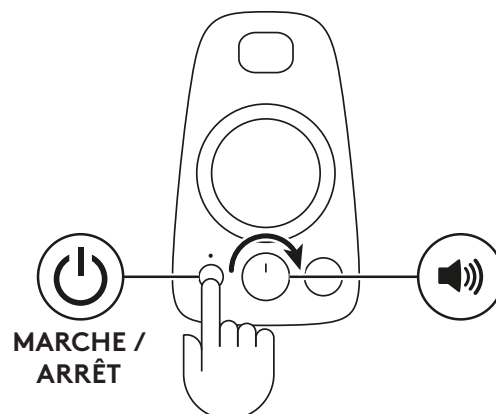
1



2



3



CONNEXION À LA SOURCE AUDIO

1A. Avec un câble 3,5 mm:

branchez une extrémité du câble 3,5 mm fourni sur l'entrée de prise audio auxiliaire à l'arrière du caisson de basses et l'autre extrémité à la prise audio 3,5 mm de votre dispositif.

1B. Branchez une extrémité du câble 3,5 mm fourni sur l'entrée de prise audio auxiliaire sur le haut-parleur satellite et l'autre extrémité à la prise audio 3,5 mm de votre dispositif. Pour régler le volume des haut-parleurs, utilisez le bouton de réglage du volume situé à l'avant du haut-parleur droit. Si vous utilisez la sortie casque de votre dispositif, assurez-vous que le niveau de volume de votre dispositif est réglé sur 80% ou plus.

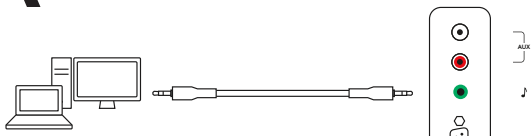
2. Avec un câble RCA:

branchez une extrémité du câble RCA sur la prise RCA correspondante à l'arrière du caisson de basses et l'autre extrémité à la prise RCA de votre dispositif.

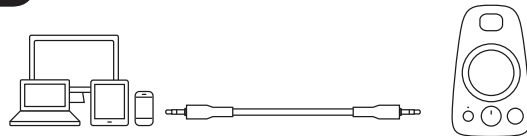
REMARQUE: le câble RCA n'est pas fourni et doit être acheté séparément.

3. Branchez votre casque dans la prise audio 3,5 mm du haut-parleur droit. Pour régler le volume du casque, utilisez le bouton de réglage du volume situé à l'avant du haut-parleur droit.

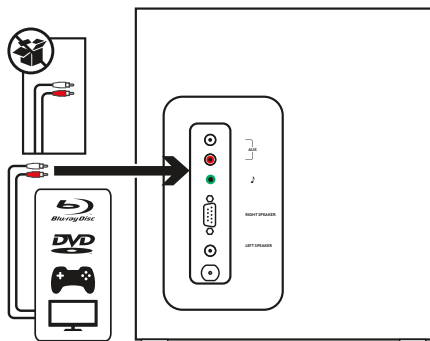
1A



1B



2



3



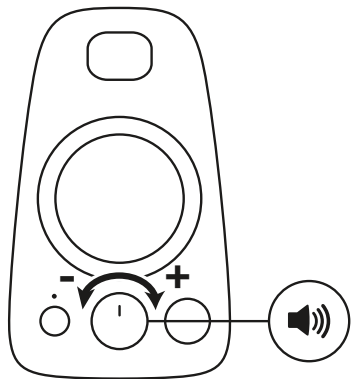
AJUSTEMENT DU VOLUME

1. Pour régler le volume des haut-parleurs, utilisez le bouton central à l'avant du haut-parleur droit. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (sens inverse des aiguilles d'une montre) pour augmenter (diminuer) le volume.

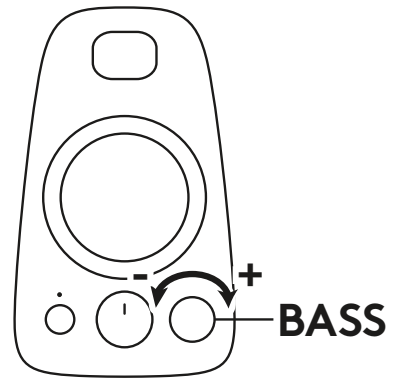
RÉGLAGE DES BASSES

2. Réglez le niveau des basses en tournant le bouton de contrôle des basses sur le haut-parleur droit. Tournez le bouton des basses vers la droite pour augmenter la profondeur des basses et vers la gauche pour la réduire.

1

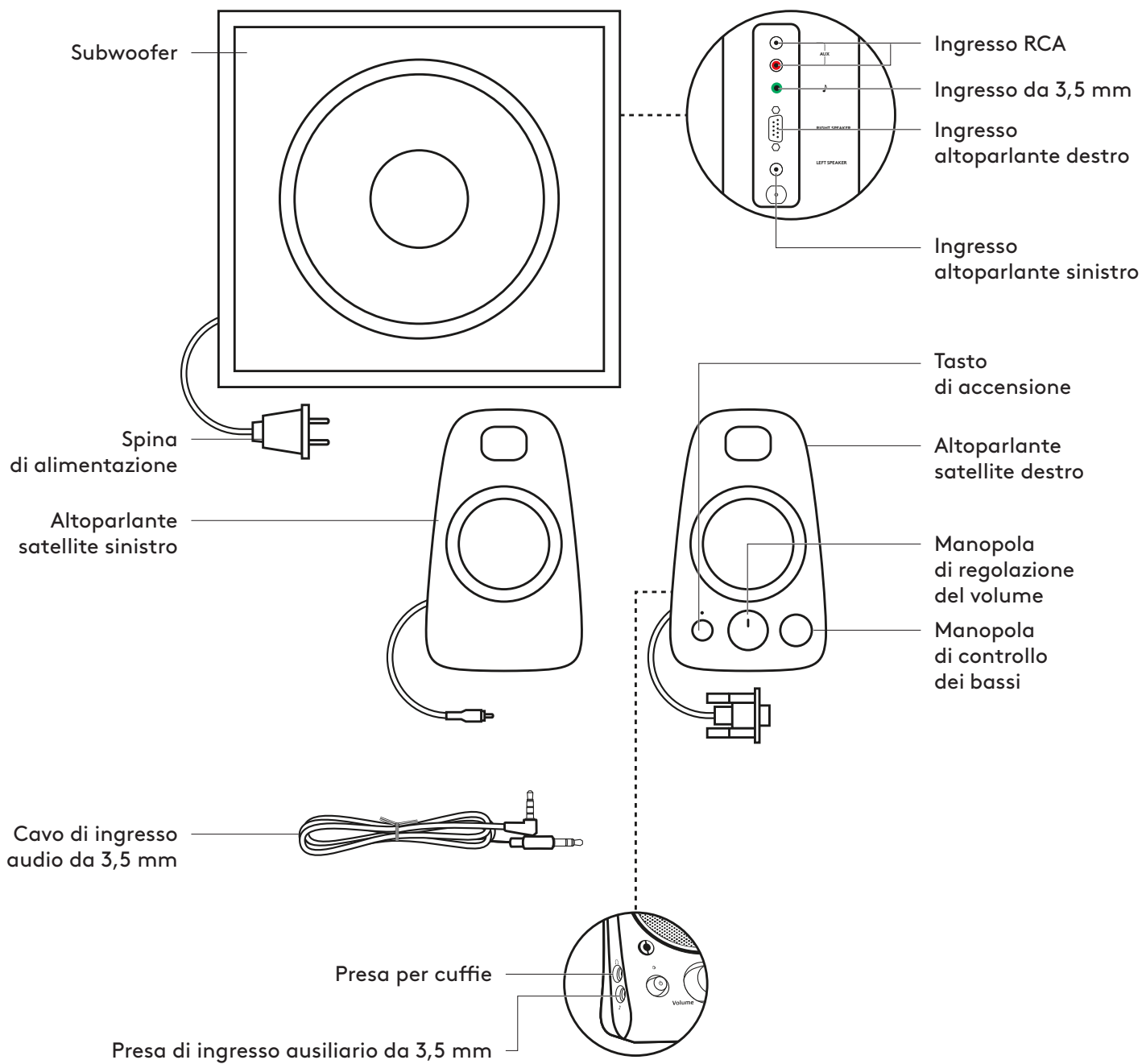


2



www.logitech.com/support/Z623

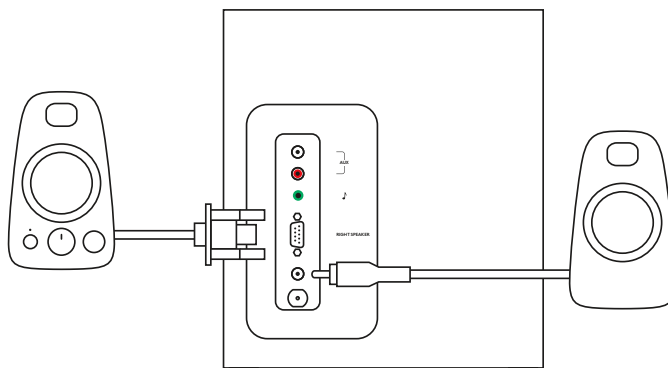
PANORAMICA DEL PRODOTTO



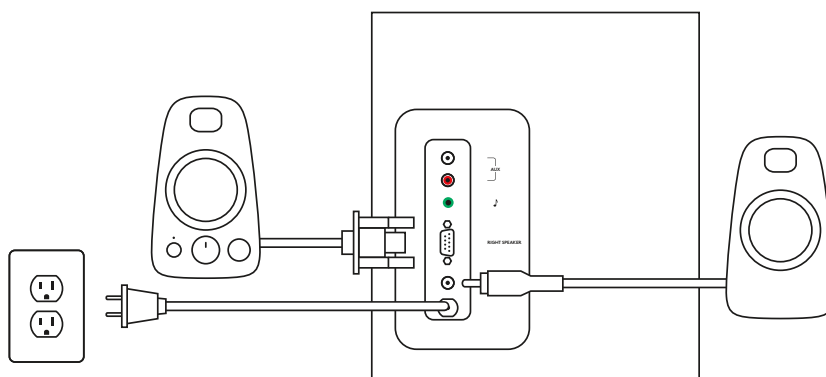
CONNESSIONE DEGLI ALTOPARLANTI

1. Collegare il connettore VGA del satellite destro alla porta VGA del subwoofer. Quindi collegare il connettore RCA sull'altoparlante sinistro alla presa corrispondente sul retro del subwoofer.
2. Collegare la spina di alimentazione a una presa elettrica.
3. Premere il tasto di accensione sull'altoparlante satellite destro per accendere il sistema di altoparlanti Z623.

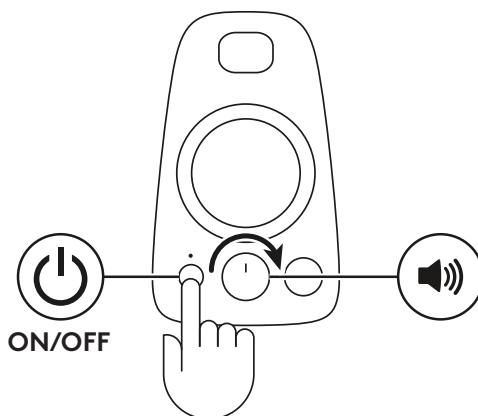
1



2



3



CONNESSIONE ALLA SORGENTE AUDIO

1A. Tramite un cavo da 3,5 mm:

Connettere un'estremità del cavo da 3,5 mm in dotazione alla presa di ingresso ausiliario sul retro del subwoofer e l'altra estremità alla presa da 3,5 mm sul dispositivo.

1B. Connettere un'estremità del cavo da 3,5 mm in dotazione alla presa di ingresso ausiliario sul satellite destro e l'altra estremità alla presa da 3,5 mm sul dispositivo. Per regolare il volume sugli altoparlanti, utilizzare l'apposita manopola di controllo sulla parte anteriore dell'altoparlante destro. Se si utilizza l'uscita per cuffie sul dispositivo, verificare che il livello del volume sia impostato su un valore non inferiore all'80%.

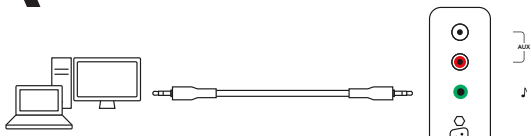
2. Tramite un cavo RCA:

Connettere un'estremità del cavo RCA alla presa RCA corrispondente sul retro del subwoofer e l'altra estremità alla presa RCA sul dispositivo.

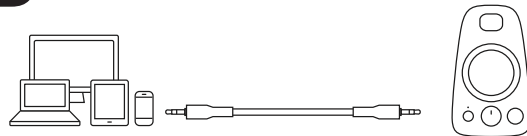
NOTA: il cavo RCA non è incluso nella confezione e deve essere acquistato separatamente.

3. Connettere le cuffie alla presa per cuffie da 3,5 mm sull'altoparlante destro. Per regolare il volume della cuffia, utilizzare l'apposita manopola di controllo sulla parte anteriore dell'altoparlante destro.

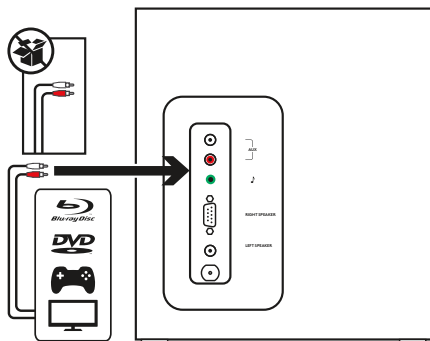
1A



1B



2



3



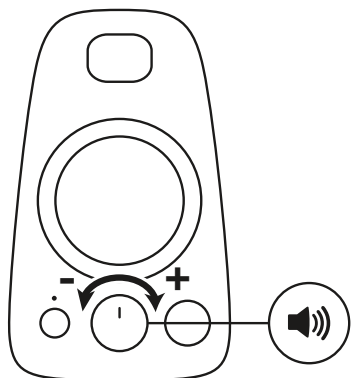
REGOLAZIONE DEL VOLUME

1. Per regolare il volume sugli altoparlanti, utilizzare la manopola centrale sulla parte anteriore dell'altoparlante destro. Ruotarla in senso orario/antiorario per aumentare/ridurre il volume.

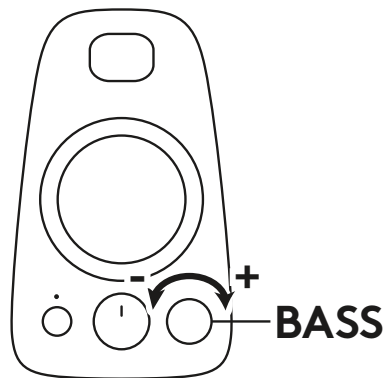
REGOLAZIONE DEI BASSI

2. Per regolare il livello dei bassi, utilizzare l'apposita manopola di controllo sull'altoparlante destro. Ruotare la manopola dei bassi verso destra per bassi più profondi o verso sinistra per bassi meno profondi.

1

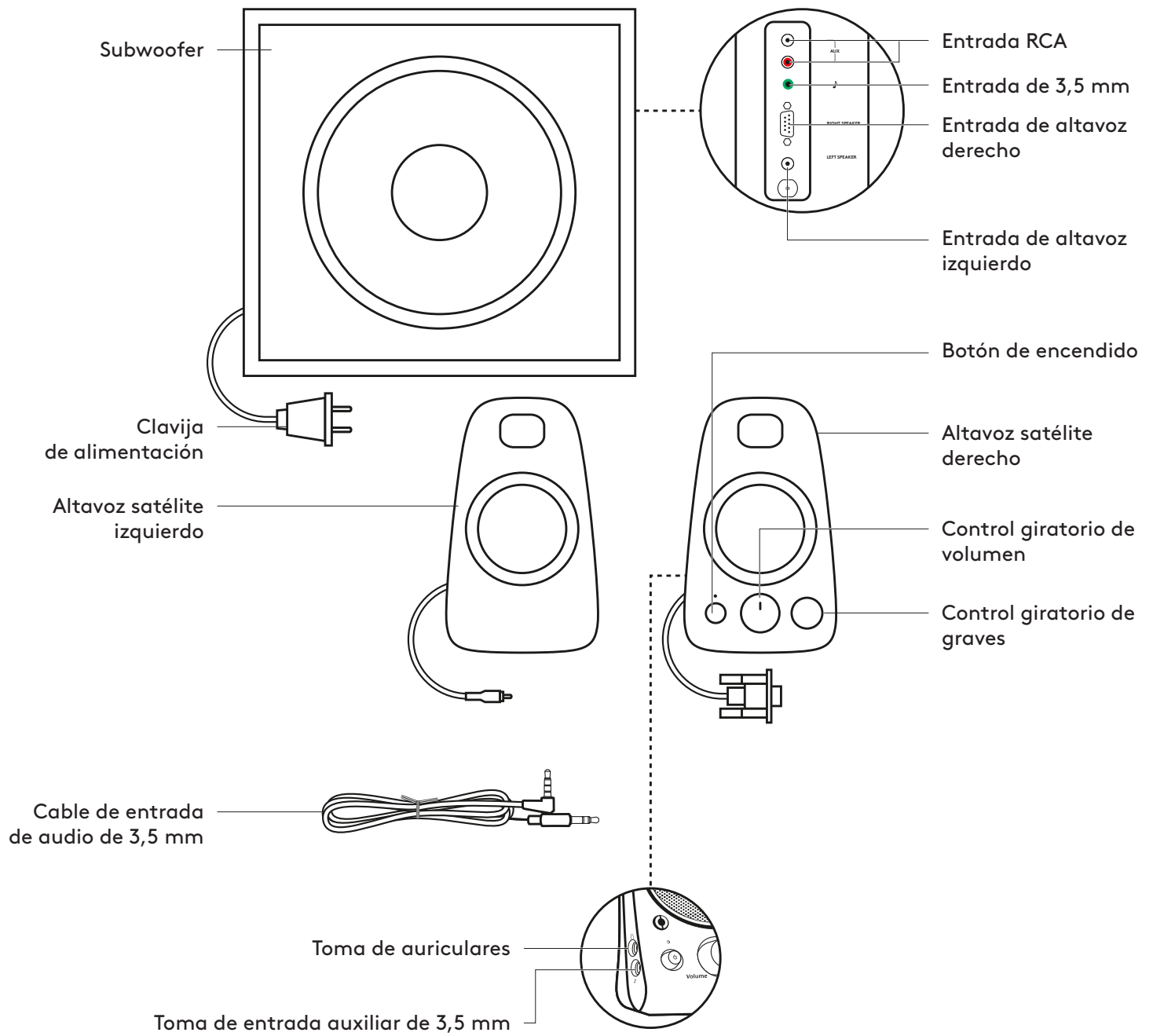


2



www.logitech.com/support/Z623

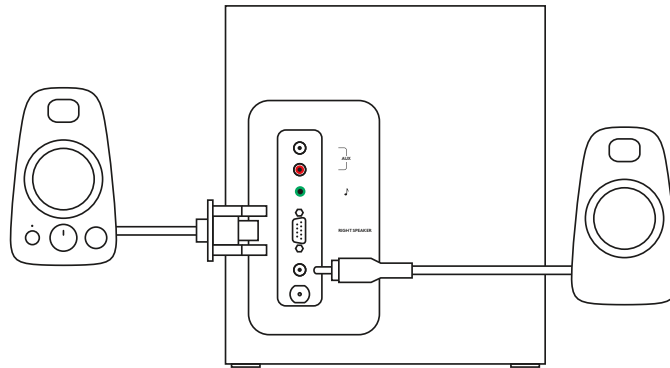
COMPONENTES DEL PRODUCTO



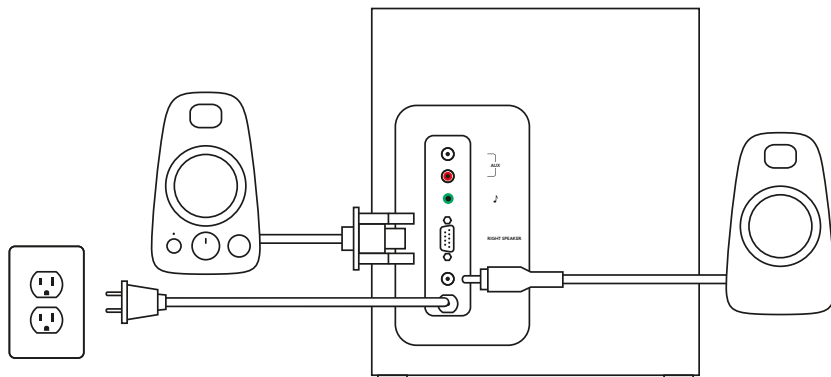
CONECTA LOS ALTAVOCES

1. Conecta el conector VGA del altavoz satélite derecho al puerto VGA del subwoofer. A continuación, conecta el conector RCA del altavoz izquierdo a la toma correspondiente en la parte posterior del subwoofer.
2. Conecta la clavija de alimentación a una toma de corriente.
3. Pulsa el botón de encendido del altavoz satélite derecho para encender el sistema de altavoces Z623.

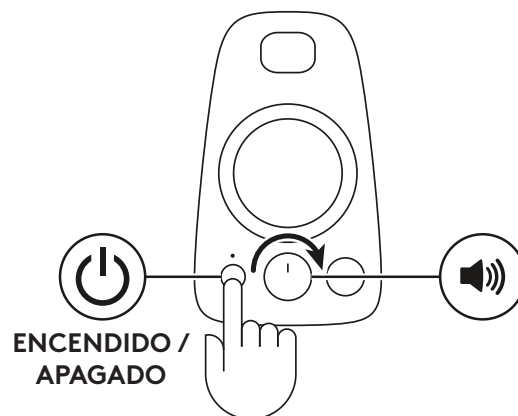
1



2



3



CONECTA A LA FUENTE DE AUDIO

1A. Con un cable de 3,5 mm:

Conecta un extremo del cable de 3,5 mm suministrado a la toma de entrada auxiliar en la parte posterior del subwoofer y el otro extremo a la toma de 3,5 mm de tu dispositivo.

1B. Conecta un extremo del cable de 3,5 mm suministrado a la toma de entrada auxiliar del altavoz satélite derecho y el otro extremo a la toma de 3,5 mm de tu dispositivo.

Para ajustar el volumen de los altavoces, usa el control giratorio de volumen en la parte frontal del altavoz derecho. Si usas la salida de auriculares del dispositivo, asegúrate de que el nivel de volumen del dispositivo sea del 80% o superior.

2. Con un cable RCA:

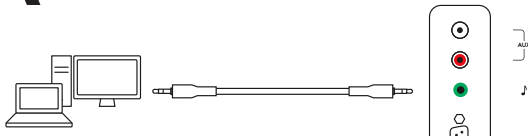
Conecta un extremo del cable RCA a la toma RCA correspondiente en la parte posterior del subwoofer y el otro extremo a la toma RCA de tu dispositivo.

NOTA: El cable RCA no se incluye en la caja y debe adquirirse por separado.

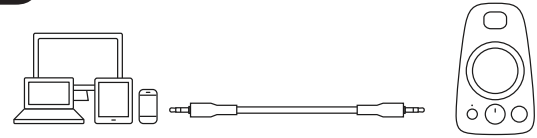
3. Conecta los auriculares a la toma de auriculares de 3,5 mm en el altavoz derecho.

Para ajustar el volumen de los auriculares, usa el control giratorio de volumen en la parte frontal del altavoz derecho.

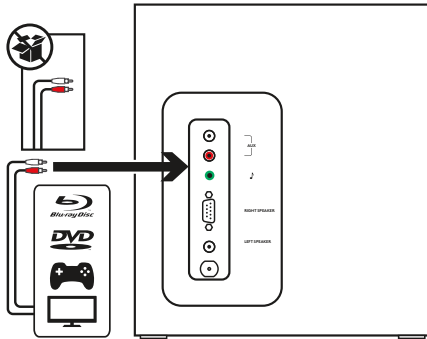
1A



1B



2



3



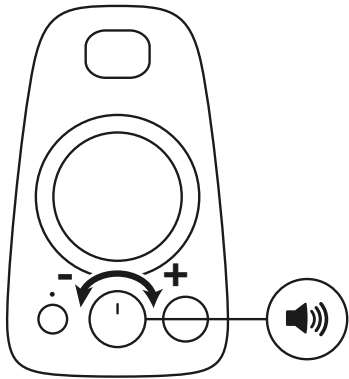
AJUSTA EL VOLUMEN

1. Para ajustar el volumen de los altavoces, usa el control giratorio central en la parte frontal del altavoz derecho. Gira en el sentido de las agujas del reloj (en sentido contrario) para aumentar (disminuir) el volumen.

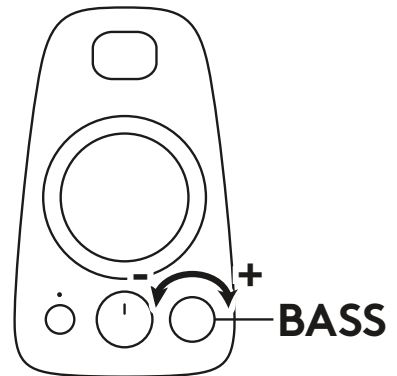
AJUSTA LOS GRAVES

2. Ajusta el nivel de graves girando el control giratorio de graves en el altavoz derecho. Gira el control giratorio de graves hacia la derecha para obtener unos graves más profundos o hacia la izquierda para obtener menos graves.

1

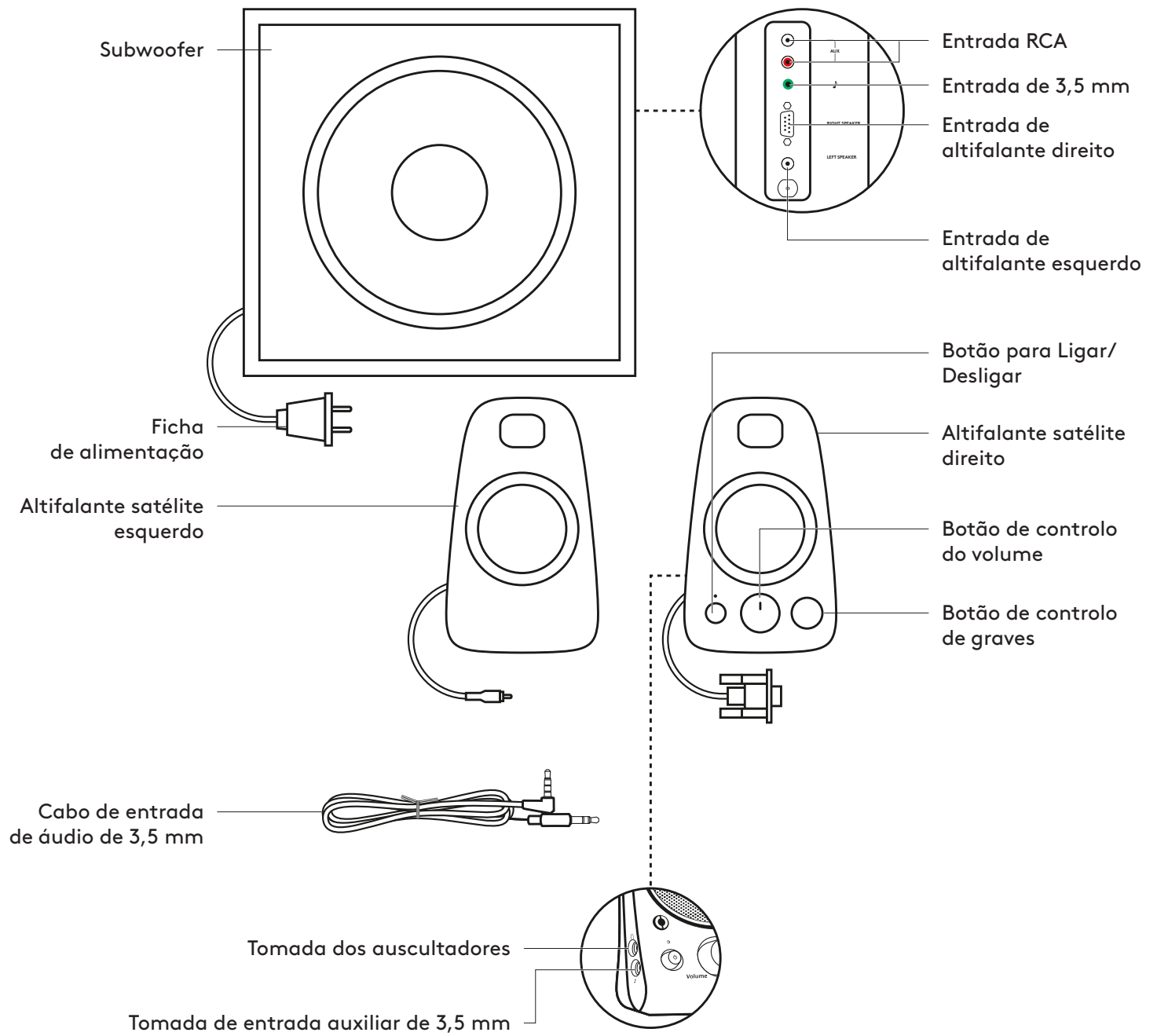


2



www.logitech.com/support/Z623

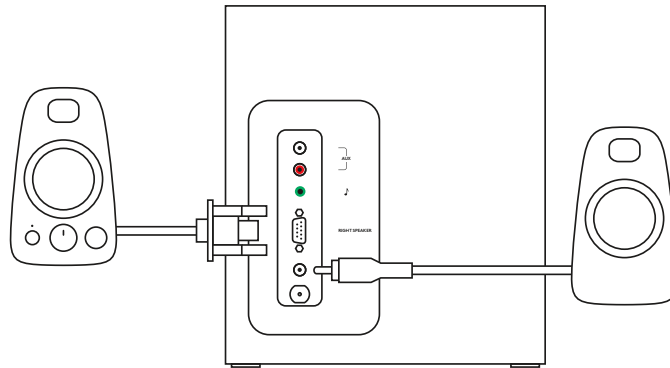
CONHEÇA O SEU PRODUTO



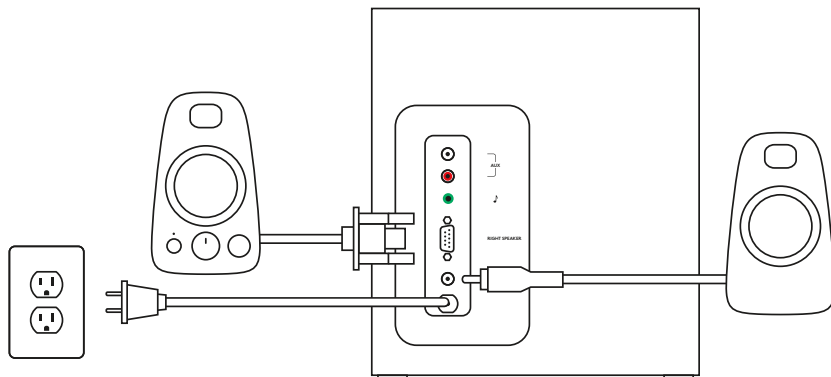
LIGAR OS ALTIFALANTES

1. Ligue o conector VGA do satélite direito à porta VGA do subwoofer. Em seguida, ligue o conector RCA do altifalante esquerdo à tomada correspondente na parte posterior do subwoofer.
2. Ligue a ficha de alimentação a uma tomada eléctrica.
3. Prima o botão Ligar/Desligar no altifalante satélite direito para ligar o sistema de altifalantes Z623.

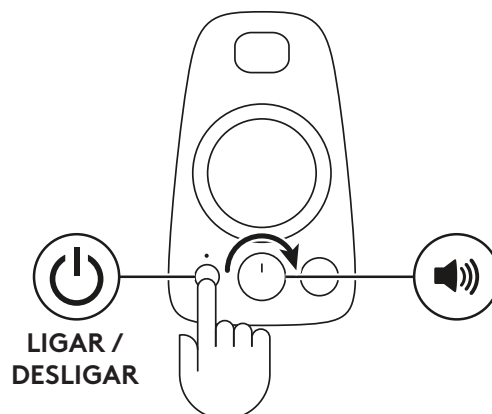
1



2



3



LIGAR A UMA ORIGEM DE ÁUDIO

1A. Utilizar um cabo de 3,5 mm:

Ligue uma extremidade do cabo de 3,5 mm à tomada de entrada auxiliar na traseira do subwoofer e ligue a outra extremidade à tomada de 3,5 mm no seu dispositivo.

1B. Ligue uma extremidade do cabo de 3,5 mm à tomada de entrada auxiliar do satélite direito e ligue a outra extremidade à tomada de 3,5 mm no seu dispositivo. Para ajustar o volume dos altifalantes, utilize o botão de controlo de volume na parte frontal do altifalante direito. Se estiver a utilizar a saída de auscultadores do seu dispositivo, certifique-se de que o nível de volume do dispositivo está definido para 80% ou superior.

2. Utilizar um cabo RCA:

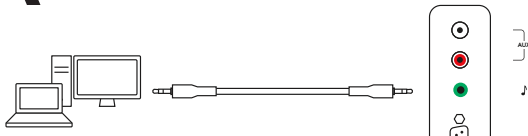
Ligue uma extremidade do cabo RCA à correspondente tomada RCA na traseira do subwoofer e ligue a outra extremidade à tomada RCA no seu dispositivo.

NOTA: O cabo RCA não está incluído na caixa e deve ser comprado separadamente.

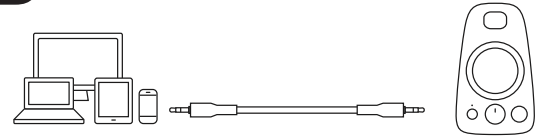
3. Ligue os auscultadores à tomada de 3,5 mm dos auscultadores no altifalante direito.

Para ajustar o volume dos auscultadores, utilize o botão de controlo do volume na parte frontal do altifalante direito.

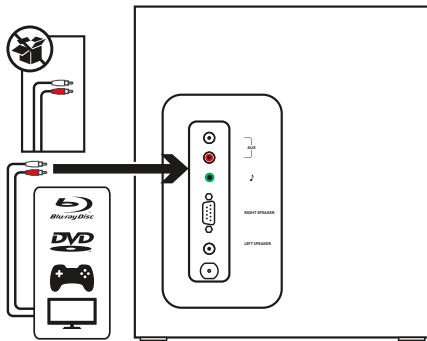
1A



1B



2



3



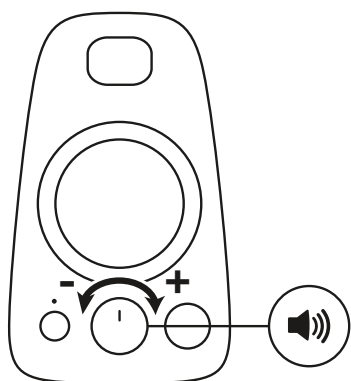
AJUSTAR O VOLUME

1. Para ajustar o volume dos altifalantes, utilize o botão central na parte frontal do altifalante direito. Rode no sentido (anti)horário dos ponteiros do relógio para (diminuir) aumentar o volume.

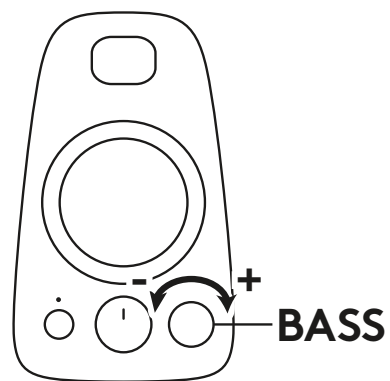
AJUSTAR OS GRAVES

2. Ajuste o nível de graves rodando o botão de controlo de graves no altifalante direito. Rode o botão de graves para a direita para aumentar o nível de graves ou rode para a esquerda para diminuir os graves.

1

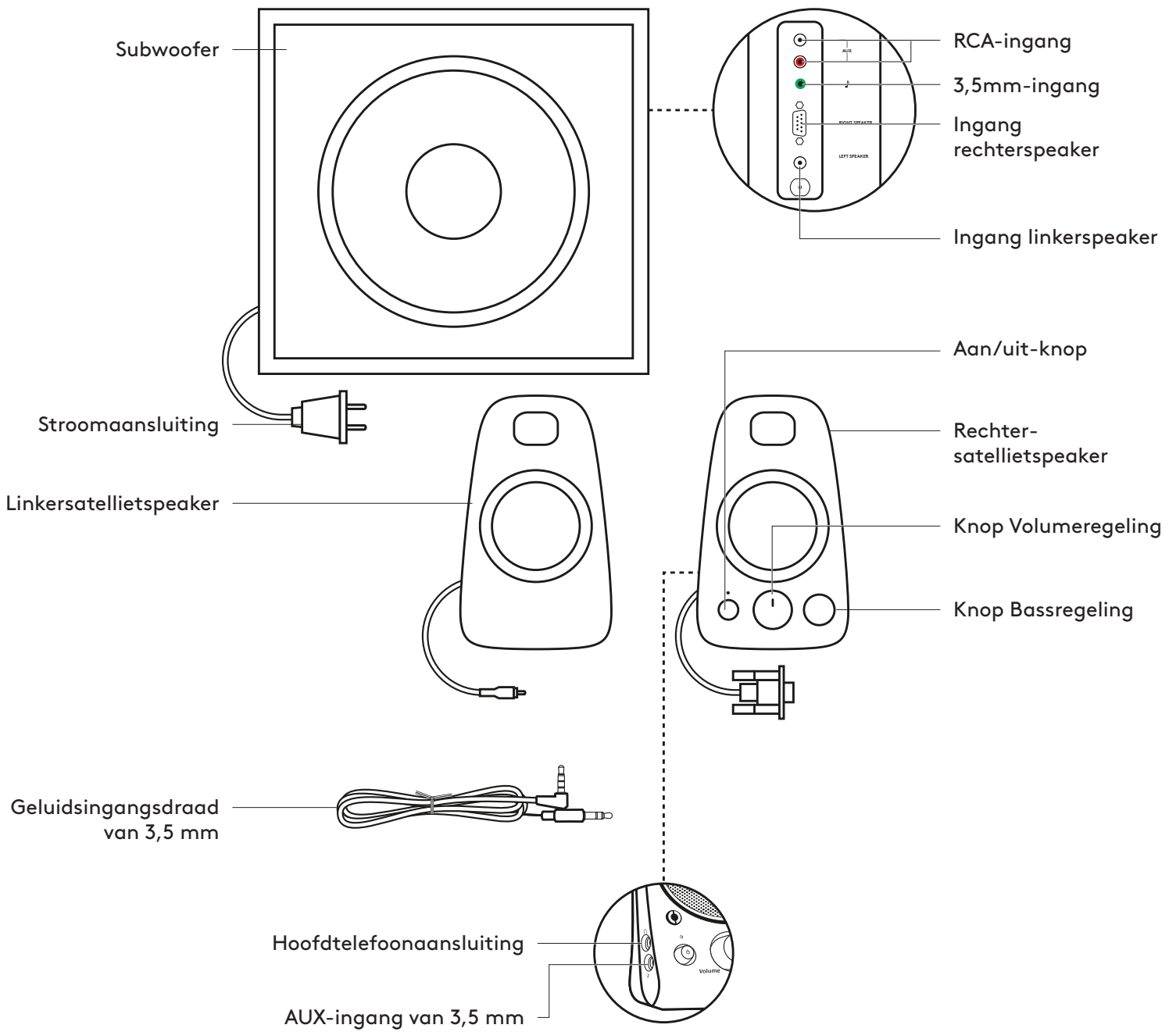


2



www.logitech.com/support/Z623

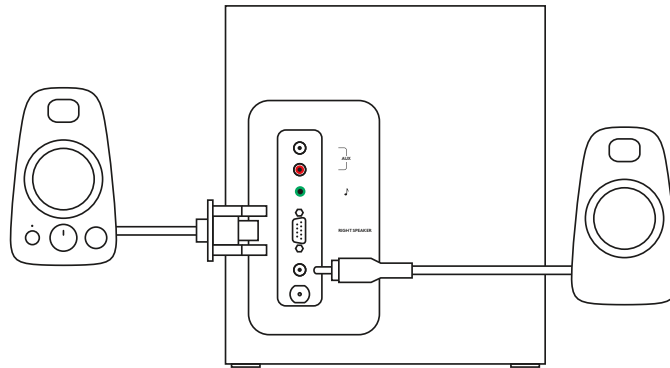
KEN JE PRODUCT



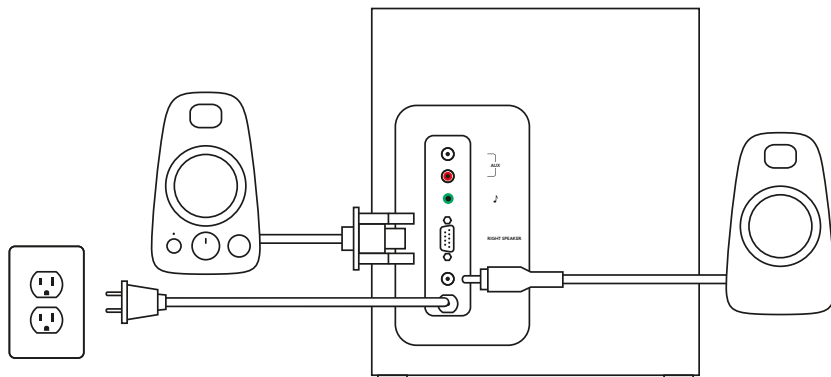
DE SPEAKERS AANSLUITEN

1. Sluit de VGA-connector van de rechtersatelliet aan op de VGA-subwooferpoort. Sluit vervolgens de RCA-connector van de linkerspeaker aan op de overeenkomstige aansluiting aan de achterkant van de subwoofer.
2. Sluit de stroomkabel op een stopcontact aan.
3. Druk op de aan/uit-knop op de rechtersatellietsspeaker om het Z623-speakersysteem aan te zetten.

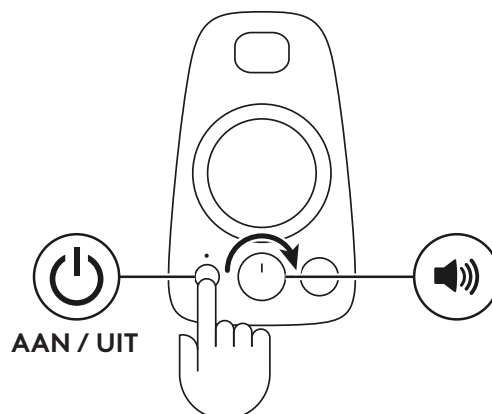
1



2



3



MET AUDIOBRON VERBINDEN

1A. Met een 3,5mm-kabel:

Verbind het ene uiteinde van de meegeleverde 3,5mm-kabel met de AUX-ingang aan de achterkant van de subwoofer en het andere uiteinde met de 3,5mm-ingang op je apparaat.

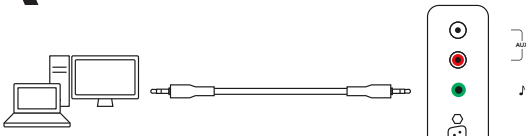
- 1B. Verbind het ene uiteinde van de meegeleverde 3,5mm-kabel met de AUX-ingang aan de achterkant van de subwoofer en het andere uiteinde met de 3,5mm-ingang op je apparaat. Gebruik de knop voor volumeregeling aan de voorkant van de rechterspeaker om het volume van de speakers aan te passen. Als je de hoofdtelefoonuitgang van je apparaat gebruikt, zorg er dan voor dat het volumeniveau op je apparaat 80% of hoger is.

2. Met een RCA-kabel:

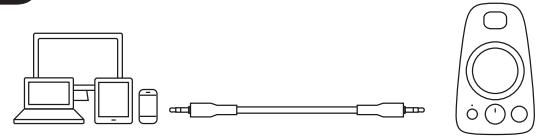
Verbind het ene uiteinde van de RCA-kabel met de overeenkomstige RCA-ingang aan de achterkant van de subwoofer en het andere uiteinde met de RCA-ingang op je apparaat. **OPMERKING:** De RCA-kabel wordt niet meegeleverd in de doos en moet apart worden aangeschaft.

3. Sluit je hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting van 3,5 mm op de rechterspeaker. Gebruik de knop voor volumeregeling aan de voorkant van de rechterspeaker om het volume van je hoofdtelefoon aan te passen.

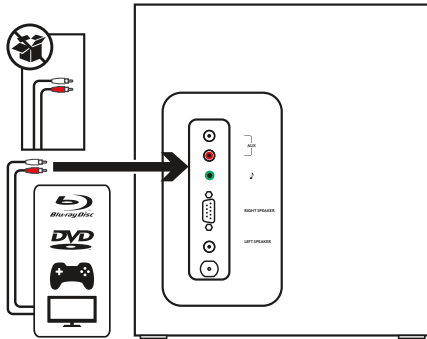
1A



1B



2



3



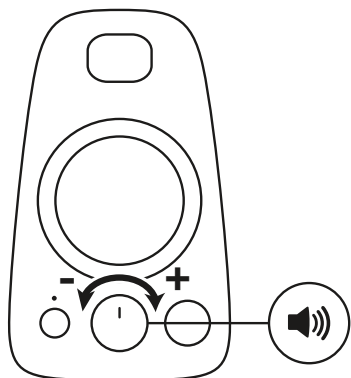
HET VOLUME AANPASSEN

1. Gebruik de middelste knop vooraan op de rechterspeaker om het volume van de speakers aan te passen. Draai met de klok mee (tegen de klok in) om het volume te verhogen (verlagen).

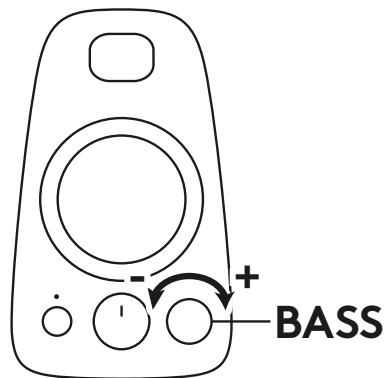
BASS AANPASSEN

2. Draai aan de knop voor bassregeling op de rechterspeaker om het bassniveau aan te passen. Draai de bassknop naar rechts voor een diepere bass of naar links voor minder bass.

1

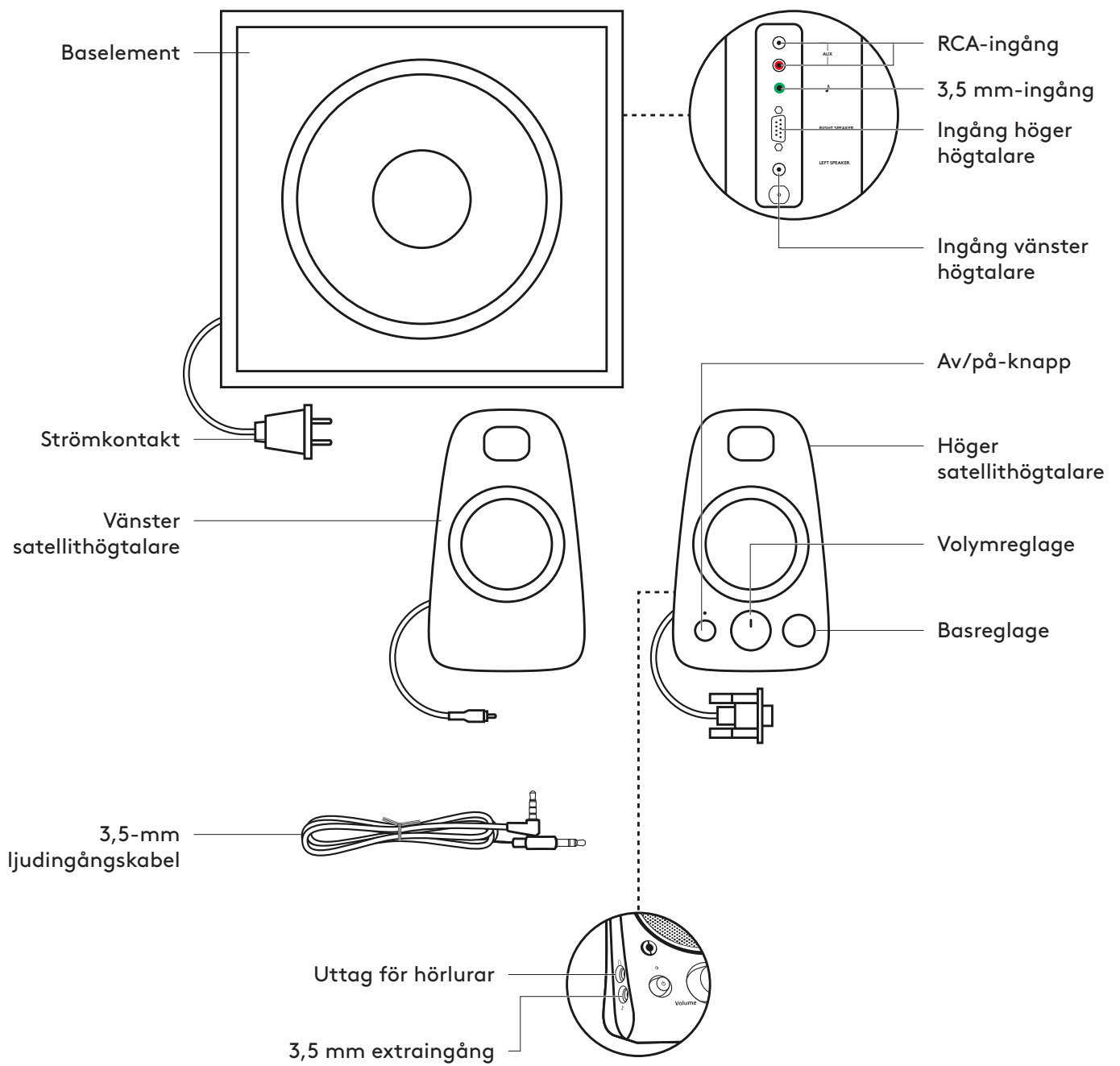


2



www.logitech.com/support/Z623

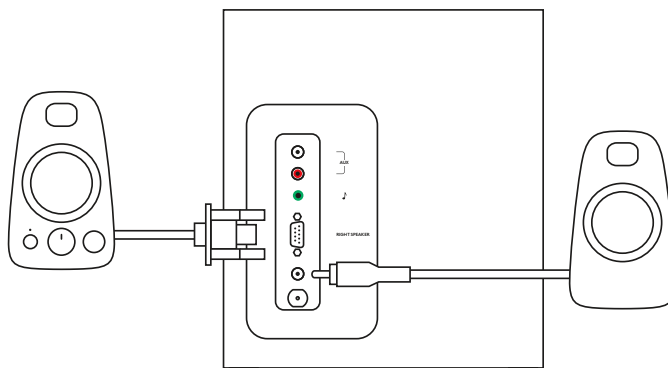
PRODUKTÖVERSIKT



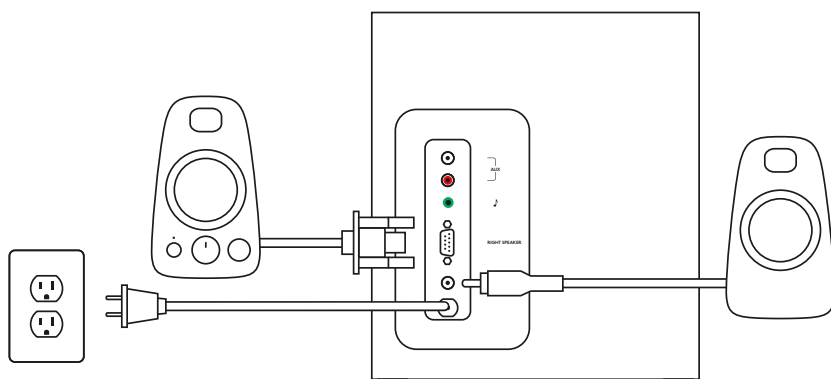
ANSLUTA HÖGTALARNA

1. Anslut VGA-kontakten på den högra satellithögtalaren till VGA-porten på baselementet.
Anslut sedan RCA-kontakten på den vänstra högtalaren till motsvarande kontakt på baselementets baksida.
2. Anslut strömkontakten till ett vägguttag.
3. Tryck på strömknappen på den högra satellithögtalaren för att slå på Z623-högtalarsystemet.

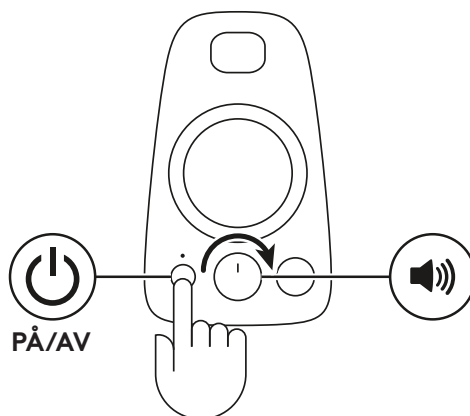
1



2



3



ANSLUTA TILL LJUDKÄLLA

1A. Med en 3,5 mm-sladd:

Anslut ena änden av den medföljande 3,5 mm-sladden till extraingången på baselementets baksida och den andra änden till 3,5 mm-ingången på enheten.

1B. Anslut ena änden av den medföljande 3,5 mm-sladden till extraingången på den högra satellithögtalaren och den andra änden till 3,5 mm-ingången på enheten.

Använd volymreglaget på framsidan av den högra högtalaren för att justera volymen på högtalarna. Om du använder hörlursutgången på enheten måste du se till att volymnivån på enheten är inställd på 80 % eller högre.

2. Med en RCA-sladd:

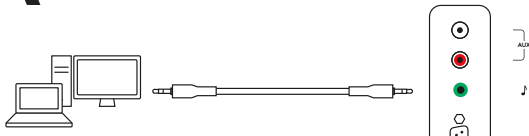
Anslut ena änden av RCA-sladden till motsvarande RCA-utgång på baksidan av baselementet och den andra änden till RCA-ingången på enheten.

OBS! RCA-sladden medföljer inte och måste köpas separat.

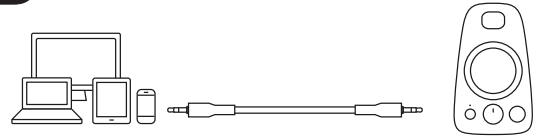
3. Anslut hörlurarna till 3,5 mm-uttaget för hörlurar på den högra högtalaren.

Använd volymreglaget på framsidan av den högra högtalaren för att justera volymen i hörlurarna.

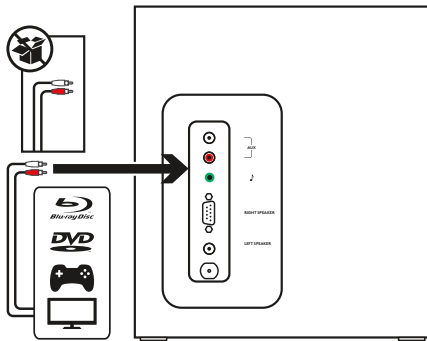
1A



1B



2



3

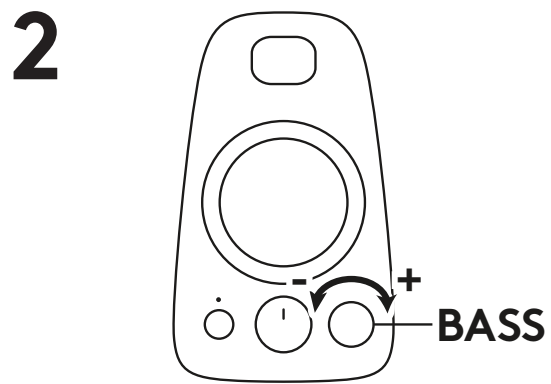
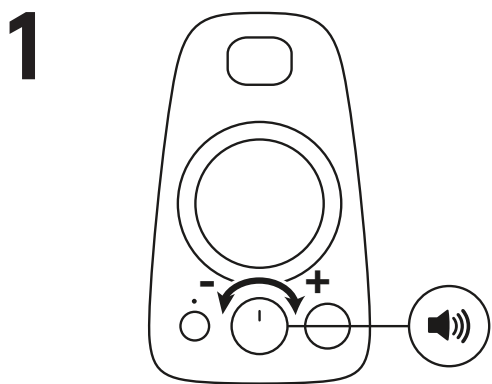


JUSTERA VOLYMEN

1. Använd mittreglaget på framsidan av den högra högtalaren för att justera volymen på högtalarna. Vrid medurs (moturs) för att höja (sänka) volymen.

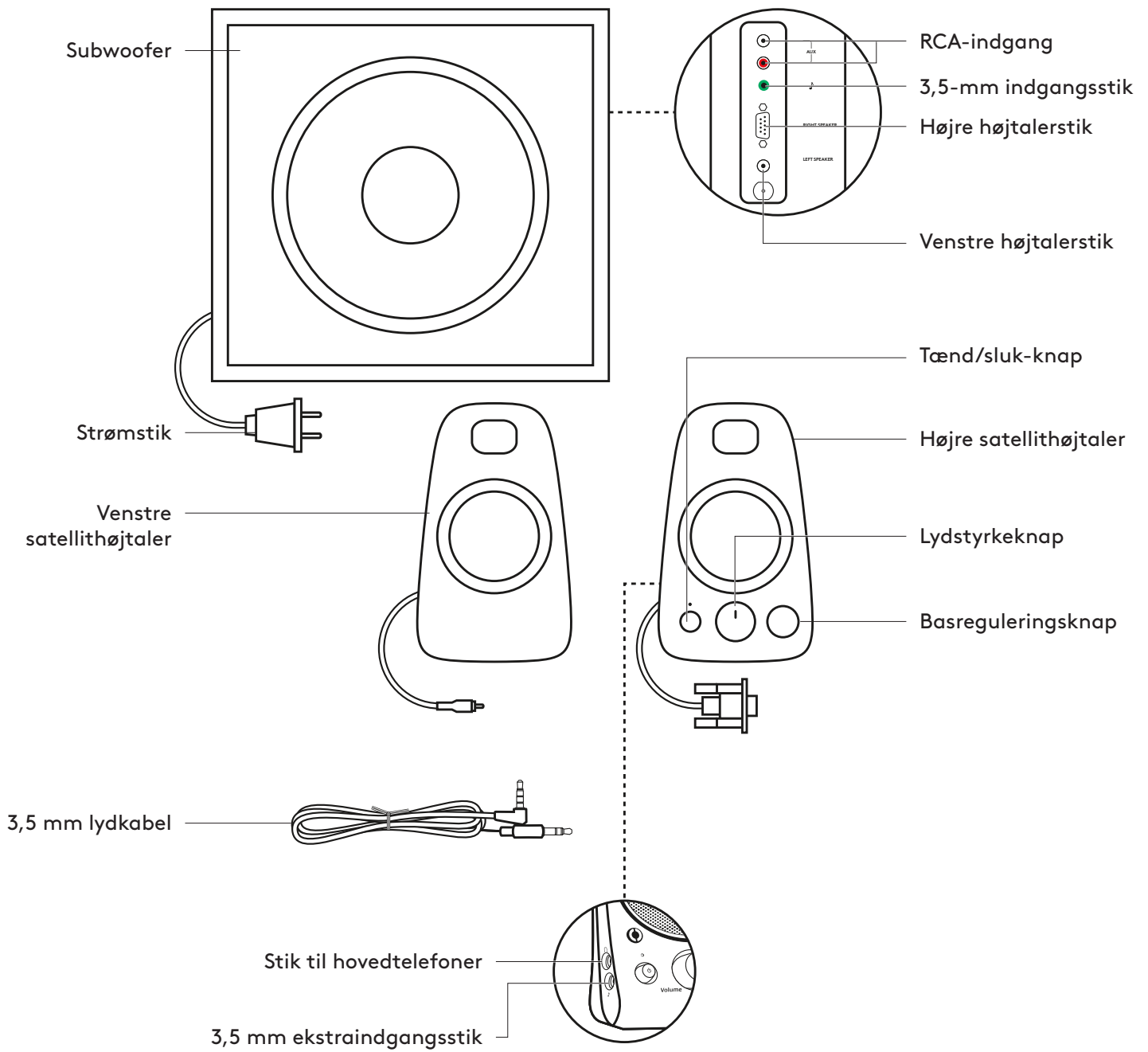
JUSTERA BASEN

2. Justera basnivån genom att vrida på basreglaget på den högra högtalaren. Vrid basreglaget till höger för djupare bas och till vänster för mindre bas.



www.logitech.com/support/Z623

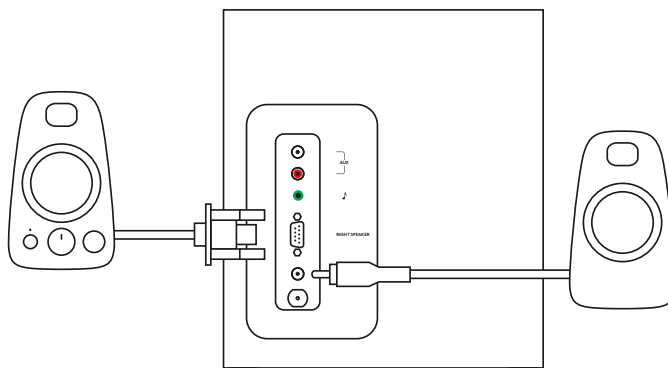
OVERSIGT OVER PRODUKTET



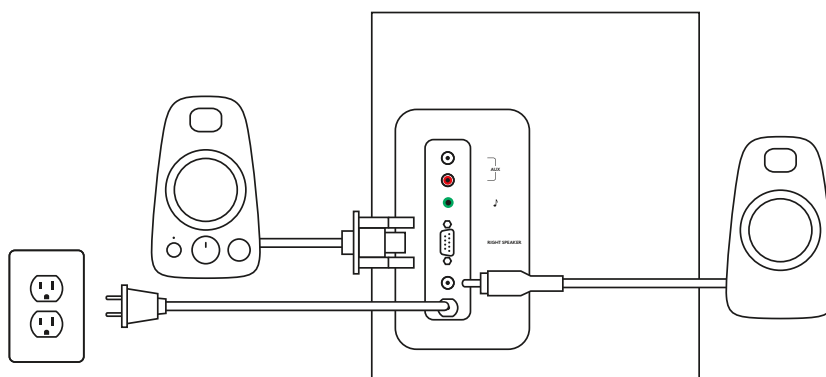
TILSLUTNING AF HØJTALERNE

1. Tilslut VGA-stikket på højre højttaler til VGA-subwooferporten. Tilslut derefter RCA-stikket på den venstre højttaler til det tilsvarende stik på bagsiden af subwooferen.
2. Sæt strømstikket i stikkontakten.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen på højre højttaler for at tænde Z623-højttalersystemet.

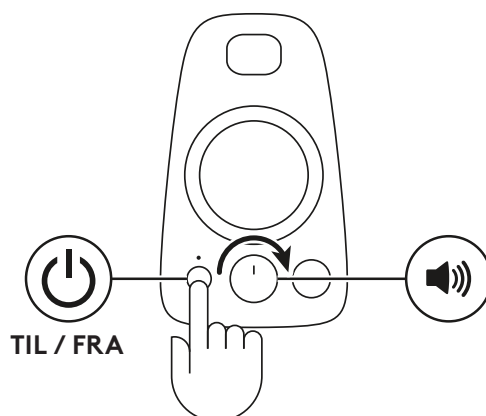
1



2



3



TILSLUT TIL LYDKILDE

1A. Brug af et 3,5 mm kabel:

Tilslut den ene ende af det medfølgende 3,5 mm ekstraindgangsstik til indgangen på bagsiden af subwooferen og den anden ende til 3,5 mm jack på din enhed.

1B. Tilslut den ene ende af det medfølgende 3,5 mm ekstraindgangsstik til den højre højttaler og den anden ende til 3,5-mm indgangen på din enhed. Brug lydstyrkeknappen på forsiden af den højre højttaler for at justere lydstyrken på højttalerne. Hvis du bruger hovedtelefonudgangen på din enhed, skal du kontrollere, at lydstyrken på din enhed er indstillet til 80% eller mere.

2. Brug af et RCA kabel:

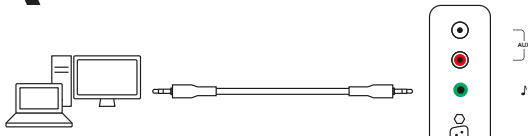
Tilslut den ene ende af det medfølgende RCA-kabel til RCA jack på bagsiden af subwooferen og den anden ende til RCA jack på din enhed.

BEMÆRK: RCA-kablet er ikke inkluderet i kassen og skal købes separat.

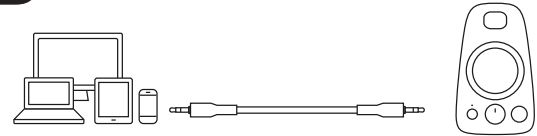
3. Tilslut dine hovedtelefoner til 3,5 mm hovedtelefonstikket på højre højttaler.

Brug lydstyrkeknappen på forsiden af den højre højttaler for at justere lydstyrken på dine høretelefoner.

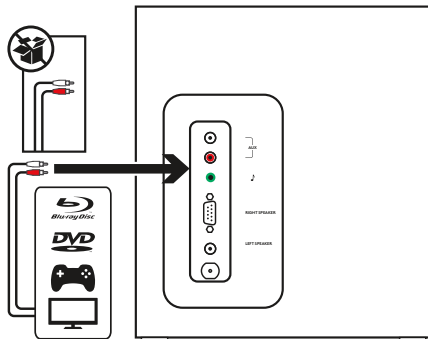
1A



1B



2



3



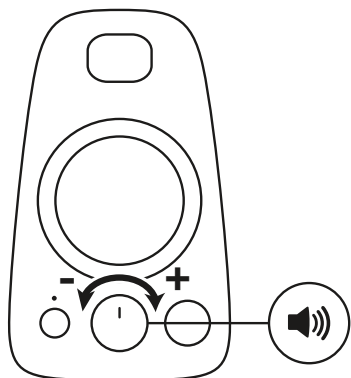
JUSTERING AF LYDSTYRKE

1. Brug den midterste knap på forsiden af den højre højtaler for at justere lydstyrken på højttalerne. Drej med uret (mod uret) for at øge (mindske) lydstyrken.

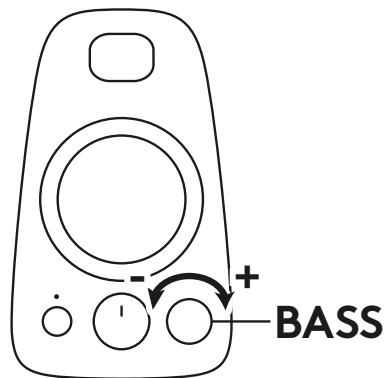
JUSTERING AF BASSEN

2. Juster basniveauet ved at dreje baskontrolknappen på højre højtaler. Drej basknappen til højre for dybere bas eller til venstre for mindre bas.

1

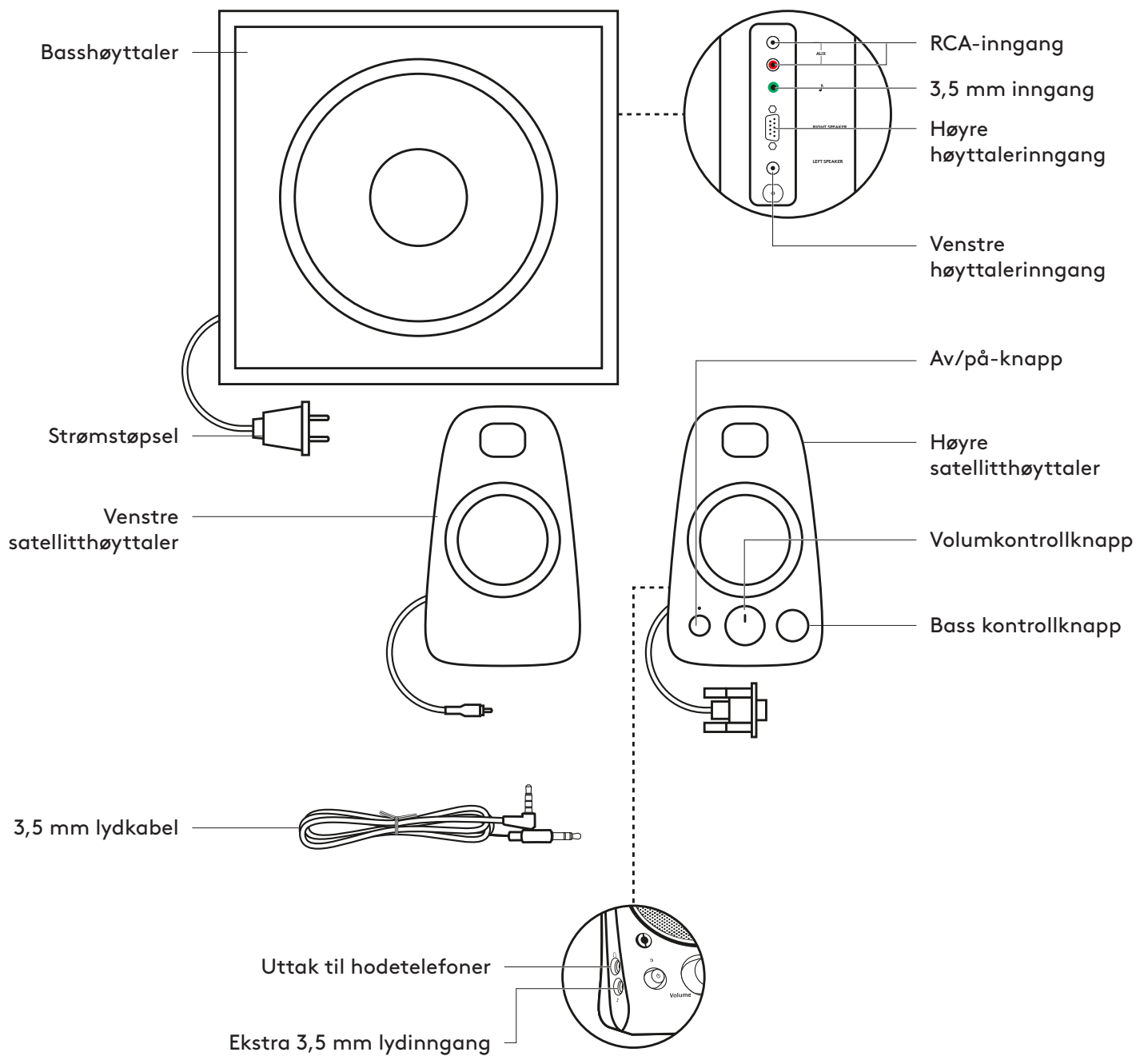


2



www.logitech.com/support/Z623

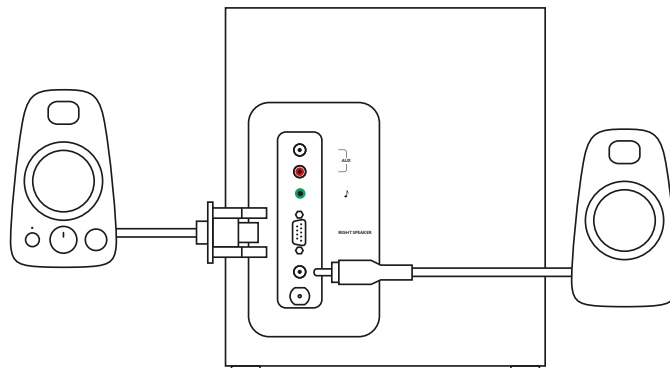
BLI KJENT MED PRODUKTET



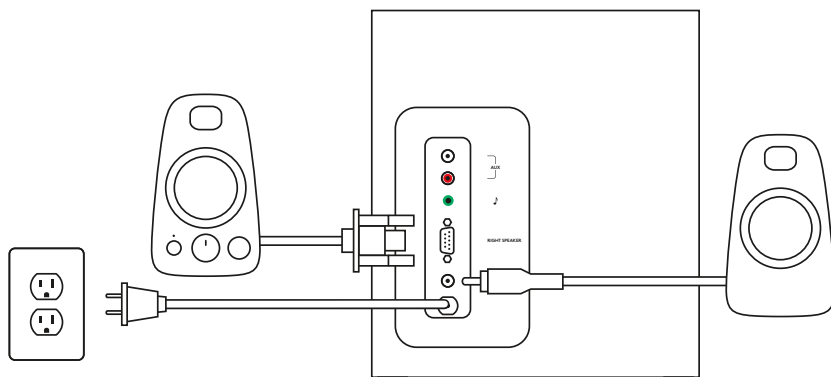
KOBLE TIL HØYTTALERNE

1. Koble VGA-kontakten på den høyre satellitten til VGA-basshøytalerporten. Koble de fargekodede RCA-pluggene på den venstre høyttaleren til de tilsvarende inngangene bak på basshøytaleren.
2. Og stikk støpselet i en stikkontakt.
3. Trykk på knappen på høyre satellitthøytaler for å slå på Z623-høytalersystemet.

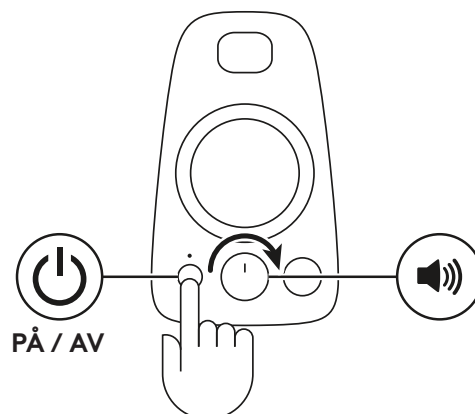
1



2



3



KOBLE TIL LYDKILDE

1A. Bruk en 3,5 mm-kabel:

Koble den ene enden av den medfølgende 3,5 mm kabelen til ekstrainngangskontakten på baksiden av basshøytaleren og den andre enden til 3,5 mm-kontakten på enheten.

1B. Koble den ene enden av den medfølgende 3,5 mm kabelen til den ekstra inngangskontakten på høyre satellitt og den andre enden til 3,5 mm-kontakten på enheten. Du kan regulere lydstyrken i høyttalerne med volumkontrollene foran på den høyre høyttaleren. Hvis du bruker hodetelefonutgangen på enheten, må du forsikre deg om at enhetens lydstyrke er satt til minst 80 %.

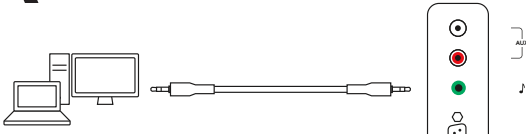
2. Ved bruk av en RCA-kabel:

Koble den ene enden av RCA-kabelen til den tilsvarende RCA-kontakten på baksiden av basshøytaleren og den andre enden til RCA-kontakten på enheten.

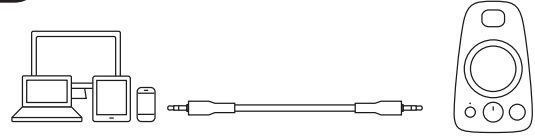
MERK: RCA-kabelen er ikke inkludert i bosken og må kjøpes separat.

3. Koble 3,5 mm hodetelefonene til uttaket på den høyre høyttaleren. Bruk volumkontrollene foran på den høyre høyttaleren til å regulere lydstyrken i hodetelefonene.

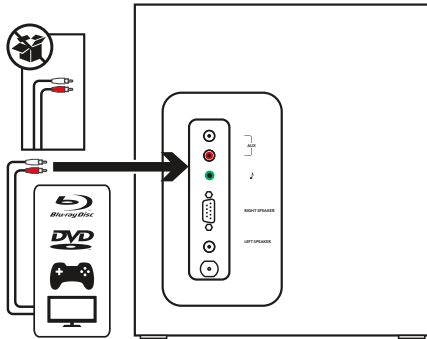
1A



1B



2



3



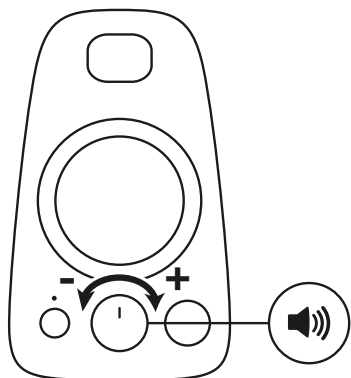
JUSTER VOLUMET

1. For å justere volumet på høyttalerne, bruk den midtre knappen på forsiden av høyre høyttaler. Vri med urviseren (mot klokken) for å øke (redusere) volumet.

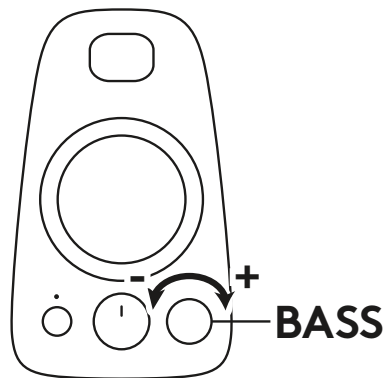
JUSTER BASSEN

2. Juster bassnivået ved å dreie basskontrollknappen på høyre høyttaler. Vri bassknappen til høyre for dypere bass eller til venstre for mindre bass.

1

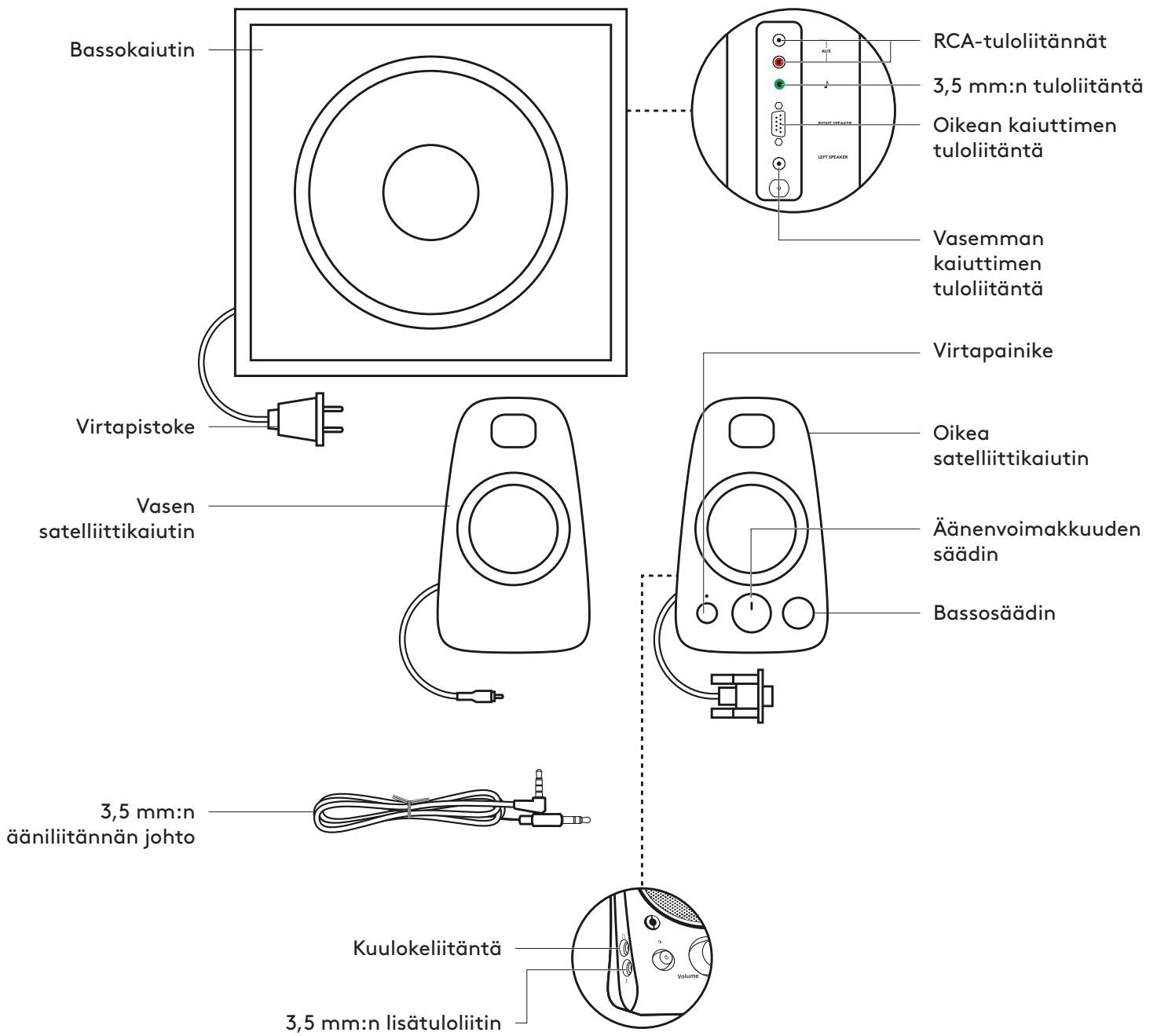


2



www.logitech.com/support/Z623

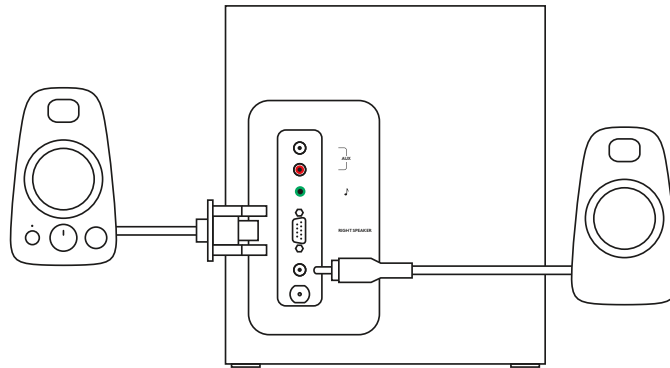
TUNNE TUOTTEESI



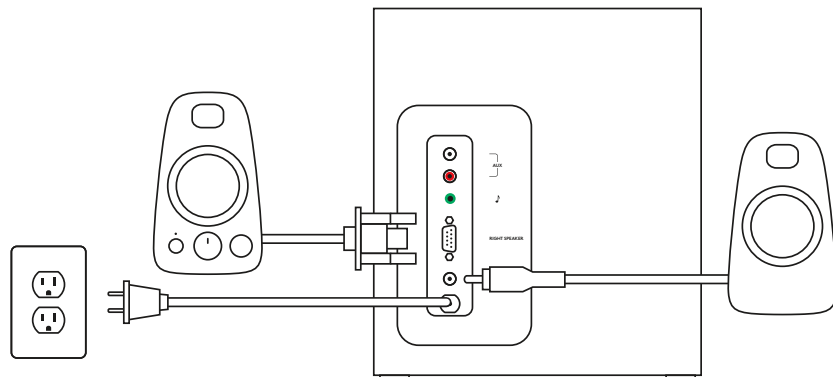
KAIUTTMIEN YHDISTÄMINEN

1. Yhdistä oikean satelliittikaiuttimen VGA-liitin bassokaiuttimen VGA-porttiin. Yhdistä sitten vasemman kaiuttimen RCA-liitin vastaavaan liittimeen bassokaiuttimen takana.
2. Työnnä pistoke pistorasiaan.
3. Paina oikean satelliittikaiuttimen painiketta kytkeäksesi virran Z623-kaiutinjärjestelmään.

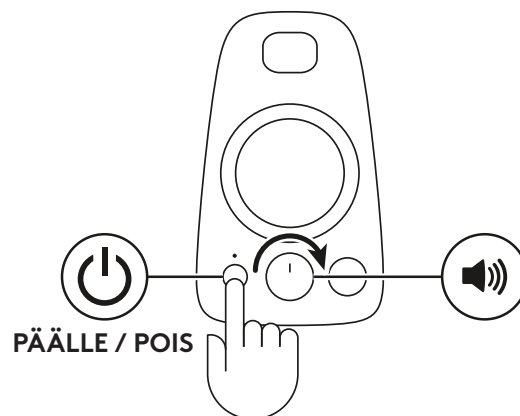
1



2



3



YHDISTÄMINEN ÄÄNILÄHTEESEEN

1A. 3,5 mm:n johdolla:

Yhdistä mukana toimitetun 3,5 mm:n johdon toinen pää bassokaiuttimen takana olevaan lisätuloliittimeen ja toinen pää laitteen 3,5 mm:n liittimeen.

1B. Yhdistä mukana toimitetun 3,5 mm:n johdon toinen pää oikeanpuoleisen satelliittikaiuttimen lisätuloliittimeen ja toinen pää laitteen 3,5 mm:n liittimeen.

Säädä äänenvoimakkuutta oikeanpuoleisen kaiuttimen etupaneelin äänenvoimakkuuden säätimellä. Jos käytät laitteen kuulokelähtöä, tarkista, että laitteen äänenvoimakkuudeksi on asetettu 80 % tai enemmän.

2. RCA-johdolla:

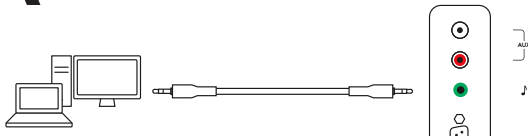
Yhdistä mukana toimitetun RCA-johdon toinen pää bassokaiuttimen takana olevaan vastaavaan RCA-liittimeen ja toinen pää laitteen RCA-liittimeen.

HUOMAUTUS: RCA-johdot ei ole mukana laatikossa. Se on hankittava erikseen.

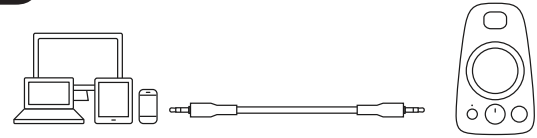
3. Yhdistä kuulokkeet oikeanpuoleisen kaiuttimen 3,5 mm:n kuulokeliittimeen.

Säädä kuulokkeiden äänenvoimakkuutta oikeanpuoleisen kaiuttimen etupaneelin äänenvoimakkuuden säätimellä.

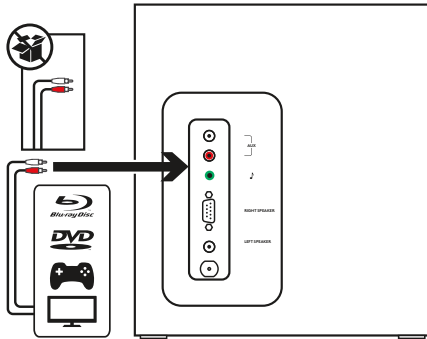
1A



1B



2



3



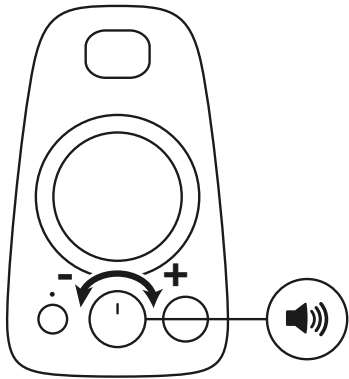
ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÄMINEN

1. Säädä äänenvoimakkuutta oikeanpuoleisen kaiuttimen etupaneelin keskimmaisella säätimellä. Käännä säädintä myötäpäivään lisätäksesi ja vastapäivään vähentääksesi äänenvoimakkuutta.

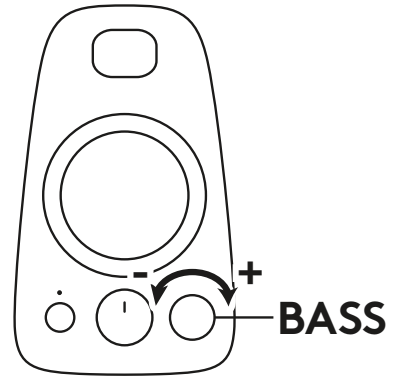
BASSON SÄÄTÄMINEN

2. Säädä basson tasoa oikeanpuoleisen kaiuttimen bassosäätimellä. Käännä säädintä oikealle, jos haluat lisätä bassoa, ja vasemmalle, jos haluat vähentää bassoa.

1

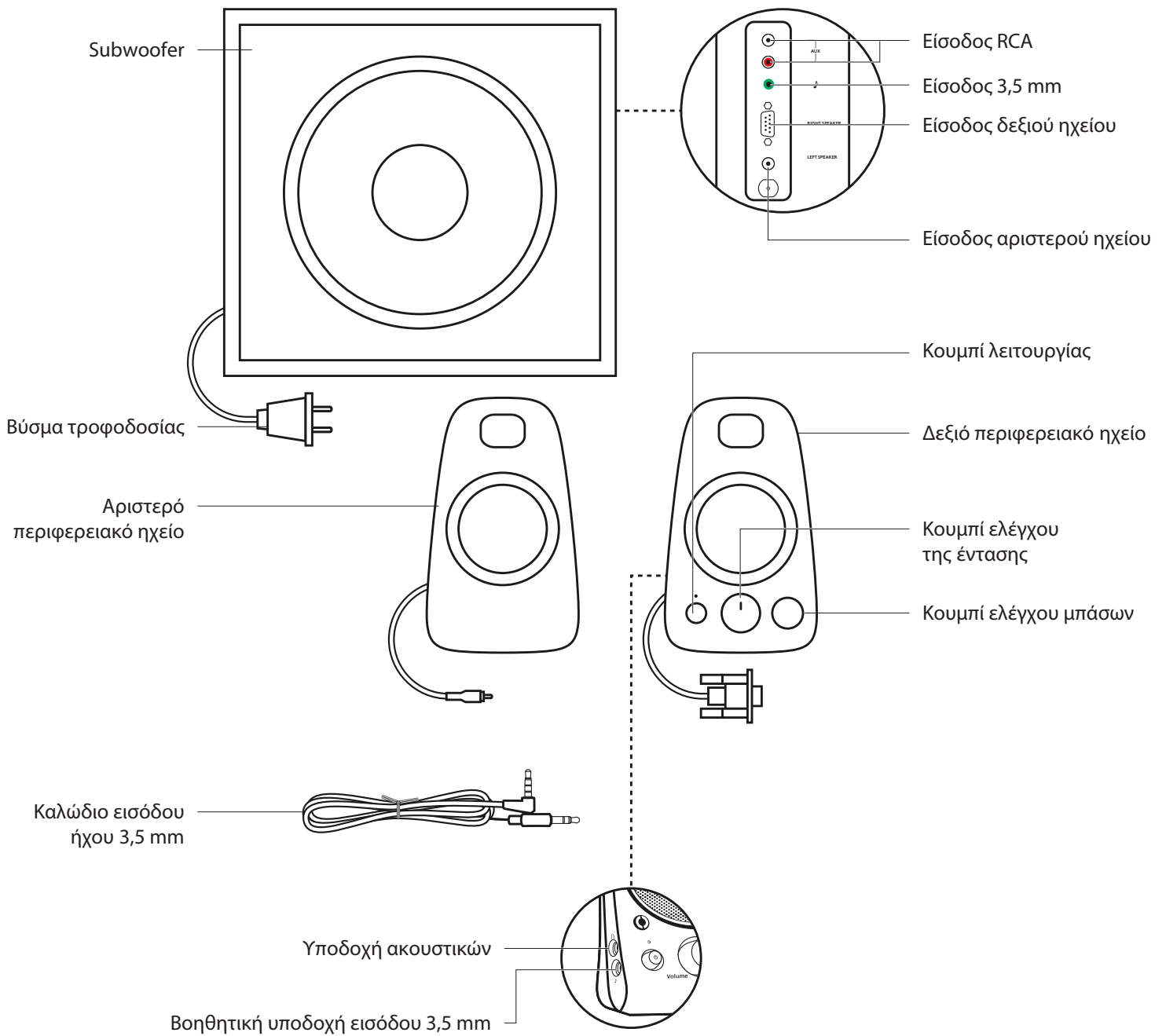


2



www.logitech.com/support/Z623

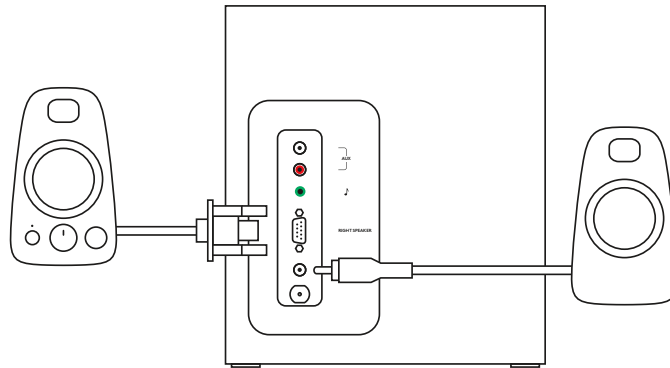
ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ



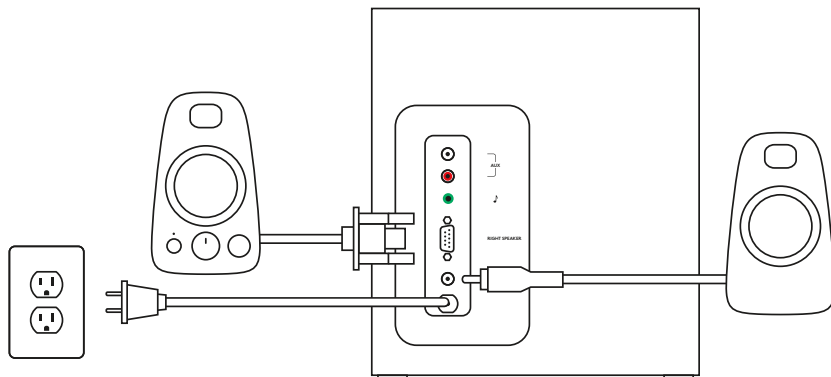
ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΗΧΕΙΩΝ

1. Συνδέστε το βύσμα VGA στο δεξιό περιφερειακό ηχείο, στη θύρα subwoofer VGA. Στη συνέχεια, συνδέστε το βύσμα σύνδεσης RCA που υπάρχει στο αριστερό ηχείο στην αντίστοιχη υποδοχή στο πίσω μέρος του subwoofer.
2. Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας σε μια πρίζα.
3. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας στο δεξιό περιφερειακό ηχείο, για να ενεργοποιήσετε το σύστημα ηχείων Z623.

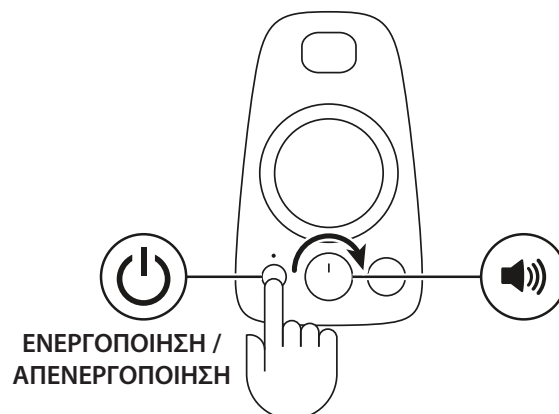
1



2



3



ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ ΗΧΟΥ

1A. Με χρήση καλωδίου 3,5 mm:

Συνδέστε το ένα άκρο του παρεχόμενου καλωδίου 3,5 mm στη βοηθητική υποδοχή εισόδου στο πίσω μέρος του subwoofer και το άλλο άκρο στην υποδοχή 3,5 mm της συσκευής σας.

1B. Συνδέστε το ένα άκρο του παρεχόμενου καλωδίου 3,5 mm στη βοηθητική υποδοχή εισόδου στο δεξιό περιφερειακό ηχείο και το άλλο άκρο στην υποδοχή 3,5 mm της συσκευής σας. Για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου στα ηχεία, χρησιμοποιήστε το κουμπί ελέγχου της έντασης στο μπροστινό μέρος του δεξιού ηχείου. Εάν χρησιμοποιείτε την έξοδο ακουστικών στη συσκευή σας, βεβαιωθείτε ότι η ένταση του ήχου έχει ρυθμιστεί στο 80% ή σε υψηλότερο επίπεδο.

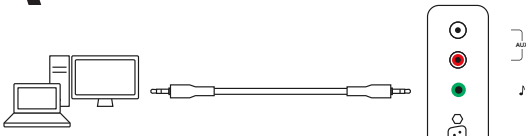
2. Με χρήση καλωδίου RCA:

Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου RCA στην αντίστοιχη υποδοχή RCA στο πίσω μέρος του subwoofer και το άλλο άκρο στην υποδοχή RCA στη συσκευή σας.

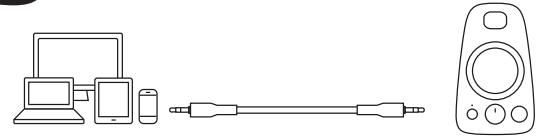
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το καλώδιο RCA δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία και πρέπει να αγοραστεί ξεχωριστά.

3. Συνδέστε τα ακουστικά στην υποδοχή ακουστικών 3,5 mm που βρίσκεται στο δεξί ηχείο. Για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου στα ακουστικά, χρησιμοποιήστε το κουμπί ελέγχου της έντασης στο μπροστινό μέρος του δεξιού ηχείου.

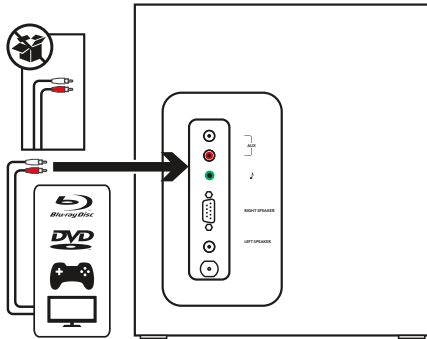
1A



1B



2



3



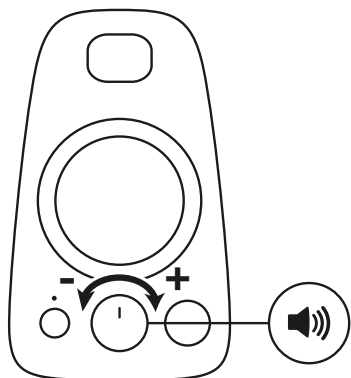
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ ΗΧΟΥ

1. Για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου στα ηχεία, χρησιμοποιήστε το μεσαίο κουμπί στο μπροστινό μέρος του δεξιού ηχείου. Γυρίστε το προς τα δεξιά (ή προς τα αριστερά) για να αυξήσετε (ή να μειώσετε) την ένταση του ήχου.

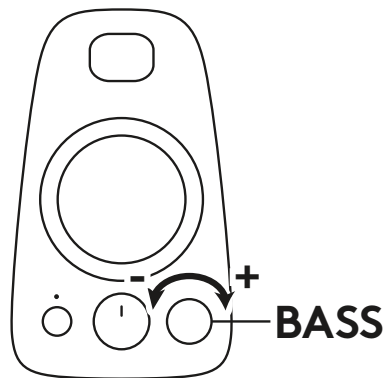
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΣΩΝ

2. Ρυθμίστε το επίπεδο των μπάσων περιστρέφοντας το κουμπί ελέγχου μπάσων στο δεξιό ηχείο. Γυρίστε το κουμπί μπάσων προς τα δεξιά για περισσότερα μπάσα ή προς τα αριστερά για λιγότερα μπάσα.

1

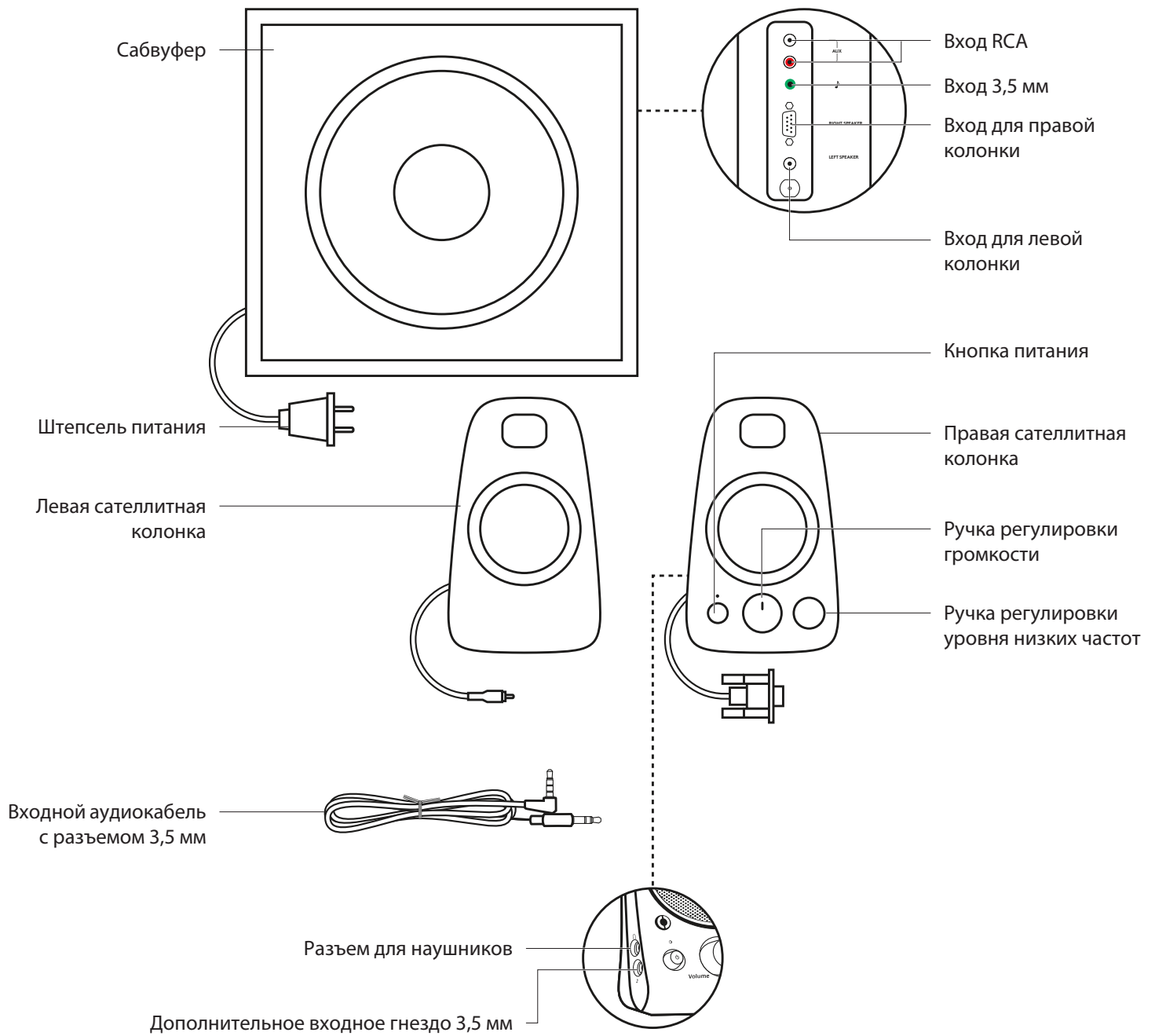


2



www.logitech.com/support/Z623

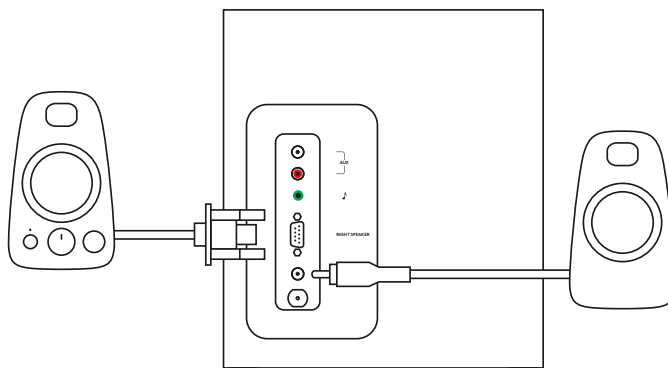
ЗНАКОМСТВО С УСТРОЙСТВОМ



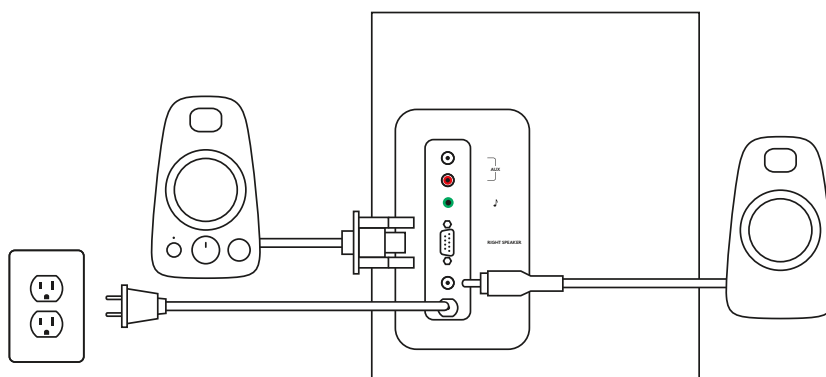
ПОДКЛЮЧЕНИЕ КОЛОНОК

1. Вставьте штекер VGA правой сателлитной колонки в порт VGA сабвуфера. Затем подсоедините штекер RCA левой сателлитной колонки к соответствующему гнезду на задней панели сабвуфера.
2. Вставьте штепсель питания в электрическую розетку.
3. Нажмите кнопку питания на правой сателлитной колонке и включите акустическую систему Z623.

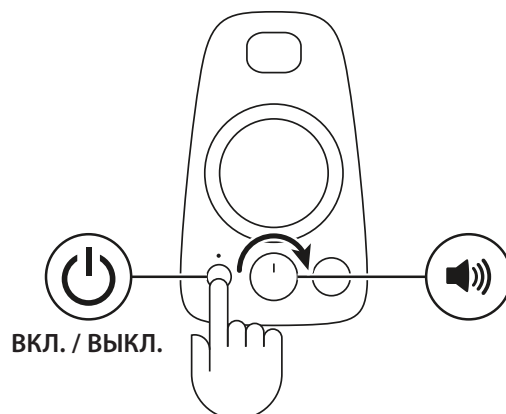
1



2



3



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИСТОЧНИКА АУДИОСИГНАЛА

1А. С помощью кабеля с разъемом 3,5 мм.

Подключите один конец кабеля с разъемом 3,5 мм из комплекта поставки к дополнительному входному гнезду на задней панели сабвуфера, а другой конец — к гнезду 3,5 мм на устройстве.

1В. Подключите один конец кабеля с разъемом 3,5 мм из комплекта поставки к дополнительному входному гнезду на правой сателлитной колонке, а другой конец — к гнезду 3,5 мм на устройстве. Для выбора громкости звучания колонок пользуйтесь ручкой регулировки на передней панели правой колонки. Если на звуковоспроизводящем устройстве используется выход для наушников, убедитесь, что значение для громкости устройства установлено на уровне 80 % или более.

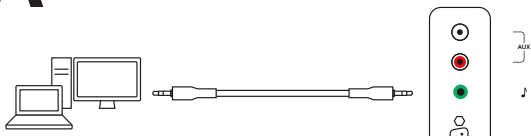
2. С помощью кабеля RCA.

Подключите один конец кабеля RCA к соответствующему гнезду RCA на задней панели сабвуфера, а другой конец — к гнезду RCA на устройстве.

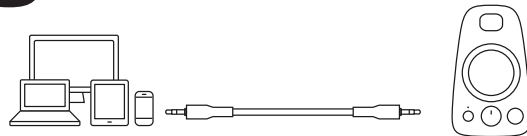
ПРИМЕЧАНИЕ. Кабель RCA не входит в комплект поставки и продается отдельно.

3. Подключите наушники к разъему для наушников 3,5 мм на правой колонке. Для выбора громкости звучания наушников пользуйтесь ручкой регулировки на передней панели правой колонки.

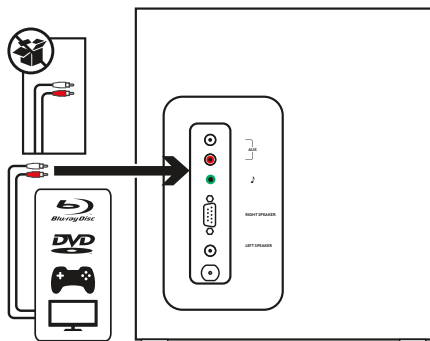
1А



1В



2



3



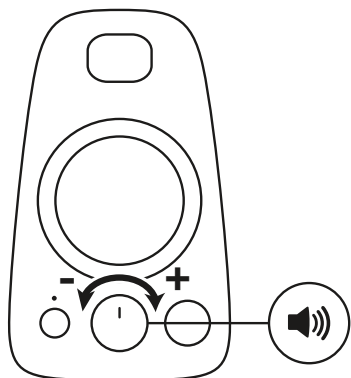
РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

1. Для выбора громкости звучания колонок пользуйтесь ручкой регулировки, расположенной на передней панели правой колонки посередине, между двумя другими ручками. Чтобы увеличить либо уменьшить громкость, поверните ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки.

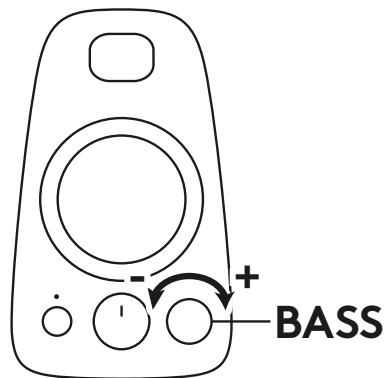
РЕГУЛИРОВКА НИЗКИХ ЧАСТОТ

2. Тембр низких частот регулируется с помощью специальной ручки на правой колонке. Чтобы получить звук с более глубокими низкими частотами, поверните ручку вправо. Чтобы уменьшить уровень воспроизведения басов, поверните ручку влево.

1

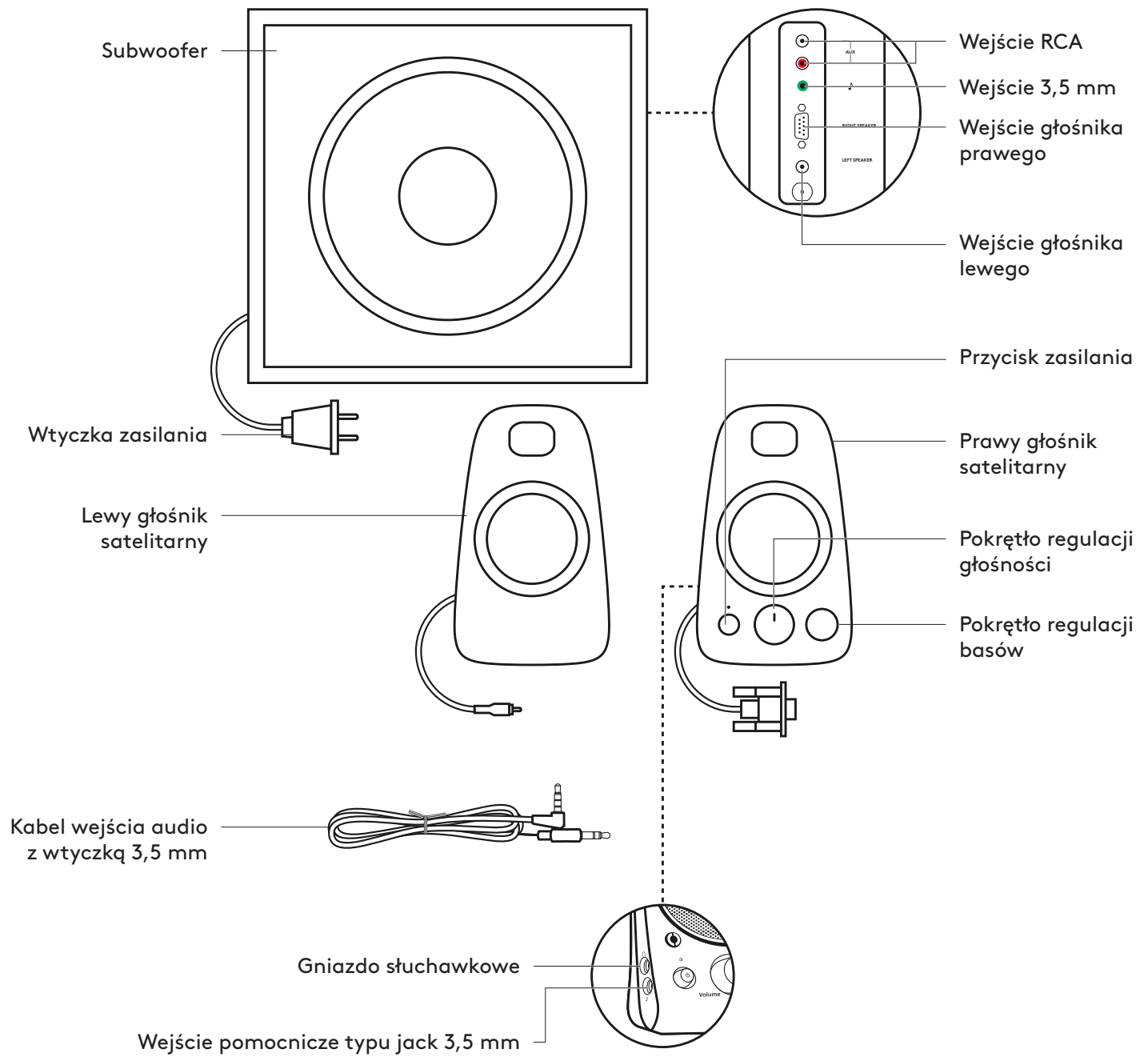


2



www.logitech.com/support/Z623

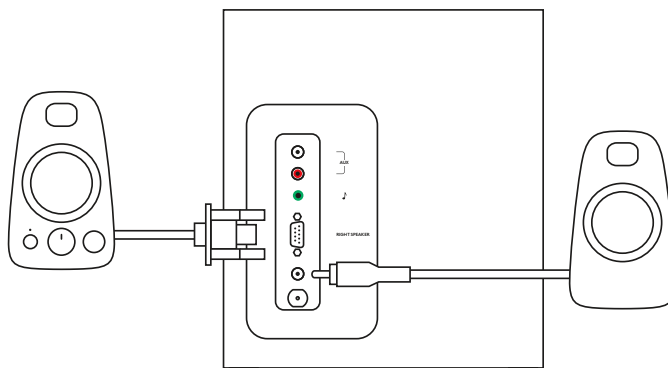
OPIS URZĄDZENIA



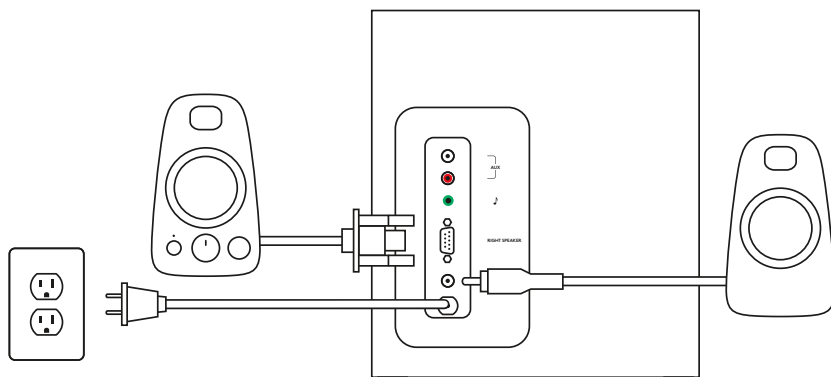
PODŁĄCZANIE GŁOŚNIKÓW

1. Podłącz złącze VGA prawego głośnika satelitarnego do portu VGA subwoofera. Następnie włóż złącze RCA lewego głośnika do oznaczonych odpowiednim kolorem gniazda z tyłu subwoofera.
2. Podłącz wtyczkę zasilania do gniazda sieci elektrycznej.
3. Naciśnij przycisk zasilania na prawym głośniku satelitarnym, aby włączyć system głośników Z623.

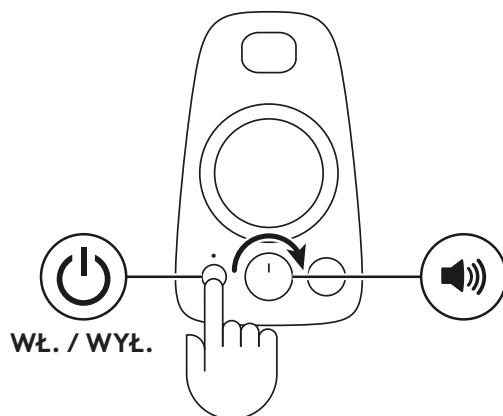
1



2



3



POŁĄCZANIE DO ŹRÓDŁA DŹWIĘKU

1A. Podczas korzystania z kabla 3,5 mm:

Podłącz jeden koniec dostarczonego kabla 3,5 mm do złącza wejściowego z tyłu subwoofera, a drugi koniec do złącza 3,5 mm w urządzeniu.

1B. Podłącz jeden koniec dostarczonego kabla 3,5 mm do złącza wejściowego na prawym głośniku satelitarnym, a drugi koniec do złącza 3,5 mm w urządzeniu. Do ustawiania głośności głośników służy pokrętko regulacji głośności w przedniej części prawego głośnika. Jeśli używasz wyjścia słuchawkowego, głośność urządzenia ustaw na poziomie 80% lub wyższym.

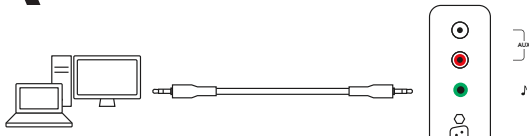
2. Podczas korzystania z kabla RCA:

Podłącz jeden koniec kabla RCA do odpowiedniego złącza RCA z tyłu subwoofera, a drugi koniec do złącza RCA urządzenia.

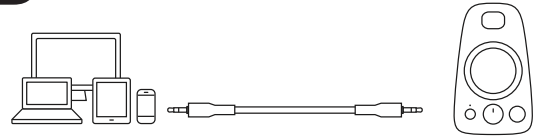
UWAGA: Kabel RCA nie znajduje się w opakowaniu i należy zakupić go oddzielnie.

3. Podłącz słuchawki do gniazda słuchawkowego 3,5 mm w prawym głośniku. Do ustawiania głośności słuchawek służy pokrętko regulacji głośności w przedniej części prawego głośnika.

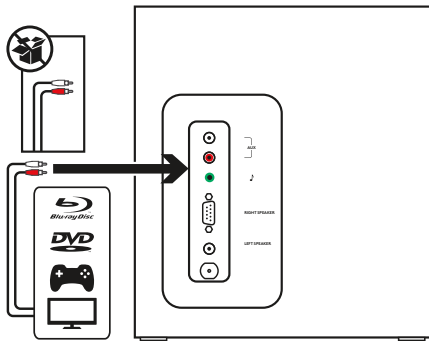
1A



1B



2



3



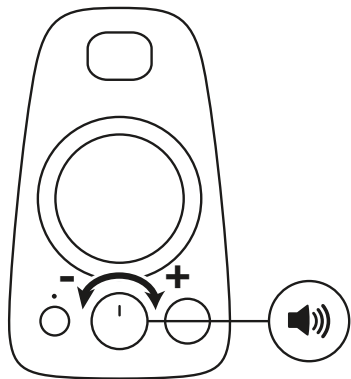
REGULACJA GŁOŚNOŚCI

1. Do ustawiania głośności głośników służy środkowe pokrętło w przedniej części prawego głośnika. Obracanie zgodnie z ruchem (przeciwnie do ruchu) wskazówek zegara zwiększa (zmniejsza) głośność.

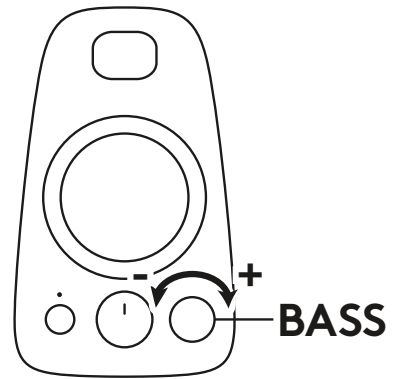
REGULACJA BASÓW

2. Ustaw poziom basów, obracając pokrętło regulacji basów na prawym głośniku. Obracanie pokrętła basów w prawo pozwala uzyskać głębsze basy, a w lewo — mniejsze basy.

1

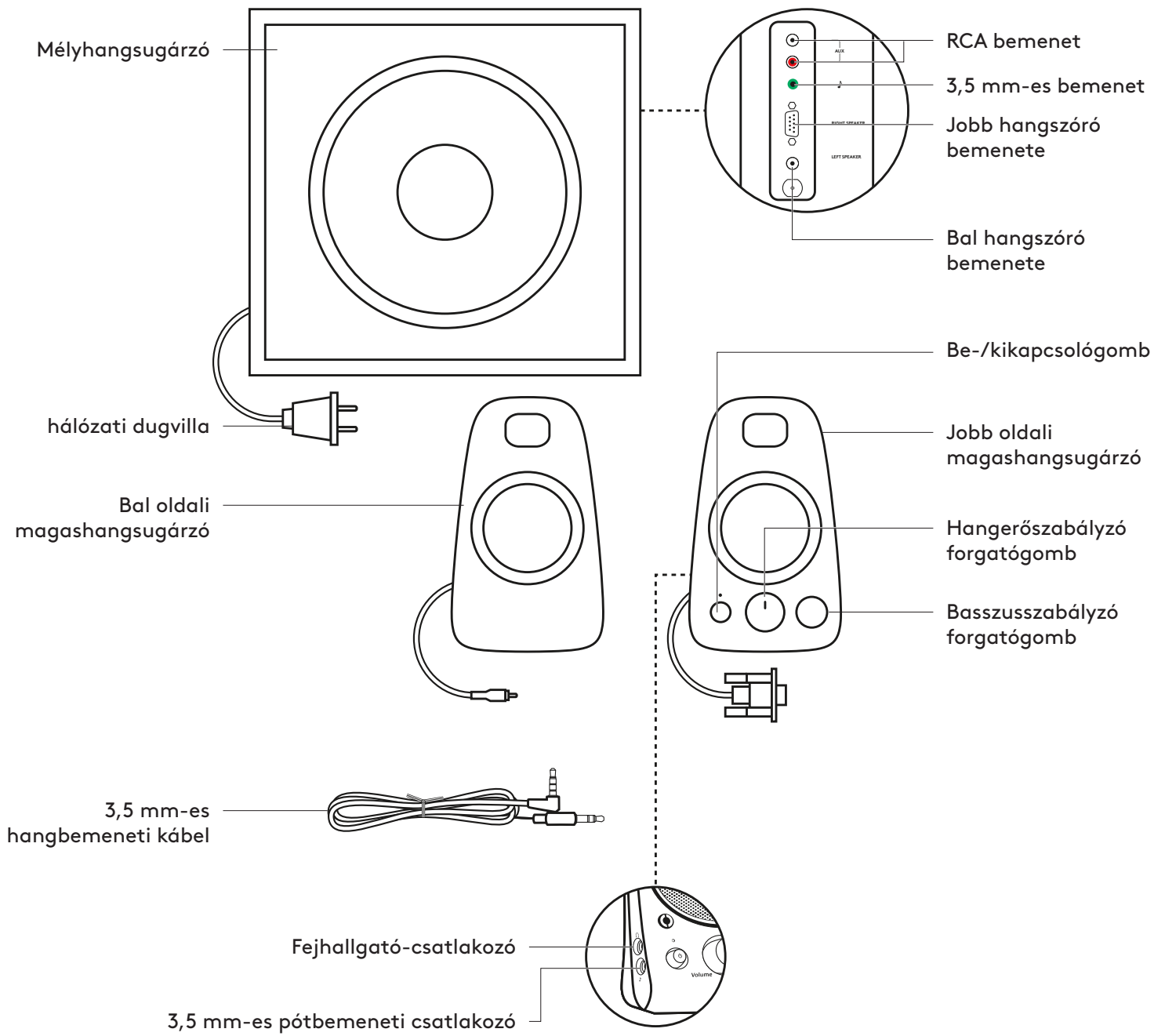


2



www.logitech.com/support/Z623

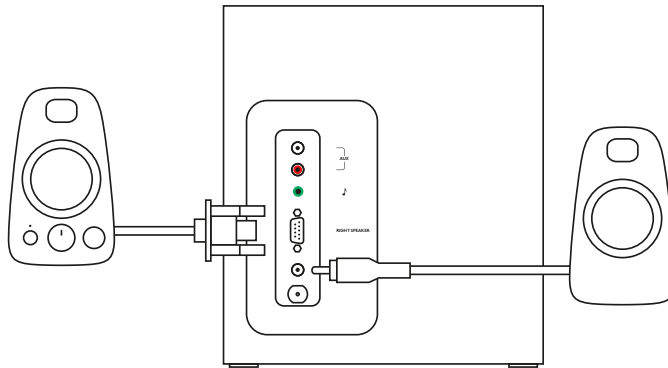
A TERMÉK ISMERTETÉSE



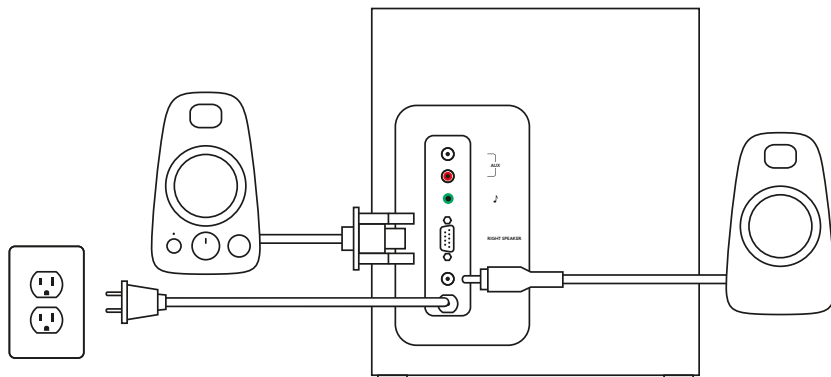
A HANGSZÓRÓK CSATLAKOZTATÁSA

1. Dugja a jobb oldali magashangszugárzón lévő VGA-csatlakozót a VGA mélyhangszugárzó portba. Ezután dugja a bal oldali hangszórón lévő RCA-csatlakozót a mélyhangszugárzó hátulján található megfelelő csatlakozóba.
2. Csatlakoztassa a tápkábelt egy elektromos aljzathoz.
3. Jobb oldali magashangszugárzón lévő bekapcsológomb megnyomásával kapcsolja be a Z623 hangszórórendszert.

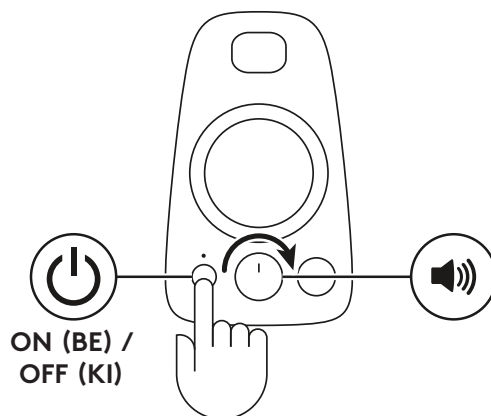
1



2



3



CSATLAKOZTATÁS A HANGFORRÁSHOZ

1A. 3,5 mm-es kábel használatával:

A mellékelt 3,5 mm-es kábel egyik végét csatlakoztassa a mélyhangsugárzó hátoldalán lévő pótbemenethez, a másik végét pedig a készülékén lévő 3,5 mm-es csatlakozóhoz.

1B. A mellékelt 3,5 mm-es kábel egyik végét csatlakoztassa a jobb oldali magashangsugárzón lévő pótbemenethez, a másik végét pedig a készülékén lévő 3,5 mm-es csatlakozóhoz.

A hangerőt a jobb oldali hangszóró elején lévő hangerőszabályzó forgatógombbal is módosíthatja. Ha készülékén a fejhallgató-kimenetet használja, ellenőrizze, hogy a hangerő szintje legalább 80%-ra van-e állítva készülékén.

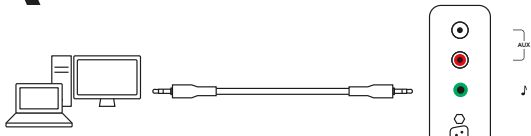
2. RCA-kábel használatával:

Csatlakoztassa az RCA-kábel egyik végét a megfelelő RCA-csatlakozóhoz a mélyhangsugárzó hátoldalán, a másik végét pedig a készülékén lévő RCA-csatlakozóhoz.
MEGJEGYZÉS: Az RCA-kábelt nem tartalmazza a csomag, és külön kell megvásárolni.

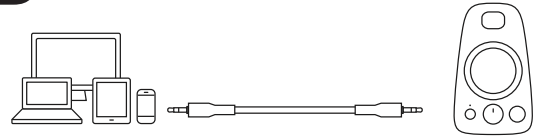
3. Csatlakoztassa a fejhallgatót a jobb hangszugárzón lévő 3,5 mm-es jack bemenethez.

Fejhallgatója hangerejét a jobb oldali hangszóró elején lévő hangerőszabályzó forgatógombbal is módosíthatja.

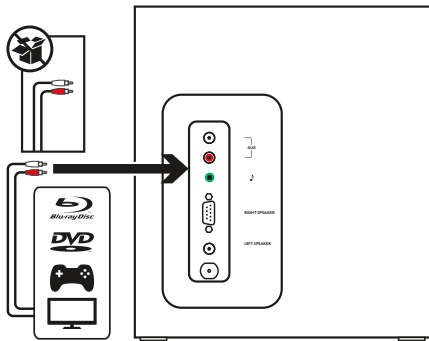
1A



1B



2



3



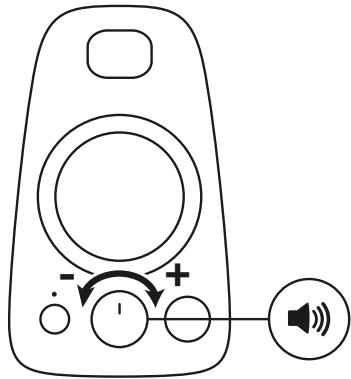
A HANGERŐ SZABÁLYOZÁSA

1. A hangerőt a jobb oldali hangszóró elején lévő középső forgatógombbal is módosíthatja. Forgassa az óramutató járásával egyező (ellentétes) irányba a hangerő növeléséhez (csökkentéséhez).

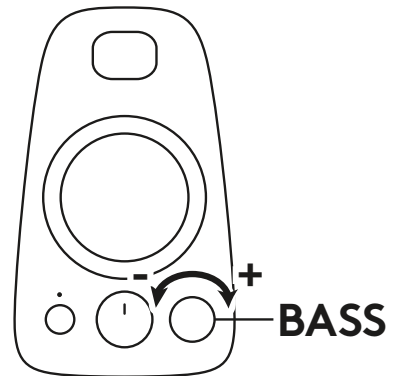
A MÉLYHANGSUGÁRZÓ SZABÁLYOZÁSA

2. A basszus szintjét a jobb oldali hangszórón lévő basszuszabályzó forgatógombbal állíthatja. Forgassa jobbra a basszus forgatógombját a mélyebb, vagy balra a kevesebb basszus hangzáshoz.

1

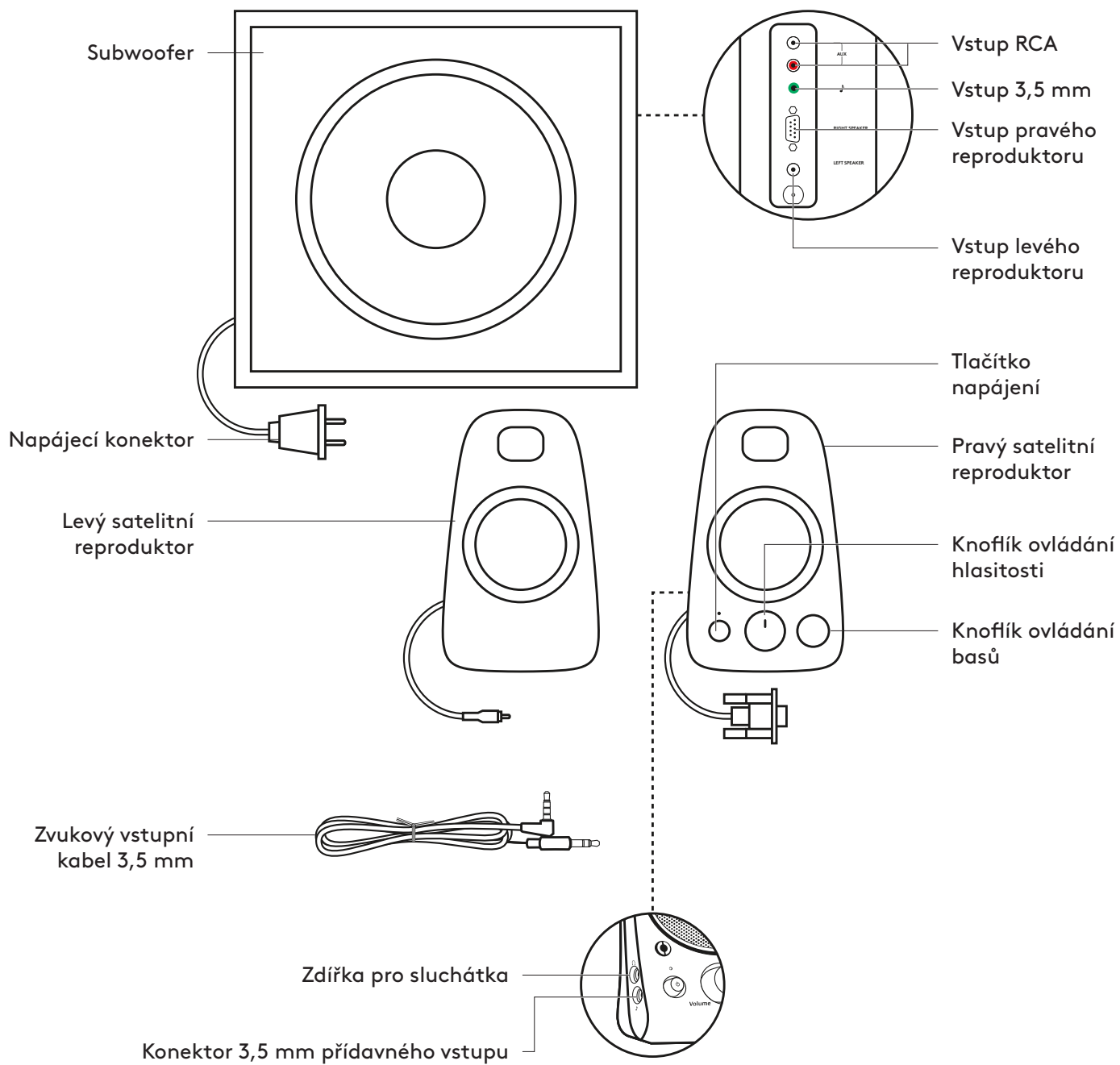


2



www.logitech.com/support/Z623

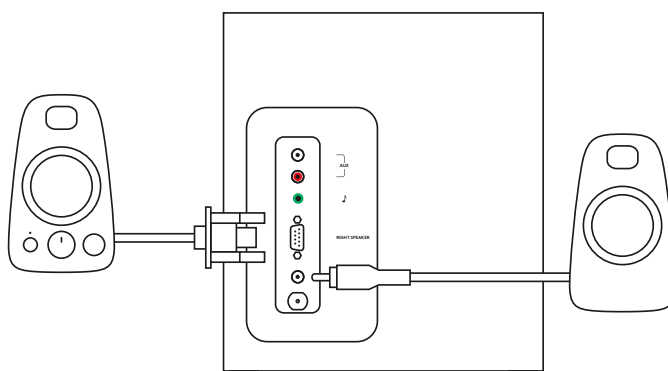
POPIS PRODUKTU



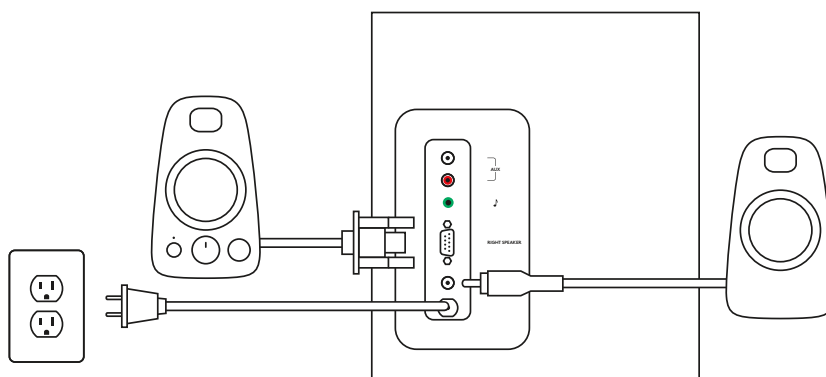
PŘIPOJENÍ REPRODUKTORŮ

1. Zapojte konektor VGA na pravém satelitu do portu VGA subwooferu. Poté zapojte konektor RCA na levém reproduktoru do odpovídající zdířky na zadní straně subwooferu.
2. Zapojte napájecí konektor do elektrické zásuvky.
3. Zapněte reproduktorový systém Z623 stisknutím tlačítka napájení na pravém satelitním reproduktoru.

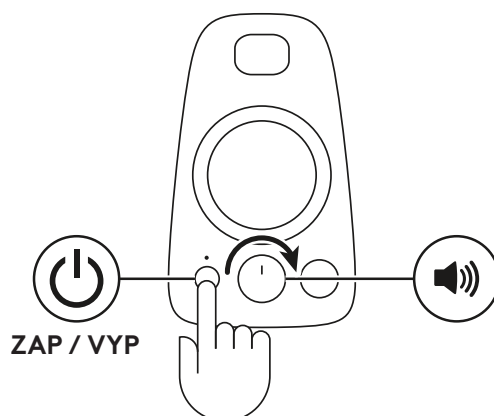
1



2



3



PŘIPOJENÍ KE ZDROJI ZVUKU

1A. Pomocí kabelu 3,5 mm:

Připojte jeden konec dodaného kabelu 3,5 mm ke zdířce přídavného vstupu na zadní straně subwooferu a druhý konec ke zdířce 3,5 mm na vašem zařízení.

1B. Připojte jeden konec dodaného kabelu 3,5 mm ke zdířce přídavného vstupu na pravém satelitu a druhý konec ke zdířce 3,5 mm na vašem zařízení. Hlasitost reproduktorů nastavíte pomocí ovládacího knoflíku na přední straně pravého reproduktoru. Pokud používáte výstup zařízení pro sluchátka, nastavte úroveň hlasitosti zařízení na 80 % nebo více.

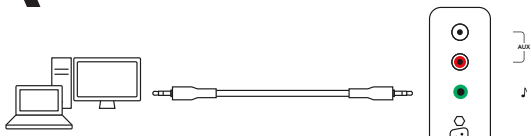
2. Pomocí kabelu RCA:

Připojte jeden konec kabelu RCA k odpovídající zdířce RCA na zadní straně subwooferu a druhý konec ke zdířce RCA na vašem zařízení.

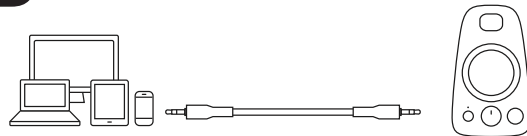
POZNÁMKA: Kabel RCA není součástí balení a je třeba jej zakoupit samostatně.

3. Zapojte sluchátka do zdířky 3,5 mm na pravém reproduktoru. Hlasitost sluchátek nastavíte pomocí ovládacího knoflíku na přední straně pravého reproduktoru.

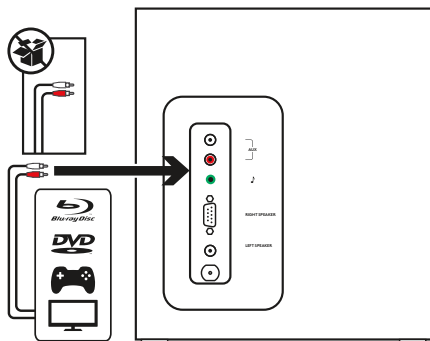
1A



1B



2



3



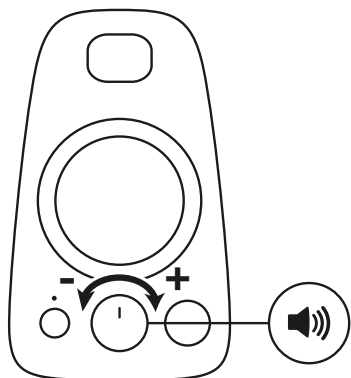
NASTAVENÍ HLASITOSTI

1. Hlasitost reproduktorů nastavíte pomocí prostředního knoflíku na přední straně pravého reproduktoru. Otáčením ve směru (proti směru) hodinových ručiček zvýšíte (snížíte) hlasitost.

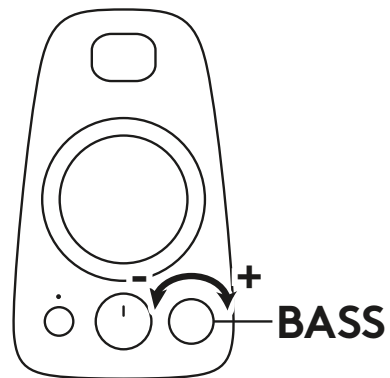
NASTAVENÍ BASŮ

2. Regulujte úroveň basů otáčením ovládacího knoflíku basů doleva nebo doprava. Otáčejte knoflíkem basů doprava pro hlubší basy nebo doleva pro méně výrazné basy.

1

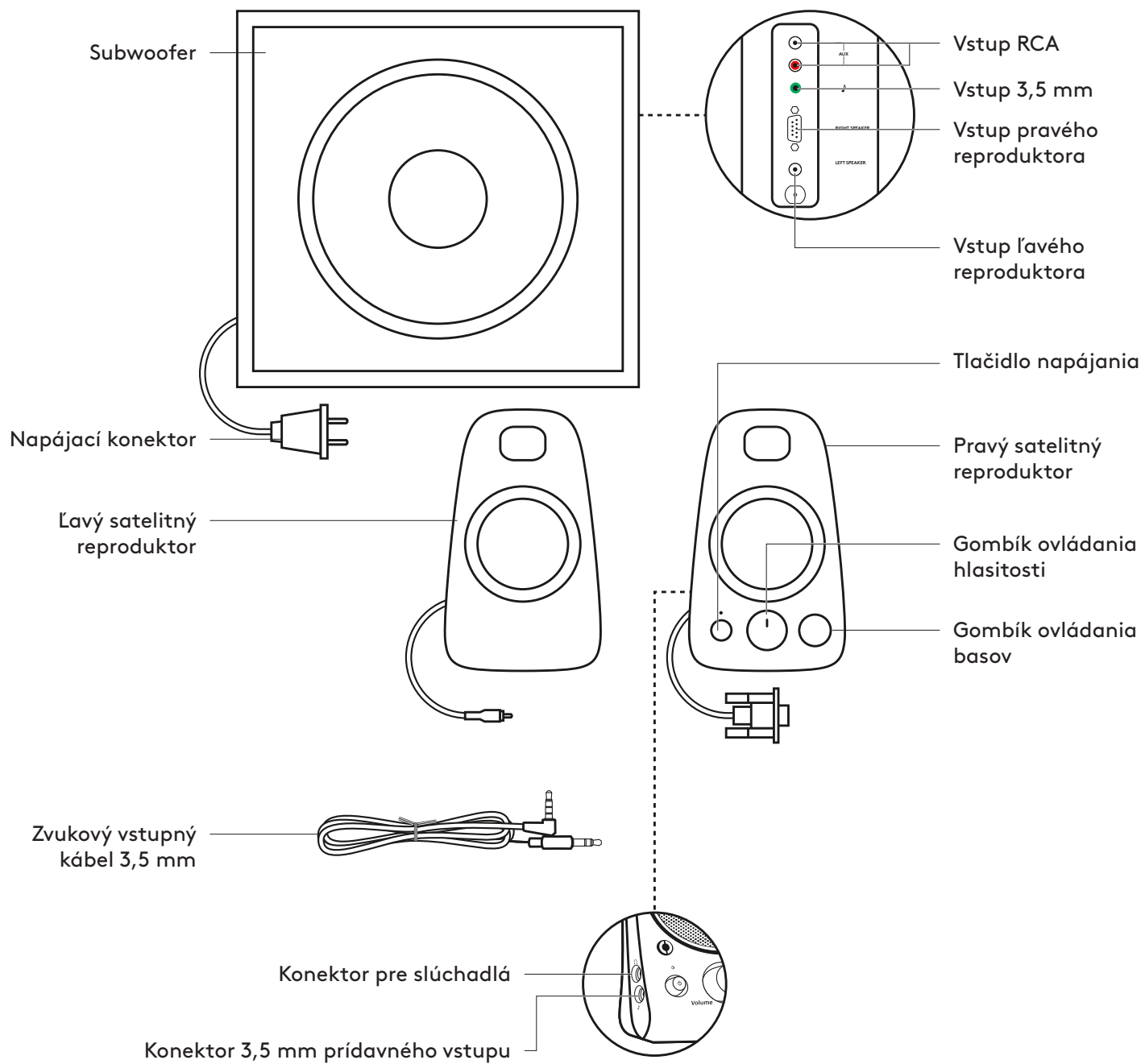


2



www.logitech.com/support/Z623

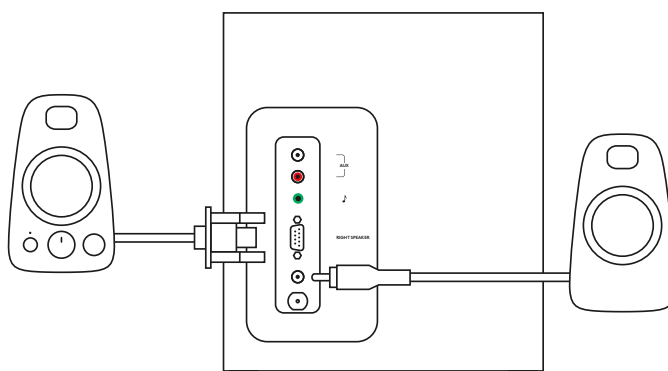
POPIS PRODUKTU



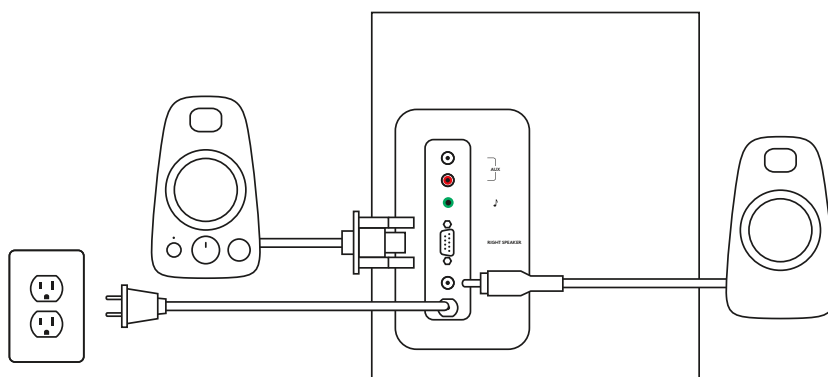
PRIPOJENIE REPRODUKTOROV

1. Zapojte konektor VGA na pravom satelite do portu VGA subwoofera. Potom zapojte konektor RCA na ľavom reproduktore do zodpovedajúceho konektora na zadnej strane subwoofera.
2. Zapojte napájací konektor do elektrickej zásuvky.
3. Zapnite reproduktorový systém Z623 stlačením tlačidla napájania na pravom satelitnom reproduktore.

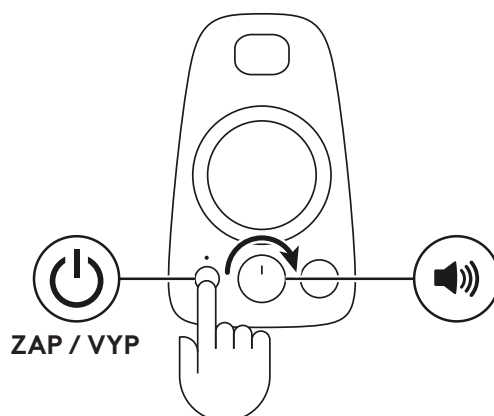
1



2



3



PRIPOJENIE K ZDROJU ZVUKU

1A. Pomocou kábla 3,5 mm:

Pripojte jeden koniec dodaného kábla 3,5 mm ku konektoru prídavného vstupu na zadnej strane subwoofera a druhý koniec ku konektoru 3,5 mm na vašom zariadení.

1B. Pripojte jeden koniec dodaného kábla 3,5 mm ku konektoru prídavného vstupu na pravom satelite a druhý koniec ku konektoru 3,5 mm na vašom zariadení. Hlasitosť reproduktorov nastavíte pomocou ovládacieho gombíka na prednej strane pravého reproduktora.

Ak používate výstup zariadenia pre slúchadlá, nastavte úroveň hlasitosti zariadenia na 80 % alebo viac.

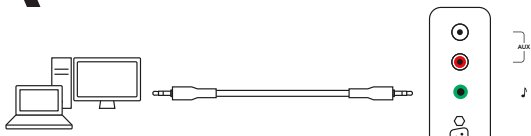
2. Pomocou kábla RCA:

Pripojte jeden koniec kábla RCA k zodpovedajúcemu konektoru RCA na zadnej strane subwoofera a druhý koniec ku konektoru RCA na vašom zariadení.

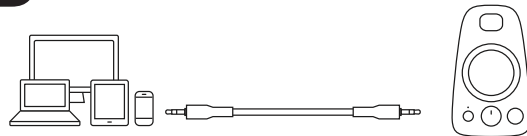
POZNÁMKA: Kábel RCA nie je súčasťou balenia a je potrebné ho kúpiť samostatne.

3. Zapojte slúchadlá do konektora 3,5 mm na pravom reproduktore. Hlasitosť slúchadiel nastavíte pomocou ovládacieho gombíka na prednej strane pravého reproduktora.

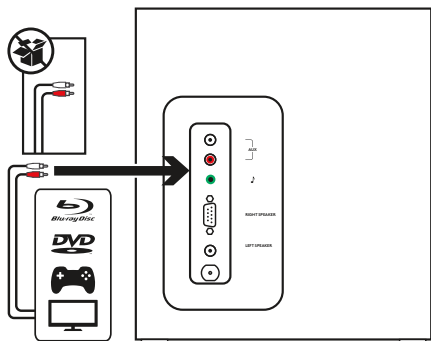
1A



1B



2



3



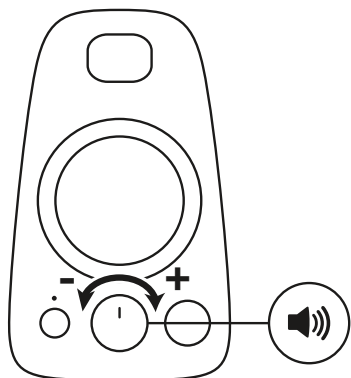
NASTAVENIE HLASITOSTI

1. Hlasitosť reproduktorov nastavíte pomocou prostredného gombíka na prednej strane pravého reproduktora. Otáčaním v smere (proti smeru) hodinových ručičiek zvýšite (znížite) hlasitosť.

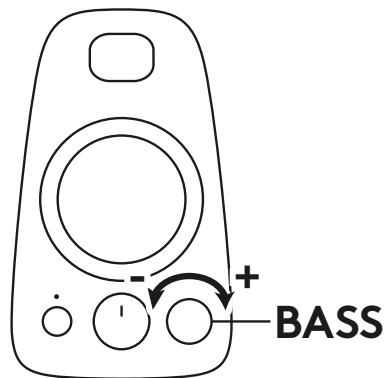
NASTAVENIE BASOV

2. Regulujte úroveň basov otáčaním ovládacieho gombíka basov doľava alebo doprava. Otáčajte gombíkom basov doprava pre hlbšie basy alebo doľava pre menej výrazné basy.

1

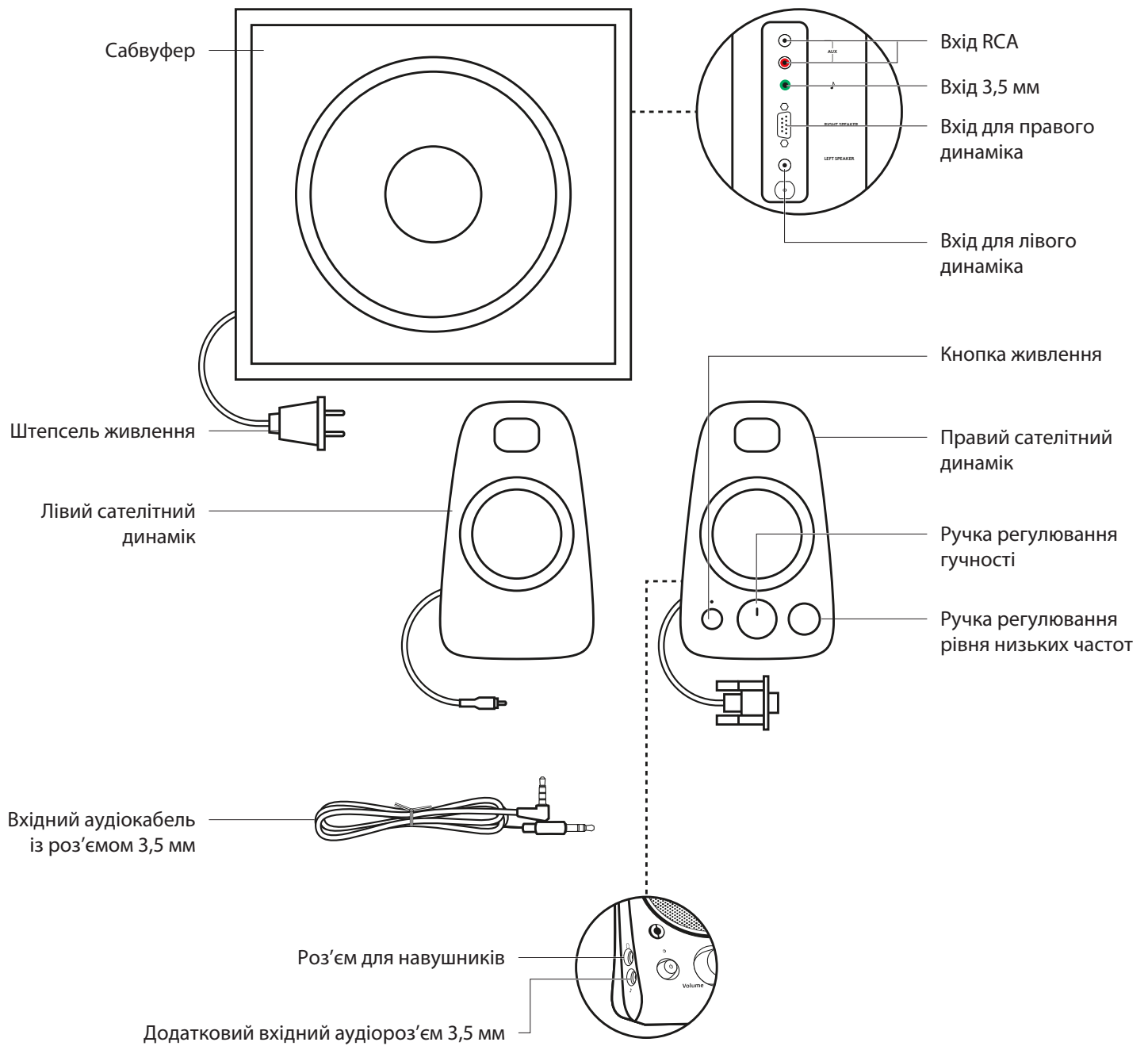


2



www.logitech.com/support/Z623

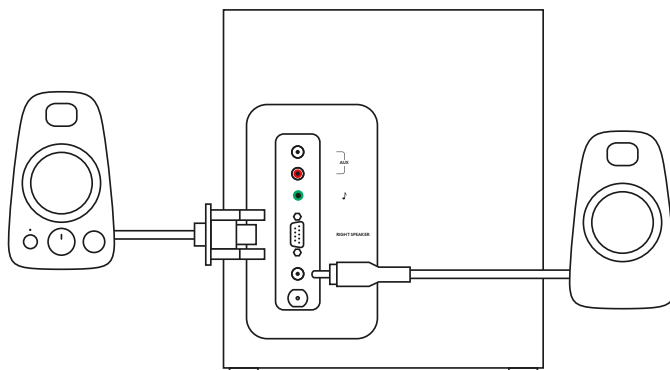
ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ПРОДУКТОМ



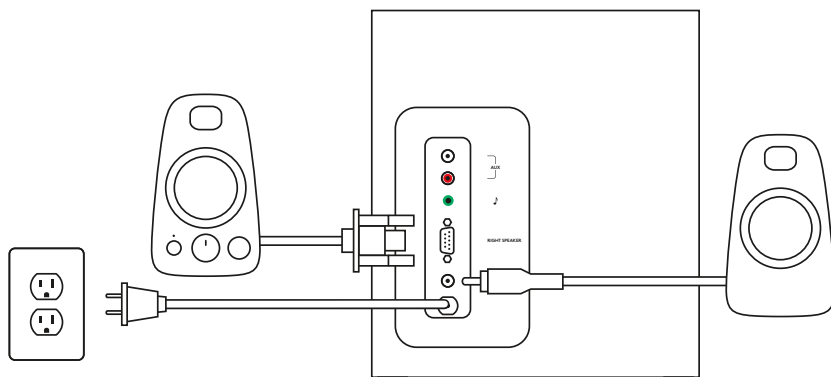
ПІДКЛЮЧЕННЯ ДИНАМІКІВ

1. Вставте штекер VGA правого сателітного динаміка в порт VGA сабвуфера. Далі підключіть штекер RCA лівого сателітного динаміка до відповідного роз'єму на задній панелі сабвуфера.
2. Під'єднайте штепсель живлення до розетки.
3. Натисніть кнопку живлення на правому сателітному динаміку та ввімкніть акустичну систему Z623.

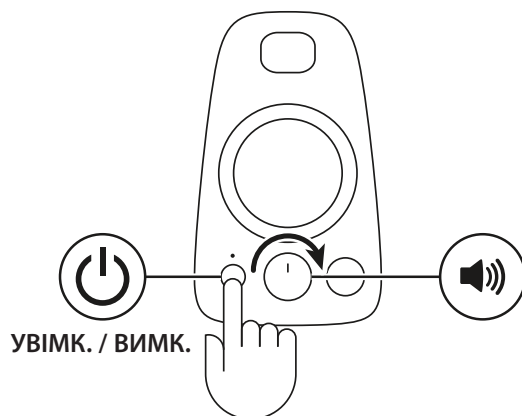
1



2



3



ПІДКЛЮЧЕННЯ ДЖЕРЕЛА АУДІОСИГНАЛУ

1А. За допомогою кабелю з роз'ємом 3,5 мм.

Підключіть один кінець кабелю з роз'ємом 3,5 мм із комплекту поставки до додаткового вхідного роз'єму на задній панелі сабвуфера, а другий кінець – до роз'єму 3,5 мм на пристрої.

1В. Підключіть один кінець кабелю з роз'ємом 3,5 мм із комплекту поставки до додаткового вхідного роз'єму на правому сателітному динаміку, а другий кінець – до роз'єму 3,5 мм на пристрої.

Щоб вибрати гучність звучання динаміків, скористайтеся ручкою регулювання на передній панелі правого динаміка. Якщо на звуковідтворювальному пристрої використовується вихід для навушників, переконайтеся, що значення для гучності пристрою встановлено на рівні 80 % або вище.

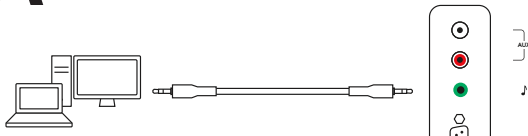
2. За допомогою кабелю RCA.

Підключіть один кінець кабелю RCA до відповідного роз'єму RCA на задній панелі сабвуфера, а другий кінець – до роз'єму RCA на пристрої.

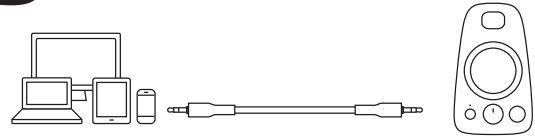
ПРИМІТКА. Кабель RCA не входить до комплекту поставки і продається окремо.

3. Підключіть навушники до роз'єму для навушників 3,5 мм на правому динаміку. Щоб вибрати гучність звучання навушників, скористайтеся ручкою регулювання на передній панелі правого динаміка.

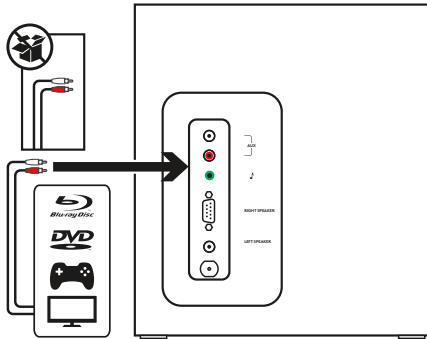
1А



1В



2



3



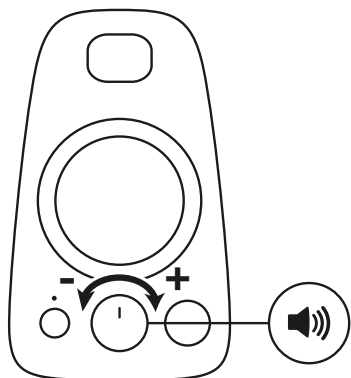
РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ

1. Щоб вибрати гучність звучання динаміків, скористайтесь ручкою регулювання, розташованою на передній панелі правого динаміка посередині, між двома іншими ручками. Щоб збільшити або зменшити гучність, поверніть ручку за годинниковою стрілкою чи проти годинникової стрілки.

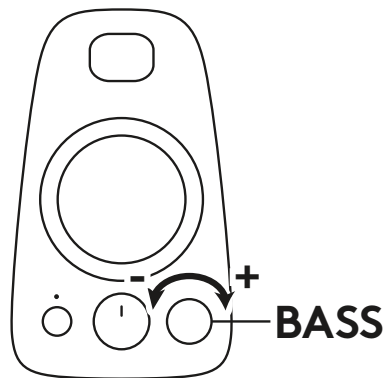
РЕГУЛЮВАННЯ РІВНЯ НИЗЬКИХ ЧАСТОТ

2. Тембр низьких частот регулюють за допомогою спеціальної ручки на правому динаміку. Аби низькі частоти звучали глибше, поверніть ручку праворуч. Щоб зменшити рівень відтворення басів, поверніть ручку ліворуч.

1

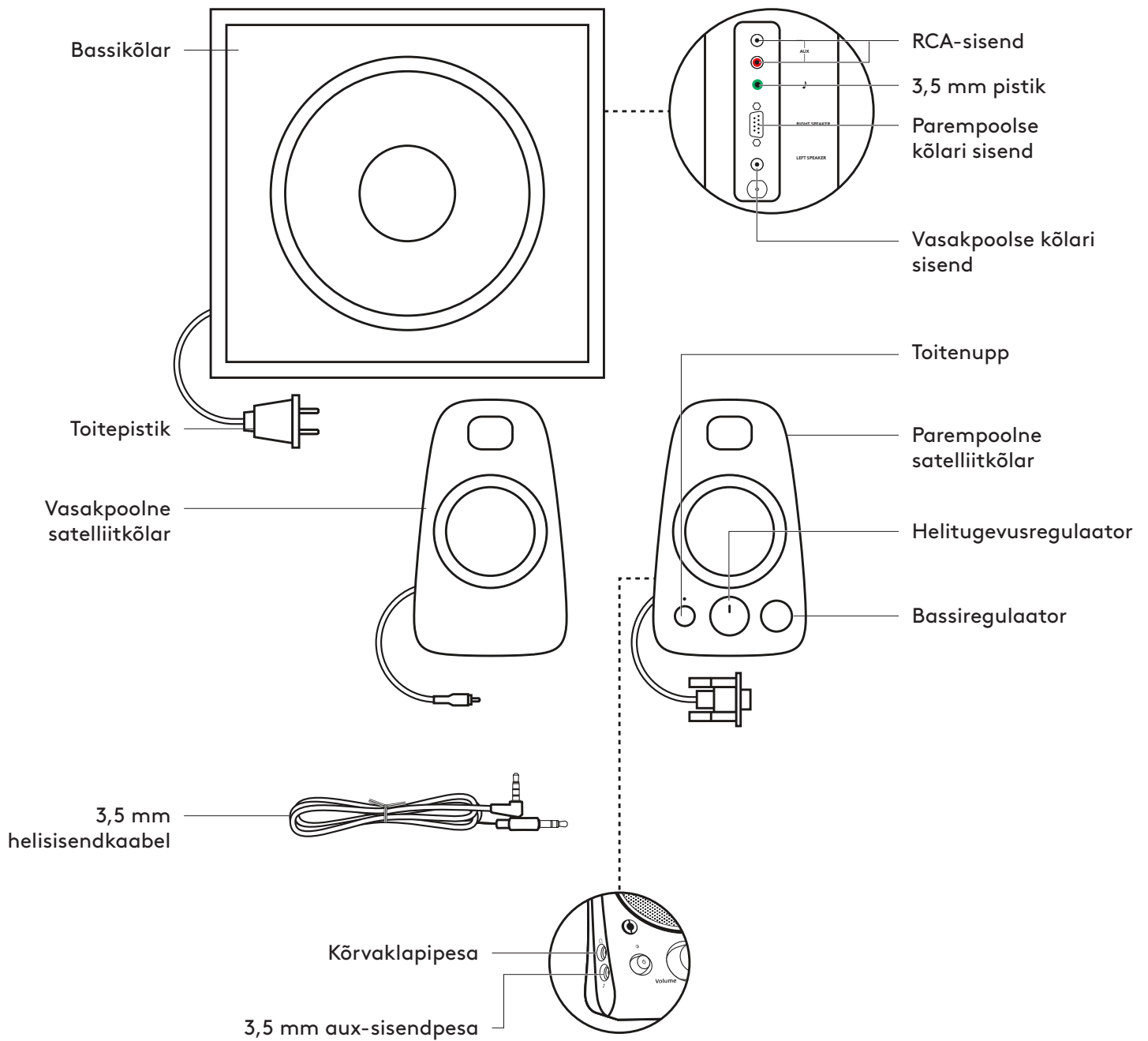


2



www.logitech.com/support/Z623

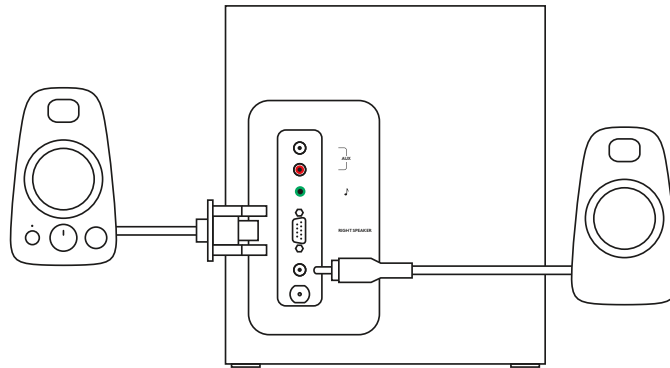
TOOTE TUTVUSTUS



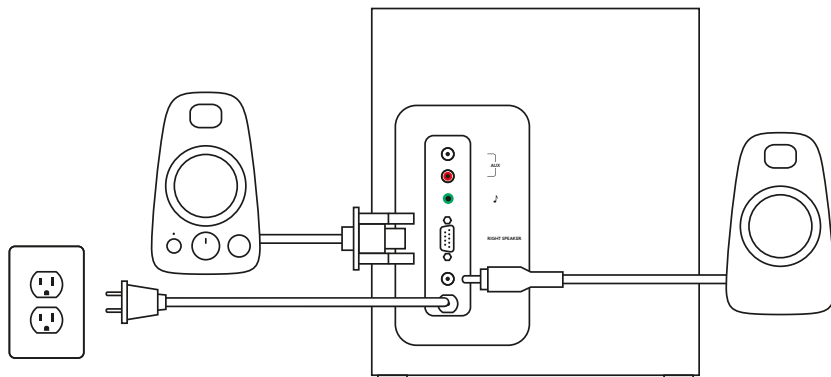
KÖLARITE ÜHENDAMINE

1. Pistke parema satelliitkõlari VGA-konnektor bassikõlari VGA-porti. Seejärel pistke vasakpoolse kõlari RCA-konnektor bassikõlari tagaküljel asuvasse vastavasse pesa.
2. Ühendage toitepistik vooluvõrku.
3. Lülitage kõlarisüsteem Z623 parempoolse satelliitkõlaril asuva toitenupu abil sisse.

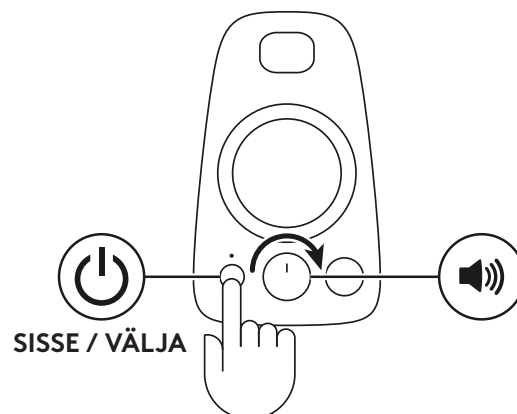
1



2



3



HELIALLIKAGA ÜHENDAMINE

1A. 3,5 mm kaabli abil:

ühendage kaasasoleva 3,5 mm kaabli üks ots bassikõlari taga asuvasse aux-sisendpessa ja teine ots seadme 3,5 mm pessa.

1B. Ühendage kaasasoleva 3,5 mm kaabli üks ots parempoolse bassikõlari aux-sisendpessa ja teine ots seadme 3,5 mm pessa. Kõlarite helitugevuse reguleerimiseks pöörake parempoolse kõlari esiküljel asuvat helitugevusregulaatorit. Kui kasutate seadme kõrvaklapiväljundit, veenduge, et teie seadme helitugevus on seatud vähemalt 80% peale.

2. RCA-kaabli abil:

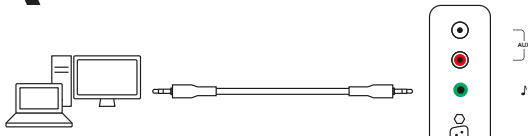
ühendage RCA-kaabli üks ots bassikõlari taga asuvasse vastavasse RCA-sisendpessa ja teine ots seadme RCA-pessa.

MÄRKUS. RCA-kaabel pole tootega kaasas ja see tuleb eraldi osta.

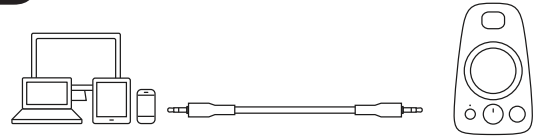
3. Ühendage kõrvaklapid parempoolsel kõlaril asuvasse 3,5 mm kõrvaklapipessa.

Kõrvaklappide helitugevuse reguleerimiseks pöörake parempoolse kõlari esiküljel asuvat helitugevusregulaatorit.

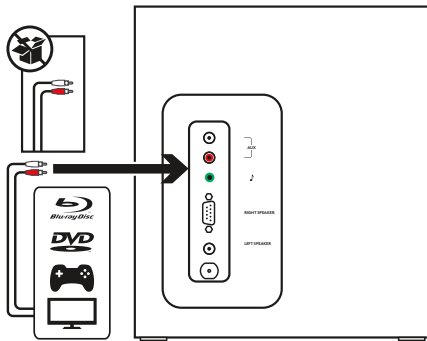
1A



1B



2



3



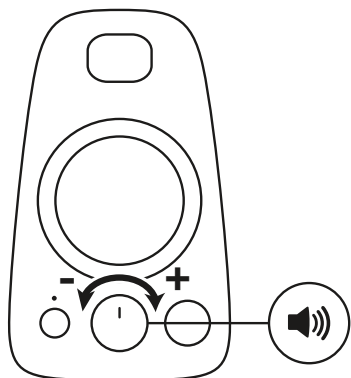
HELITUGEVUSE REGULEERIMINE

1. Kõlarite helitugevuse reguleerimiseks pöörake parempoolse kõlari esiküljel asuvat keskmist regulaatorit. Suurendamiseks pöörake päripäeva ja vähendamiseks vastupäeva.

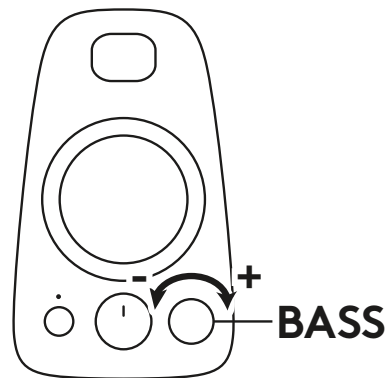
BASSIHელი REGULEERIMINE

2. Bassihelide taseme reguleerimiseks pöörake parempoolsel kõlaril asuvat bassiregulaatorit. Sügavama bassiheli saavutamiseks pöörake bassiregulaatorit paremale ja bassiheli vähendamiseks vasakule.

1

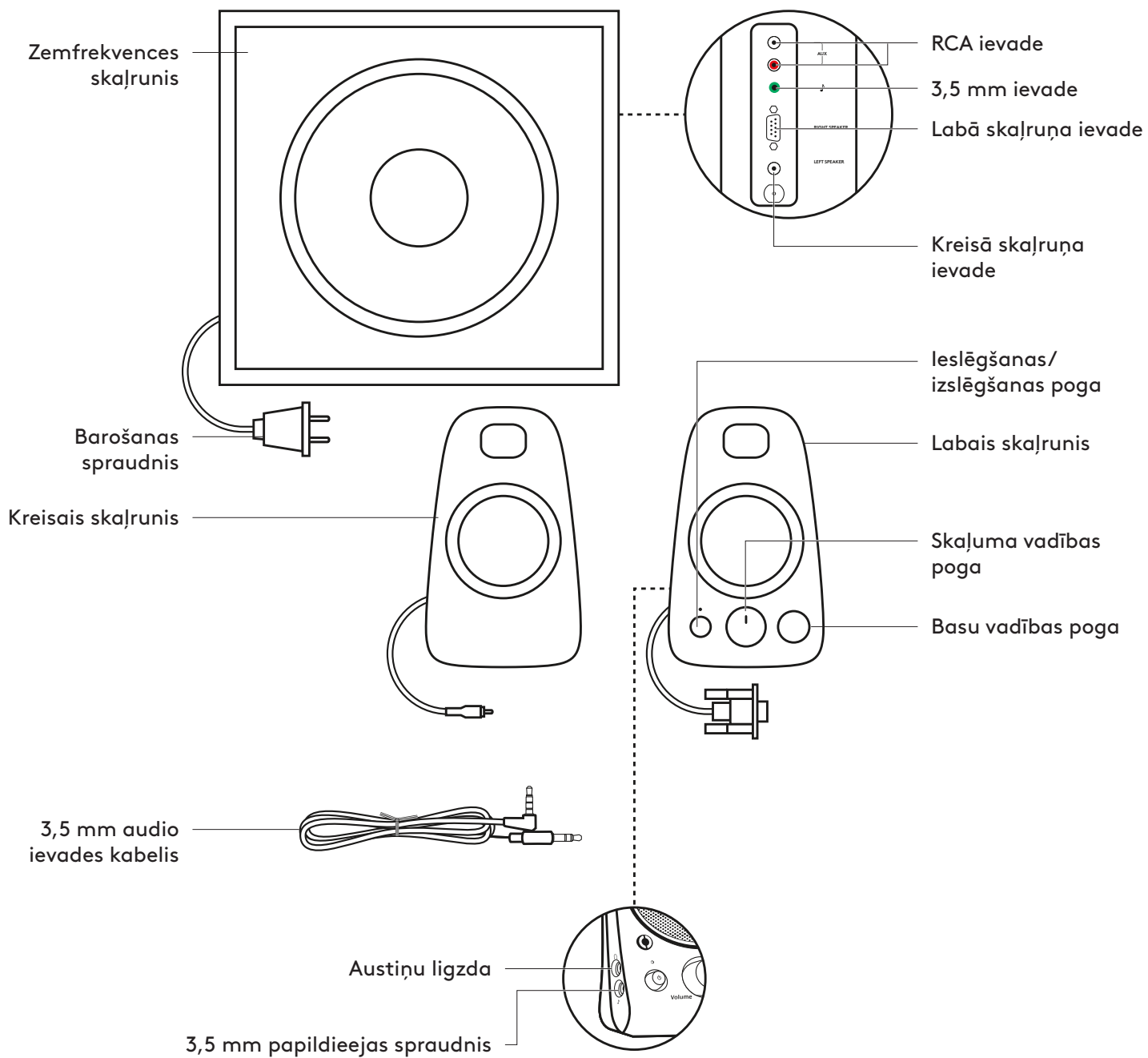


2



www.logitech.com/support/Z623

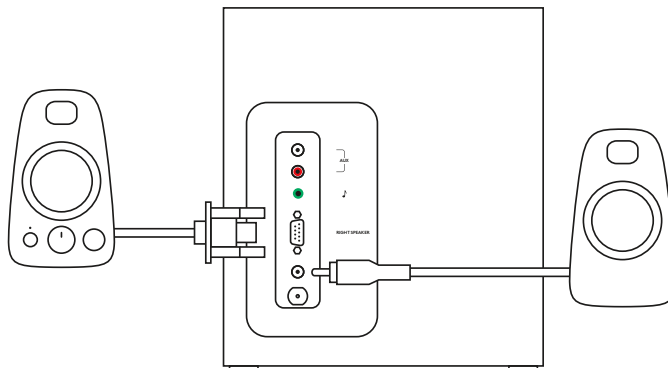
PĀRZINIET SAVU IERĪCI



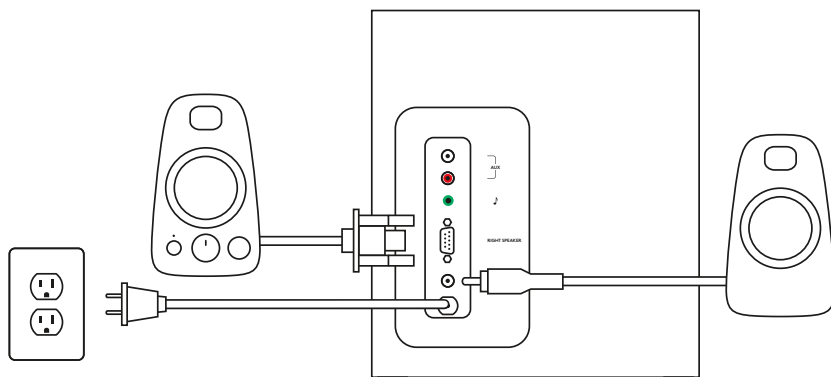
SKAĻRUŅU PIEVIENOŠANA

1. Pievienojiet labā skaļruņa VGA savienotāju zemfrekvenču skaļruņa VGA pieslēgvietai. Tad pievienojiet kreisā skaļruņa RCA savienotāju atbilstošajai pieslēgvietai zemfrekvenču skaļruņa aizmugurē.
2. Iespraudiet strāvas vadu kontaktligzdā.
3. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu uz labā skaļruņa, lai ieslēgtu Z623 skaļruņu sistēmu.

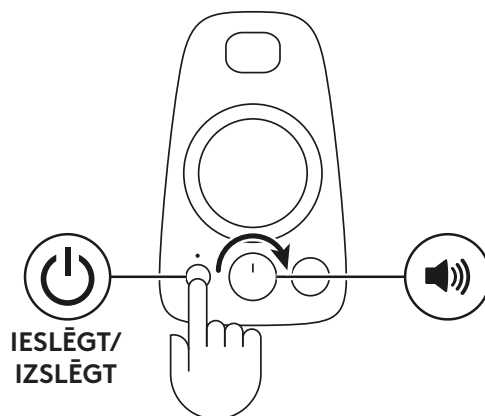
1.



2.



3.



SKAŅAS AVOTA PIEVIENOŠANA

1.A Izmantojot 3,5 mm kabeli:

pievienojiet vienu komplektā iekļautā 3,5 mm kabeļa galu papildieejai zemfrekvenču skaļruņa aizmugurē un otru – jūsu ierīces 3,5 mm pieslēgvietai.

1.B Pievienojiet vienu komplektā iekļautā 3,5 mm kabeļa galu labā skaļruņa ievades pieslēgvietai un otru – jūsu ierīces 3,5 mm pieslēgvietai. Izmantojiet skaļuma vadības pogu labā skaļruņa priekšpusē, lai pielāgotu skaļumu. Ja izmantojat savas ierīces austiņu izvadu, pārliedzieties, ka ierīces skaļums ir iestatīts uz 80 % vai skaļāk.

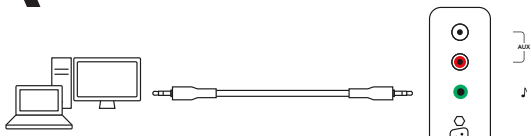
2 Izmantojot RCA kabeli:

pievienojiet vienu RCA kabeļa galu RCA pieslēgvietai zemfrekvenču skaļruņa aizmugurē un otru – jūsu ierīces RCA pieslēgvietai.

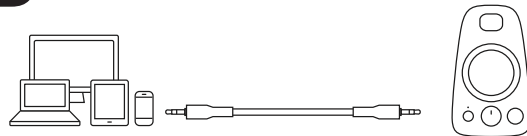
PIEZĪME. RCA kabelis nav iekļauts komplektā un ir jāiegādājas atsevišķi.

3. Pievienojiet austiņas 3,5 mm austiņu ligzdai uz labā skaļruņa. Izmantojiet skaļuma vadības pogu labā skaļruņa priekšpusē, lai pielāgotu austiņu skaļumu.

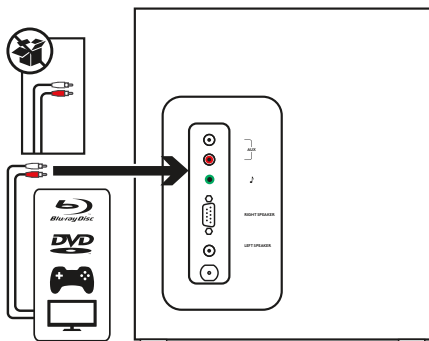
1A



1B



2



3



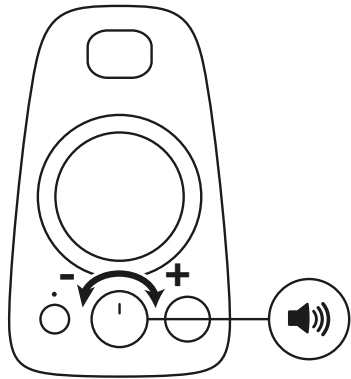
SKAĻUMA REGULĒŠANA

1. Izmantojiet vidējo pogu labā skaļruņa priekšpusē, lai pielāgotu skaļumu. Pagrieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai palielinātu skaļumu, vai pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai to samazinātu.

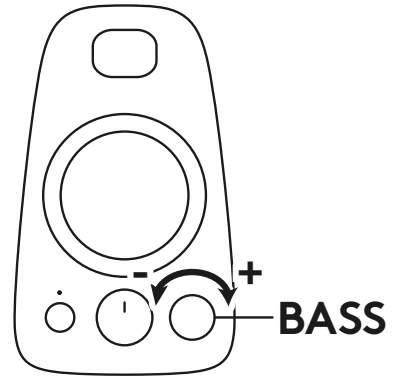
BASU REGULĒŠANA

2. Izmantojiet basu vadības pogu labā skaļruņa priekšpusē, lai pielāgotu basus. Pagrieziet basu vadības pogu pa labi spēcīgākai basu skaņai vai pa kreisi, lai basus klusinātu.

1

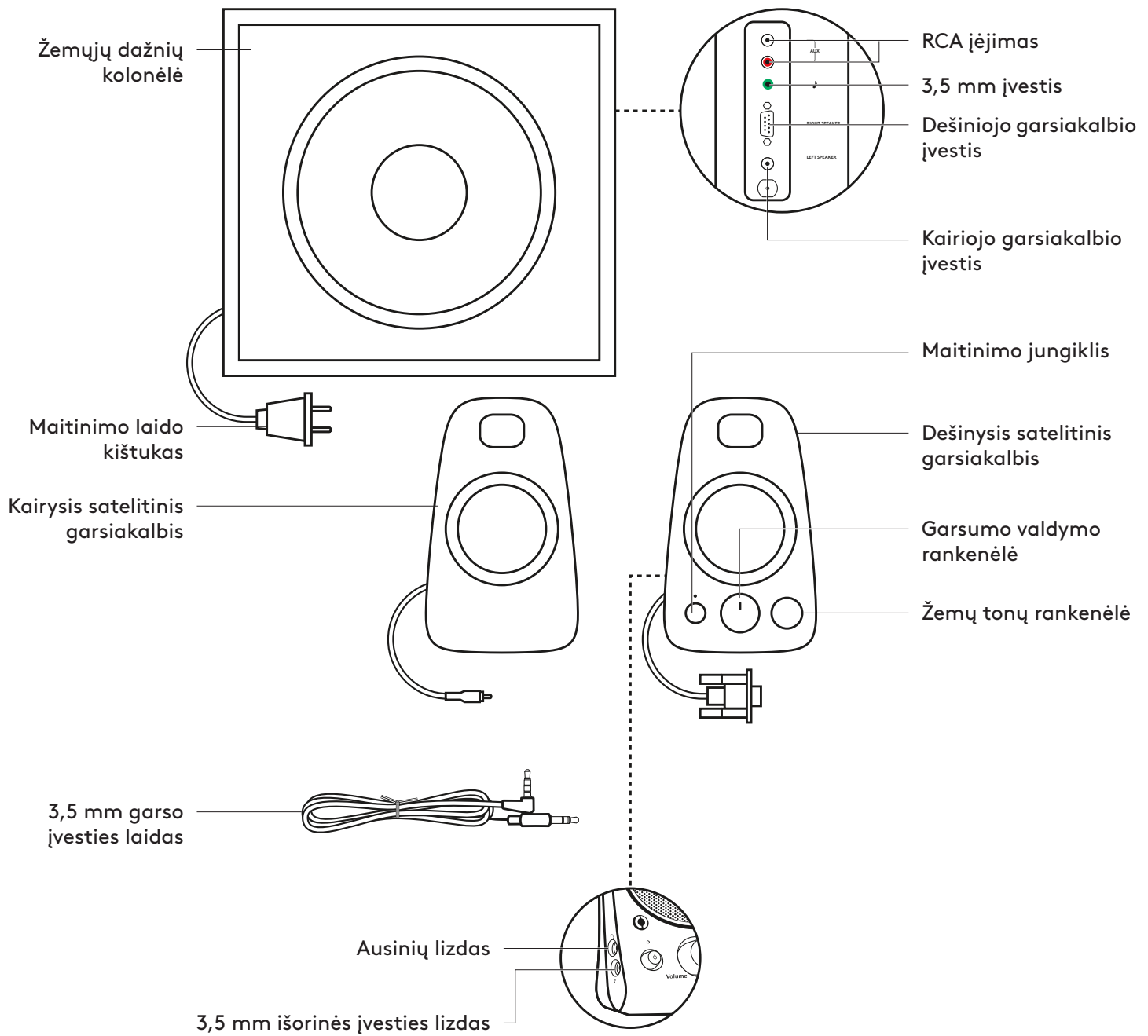


2.



www.logitech.com/support/Z623

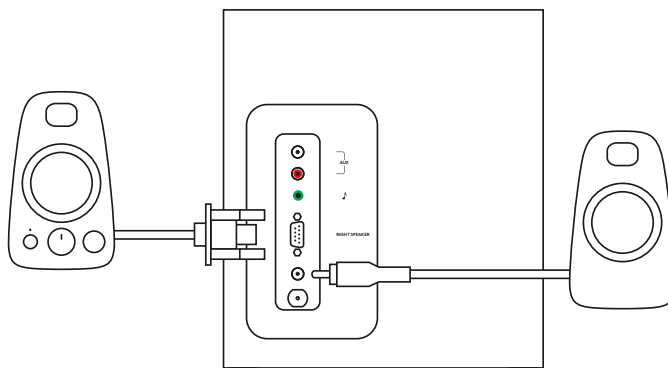
SUSIPAŽINKITE SU SAVO GAMINIU



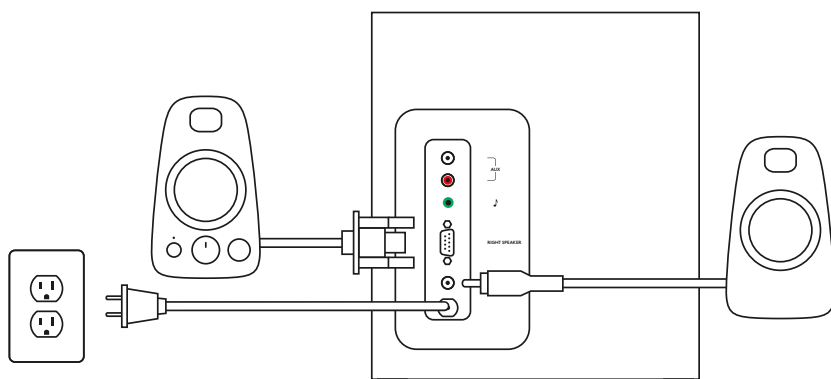
GARSIKALBIŲ PRIJUNGIMAS

1. Prijunkite dešinėsios satelitinės kolonėlės GVA jungtį prie VGA žemųjų dažnių kolonėlės jungties. Tada prijunkite kairiojo garsiakalbio RCA jungtį prie atitinkamo lizdo žemųjų dažnių kolonėlės gale.
2. Prijunkite maitinimo kištuką prie elektros lizdo.
3. Norėdami Z623 garsiakalbių sistemą įjungti, paspauskite maitinimo mygtuką ant dešiniojo satelitinio garsiakalbio.

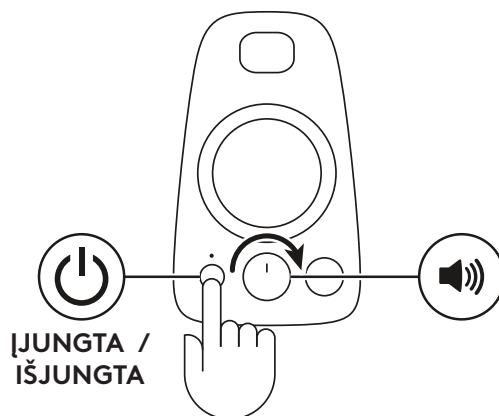
1



2



3



PRIJUNGIMAS PRIE GARSO ŠALTINIO

1A. 3,5 mm kabeliu:

vieną pateikto 3,5 mm kabelio galą prijunkite prie išorinės įvesties lizdo žemųjų dažnių kolonėlės gale, o kitą galą – prie savo įrenginio 3,5 mm lizdo.

1B. Vieną pateikto 3,5 mm kabelio galą prijunkite prie dešinėsios satelitinės kolonėlės išorinės įvesties lizdo, o kitą galą – prie savo įrenginio 3,5 mm lizdo. Norėdami sureguliuoti garsiakalbių garsumą, naudokitės reguliavimo rankenėle dešiniojo garsiakalbio priekyje. Jei naudojate savo įrenginio ausinių išvestį, įsitikinkite, kad jūsų įrenginio garsumas nustatytas į 80 proc. ar didesnę.

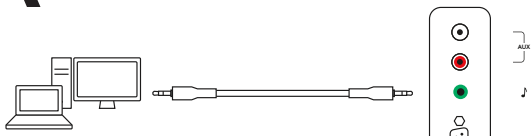
2. RCA kabeliu:

vieną RCA kabelio galą prijunkite prie atitinkamo RCA lizdo žemųjų dažnių kolonėlės gale, o kitą galą – prie savo įrenginio RCA lizdo.

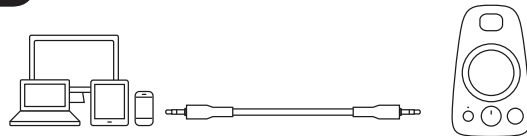
PASTABA: RCA kabelis dėžėje nepateikiamas – jį reikia įsigyti atskirai.

3. Prijunkite savo ausines prie dešiniojo garsiakalbio 3,5 mm ausinių lizdo. Norėdami sureguliuoti ausinių garsumą, naudokitės reguliavimo rankenėle dešiniojo garsiakalbio priekyje.

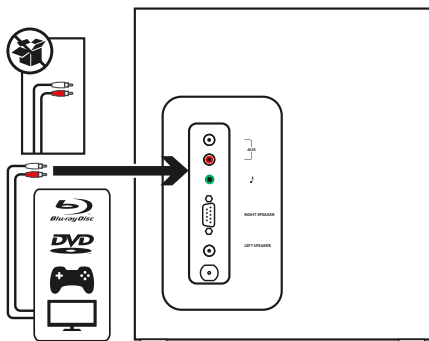
1A



1B



2



3



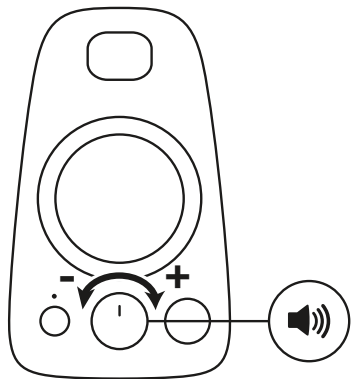
GARSUMO REGULIAVIMAS

1. Norėdami sureguliuoti garsiakalbių garsumą, naudokitės vidurine rankenėle dešiniojo garsiakalbio priekyje. Norėdami padidinti garsumą, sukite pagal laikrodžio rodyklę, o sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

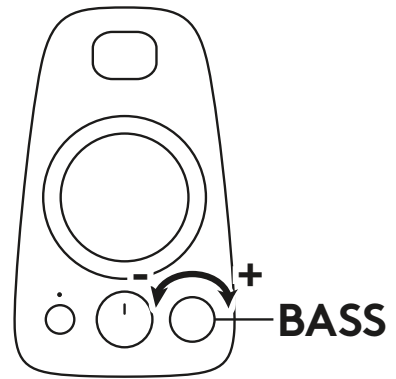
ŽEMŲJŲ TONŲ REGULIAVIMAS

2. Norėdami sureguliuoti žemuosius tonus, pasukite žemųjų tonų reguliavimo rankenėlę ant dešiniojo garsiakalbio. Kad žemieji tonai būtų sodresni, pasukite žemųjų tonų rankenėlę į dešinę, o norėdami švelnesnių – į kairę.

1

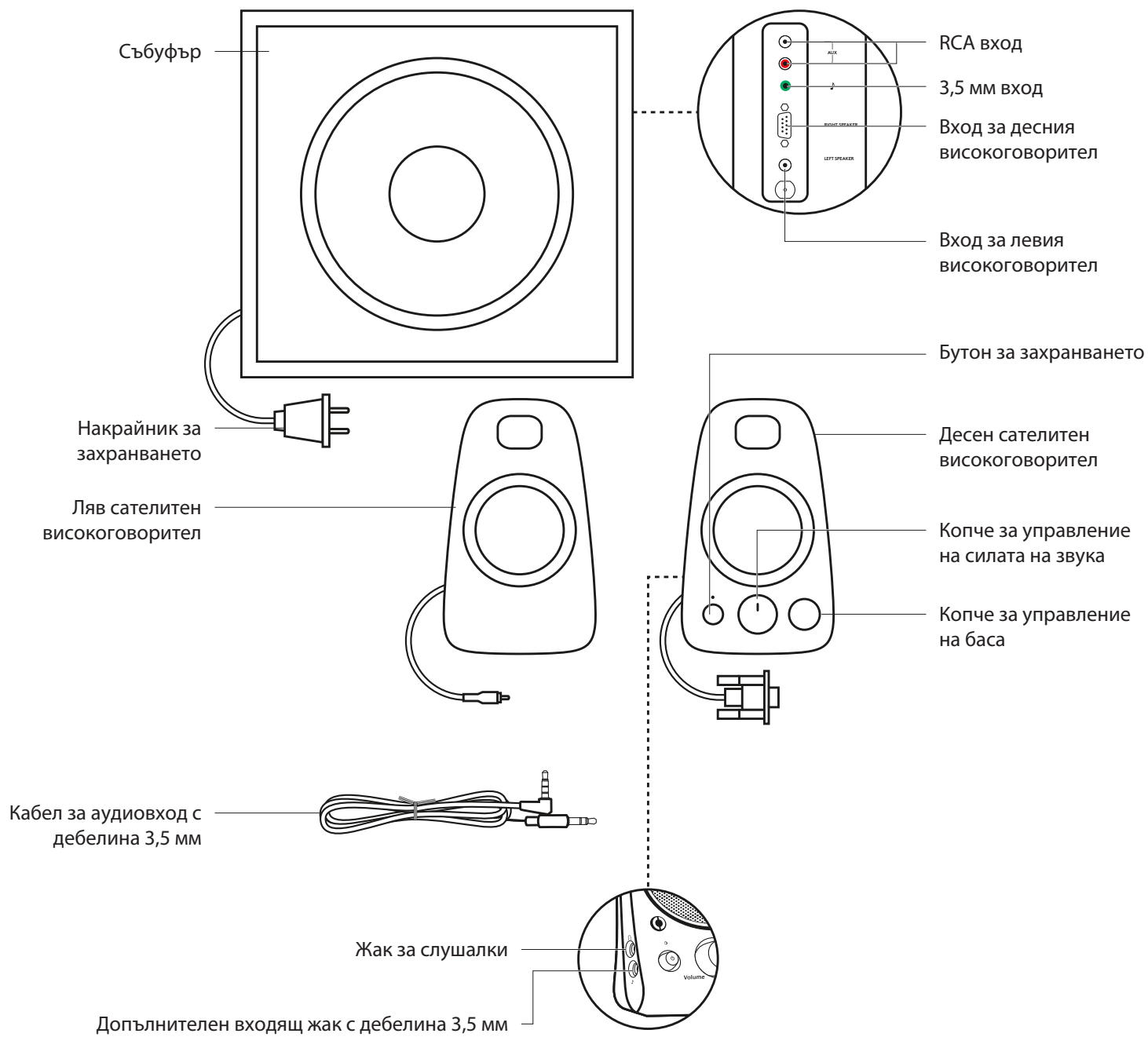


2



www.logitech.com/support/Z623

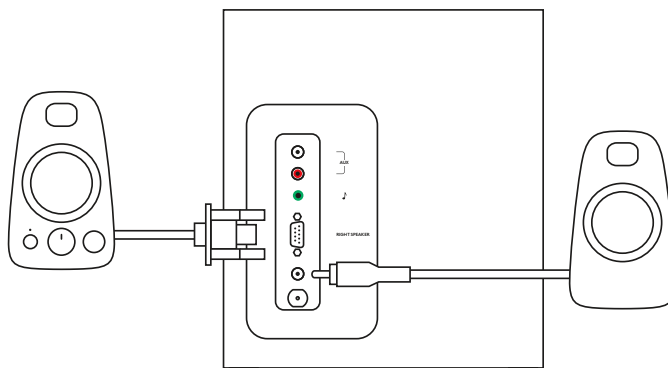
ЗАПОЗНАВАНЕ С ПРОДУКТА



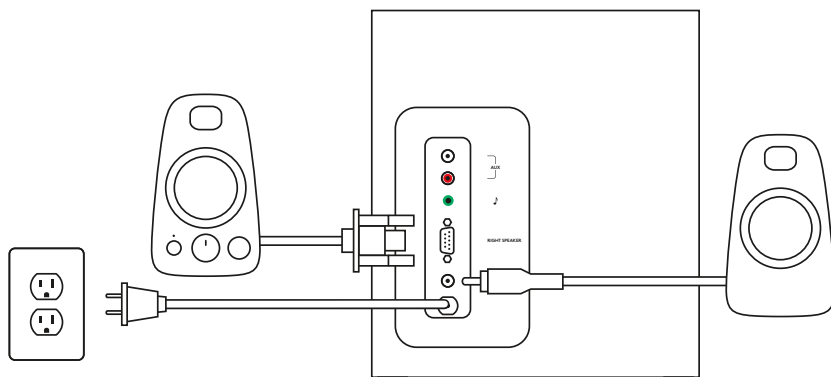
СВЪРЗВАНЕ НА ВИСОКОГОВОРИТЕЛИТЕ

1. Включете VGA конектора към десния сателит на VGA порта на събуфъра. След това включете RCA конектора на левия високоговорител в съответния жак в задната част на събуфъра.
2. Включете захранващия накрайник в електрически контакт.
3. Натиснете бутона на захранването на десния сателитен високоговорител, за да включите системата от високоговорители Z623.

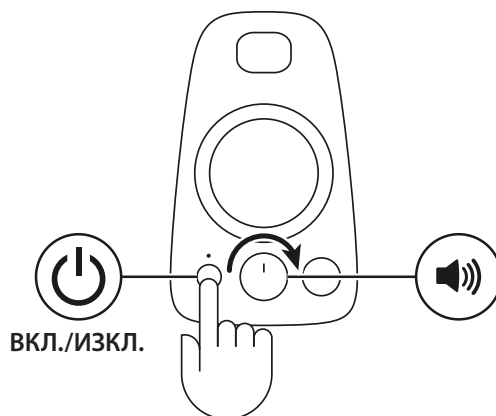
1



2



3



СВЪРЗВАНЕ НА АУДИОИЗТОЧНИК

1А. С помощта на 3,5 мм кабел:

Свържете единия край на предоставения 3,5 мм кабел към допълнителния входящ жак на задната част на събуфъра и другия край на 3,5 мм жак към вашето устройство.

1Б. Свържете единия край на предоставения 3,5 мм кабел към допълнителния входящ жак на десния сателит и другия край на 3,5 мм жак към вашето устройство. За да регулирате силата на звука на високоговорителите, използвайте копчето за управление на силата на звука в предната част на десния високоговорител. Ако използвате изхода към слушалки на вашето устройство, уверете се, че нивото на силата на звука на устройството ви е зададено на 80% или повече.

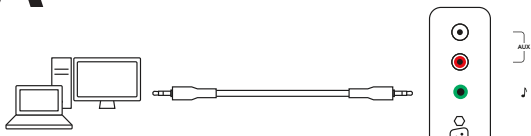
2. С помощта на RCA кабел:

Свържете единия край на RCA кабела към съответния RCA жак на задната част на събуфъра и другия край на RCA жака към вашето устройство.

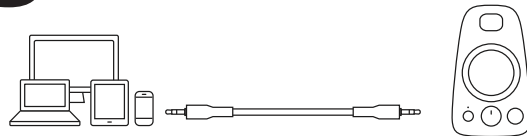
ЗАБЕЛЕЖКА: RCA кабелът не е включен в кутията и трябва да се закупи отделно.

3. Включете слушалките си към 3,5 мм жак за слушалки на десния високоговорител. За да регулирате силата на звука на слушалките, използвайте копчето за управление на силата на звука в предната част на десния високоговорител.

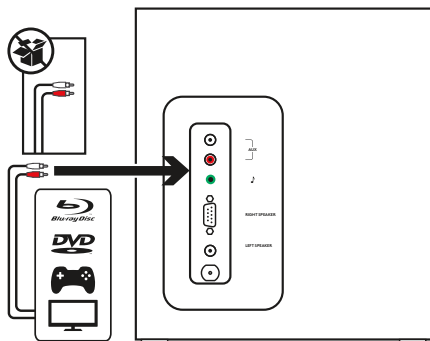
1А



1Б



2



3



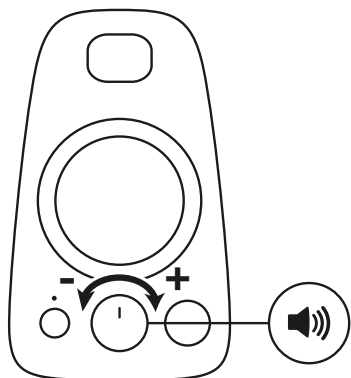
РЕГУЛИРАНЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА

1. За да регулирате силата на звука на високоговорителите, използвайте средното копче в предната част на десния високоговорител. Завъртете по (обратно на) посоката на часовниковата стрелка, за да увеличите (намалите) звука.

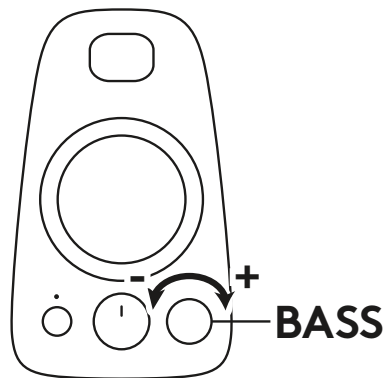
РЕГУЛИРАНЕ НА БАСА

2. Регулирайте нивото на баса, като завъртите копчето за управление на баса на десния високоговорител. Завъртете копчето за баса надясно за по-дълбок бас или наляво – за по-малко бас.

1

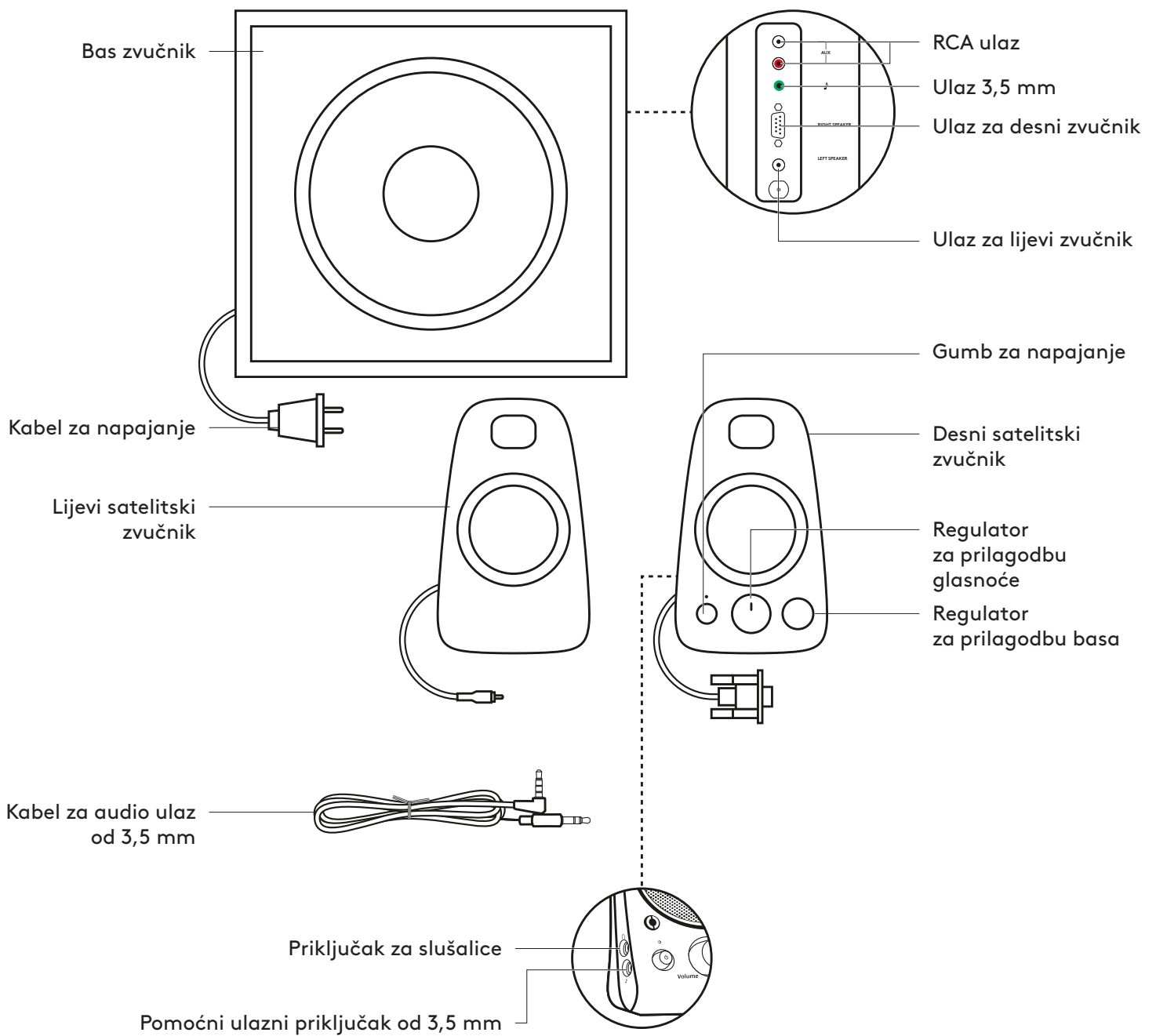


2



www.logitech.com/support/Z623

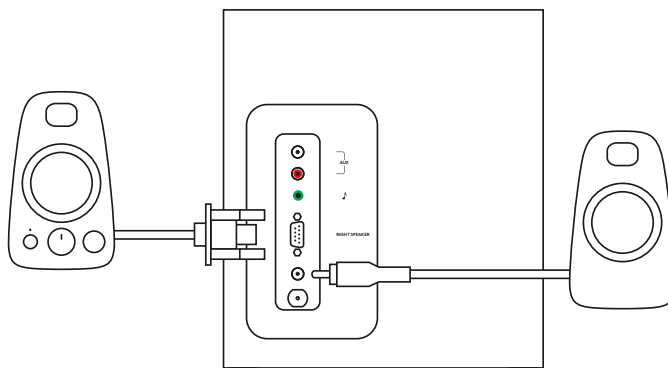
UPOZNAJTE SVOJ UREĐAJ



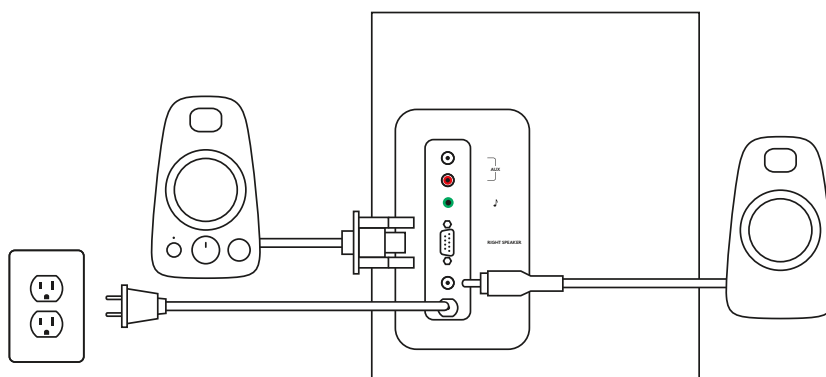
PRIKLJUČIVANJE ZVUČNIKA

1. Ukopčajte VGA priključak na desnom satelitskom zvučniku u VGA priključnicu bas zvučnika. Zatim ukopčajte RCA priključak lijevog zvučnika u odgovarajući priključak sa stražnje strane bas zvučnika.
2. Ukopčajte kabel za napajanje u električnu utičnicu.
3. Pritisnite gumb za napajanje na desnom satelitskom zvučniku za uključivanje sustava zvučnika Z623.

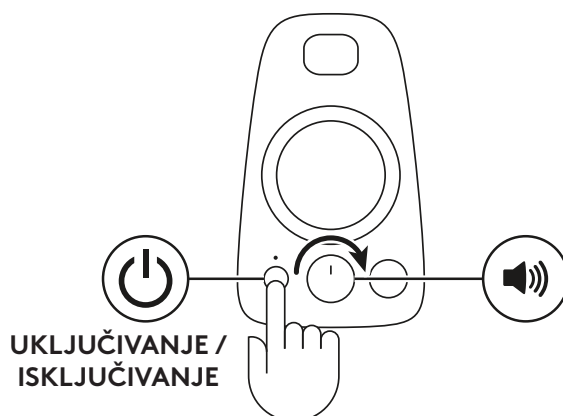
1



2



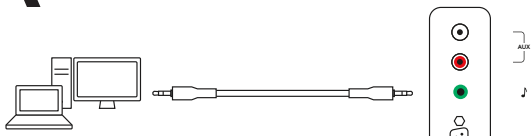
3



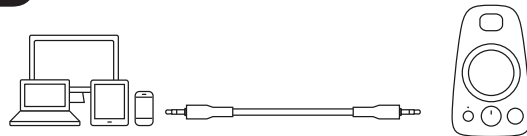
SPAJANJE S IZVOROM ZVUKA

- 1A. S pomoću kabela od 3,5 mm:
priključite jedan kraj priloženog kabela od 3,5 mm na pomoćni ulazni priključak sa stražnje strane bas zvučnika, a drugi kraj na priključak od 3,5 mm na svom uređaju.
- 1B. Priključite jedan kraj priloženog kabela od 3,5 mm na pomoćni ulazni priključak na desnom satelitskom zvučniku, a drugi kraj na priključak od 3,5 mm na svom uređaju. Glasnoću zvučnika možete podesiti s pomoću regulatora za prilagodbu glasnoće koji se nalazi na prednjoj strani desnog zvučnika. Ako upotrebljavate izlaz za slušalice na svom uređaju, pazite da razina glasnoće na vašem uređaju bude postavljena na 80 % ili više.
2. S pomoću RCA kabela:
priključite jedan kraj RCA kabela u odgovarajuću RCA utičnicu sa stražnje strane bas zvučnika, a drugi kraj u RCA utičnicu svog uređaja.
NAPOMENA: RCA kabel nije priložen u kutiji i mora se kupiti odvojeno.
3. Priključite svoje slušalice u priključak za slušalice od 3,5 mm na desnom zvučniku.
Glasnoću slušalica možete podesiti s pomoću regulatora za prilagodbu glasnoće koji se nalazi na prednjoj strani desnog zvučnika.

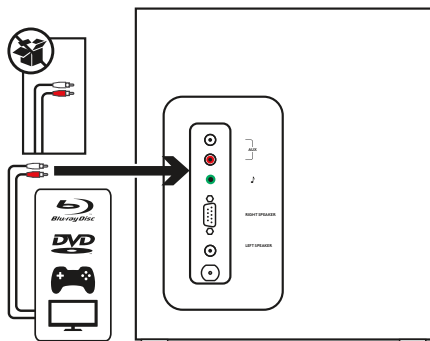
1A



1B



2



3



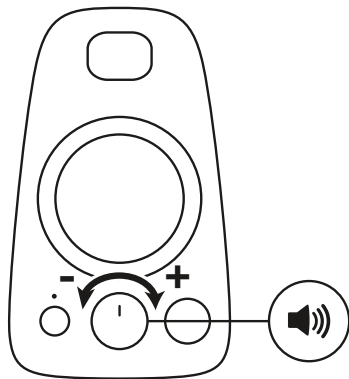
PRILAGODBA GLASNOĆE

1. Glasnoću zvučnika možete podesiti s pomoću srednjeg regulatora na prednjoj strani desnog zvučnika. Okrenite ga u smjeru kazaljke na satu (suprotno od smjera kazaljke na satu) za povećavanje (smanjivanje) glasnoće.

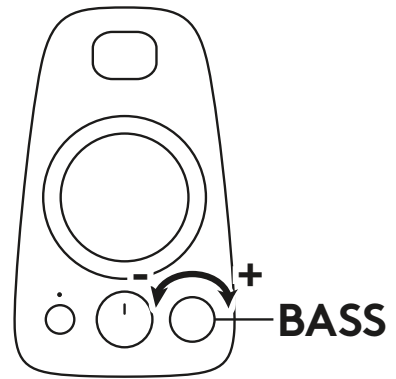
PRILAGODBA BASA

2. Razinu basa možete podesiti okretanjem regulatora za prilagodbu basa na desnom zvučniku. Regulator za prilagodbu basa okrenite udesno za dublji bas ili ulijevo za manje basa.

1

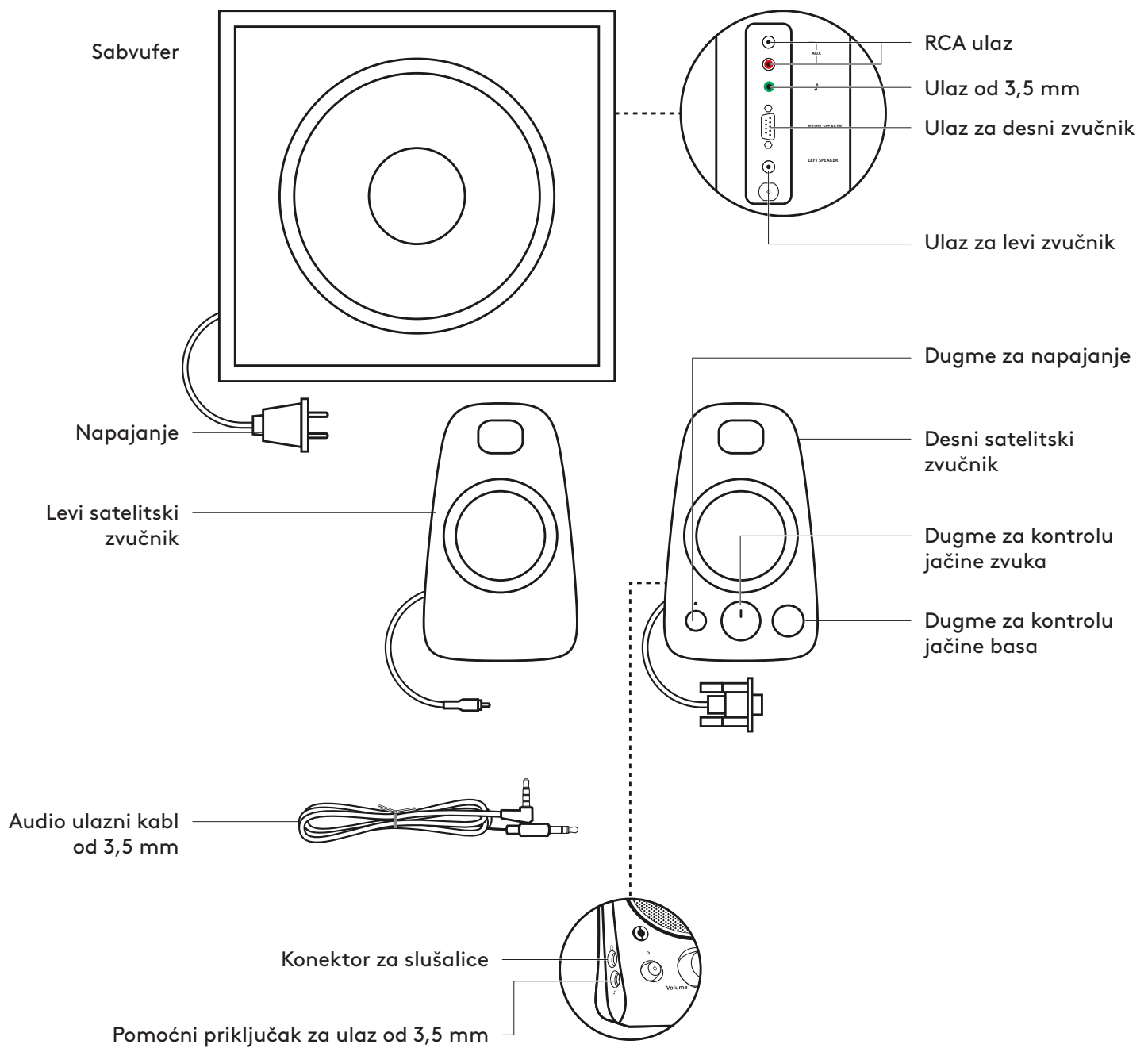


2



www.logitech.com/support/Z623

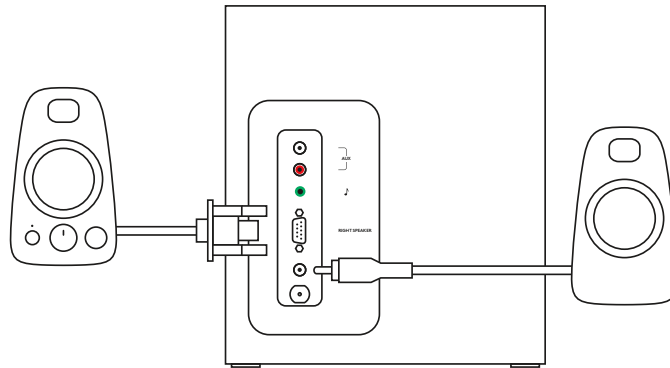
UPOZNAJTE OVAJ PROIZVOD



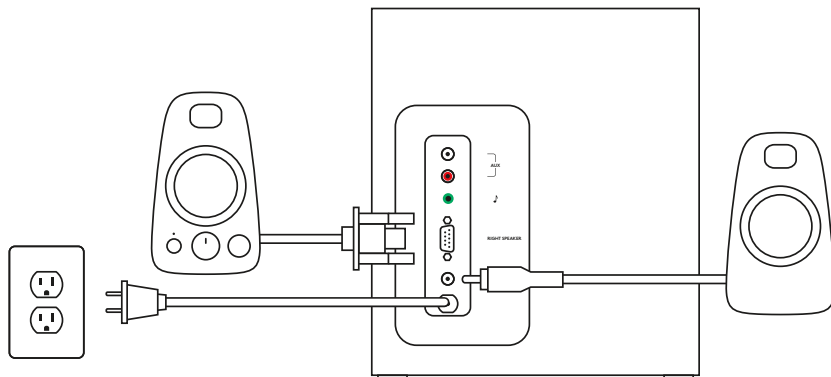
POVEZIVANJE SA ZVUČNICIMA

1. Priključite VGA konektor na desnom satelitskom zvučniku na VGA port sabvufera. Zatim povežite RCA konektor na levom zvučniku sa odgovarajućim priključkom sa zadnje strane sabvufera.
2. Uključite utikač za napajanje u zidnu utičnicu.
3. Pritisnite dugme za napajanje na desnom satelitskom zvučniku da biste uključili Z623 sistem zvučnika.

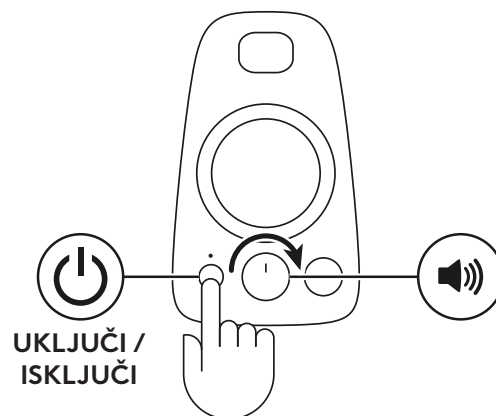
1



2



3



POVEZIVANJE NA IZVOR ZVUKA

1A. Korišćenjem kabla od 3,5 mm:

Povežite jedan kraj isporučenog kabla od 3,5 mm na pomoćni priključak za ulaz koja se nalazi sa zadnje strane sabvufera, a drugi kraj povežite sa priključkom od 3,5 mm na vašem uređaju.

1B. Povežite jedan kraj isporučenog kabla od 3,5 mm na pomoćni priključak za ulaz koji se nalazi na desnom satelitskom zvučniku, a drugi kraj povežite sa priključkom od 3,5 mm na vašem uređaju. Kako biste prilagodili jačinu zvuka u zvučnicima, rotirajte dugme za kontrolu jačine zvuka na prednjoj strani desnog zvučnika. Ukoliko koristite izlaz za slušalice na vašem uređaju, postarajte se da je jačina zvuka na uređaju postavljena na 80% ili više.

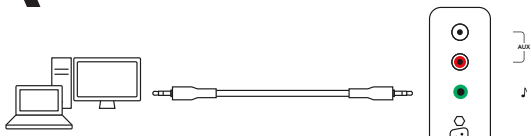
2. Korišćenje RCA kabla:

Povežite jedan kraj RCA kabla sa odgovarajućim RCA priključkom na zadnjoj strani sabvufera, a drugi kraj povežite sa RCA priključkom na vašem uređaju.

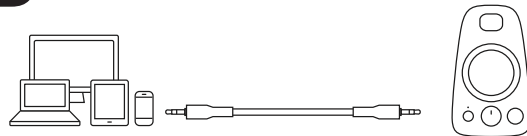
NAPOMENA: RCA kabl se ne isporučuje u kutiji i mora se posebno kupiti.

3. Povežite slušalice sa priključkom za slušalice od 3,5 mm na desnom zvučniku. Kako biste prilagodili jačinu zvuka u slušalicama, rotirajte dugme za kontrolu jačine zvuka na desnom zvučniku.

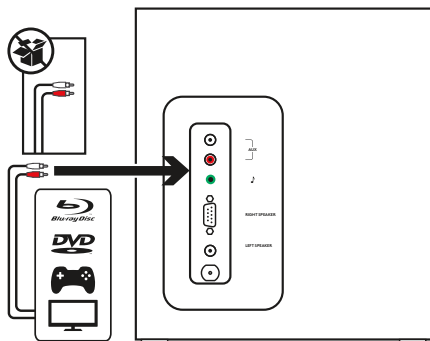
1A



1B



2



3



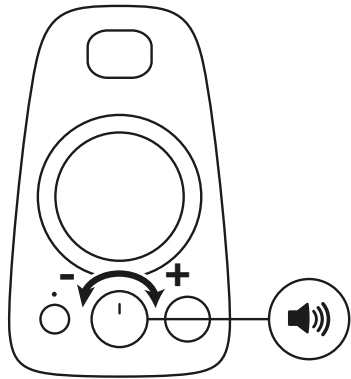
PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA

1. Kako biste prilagodili jačinu zvuka u zvučnicima, koristite srednje dugme na prednjoj strani desnog zvučnika. Okrenite u smeru kazaljke na satu (ili suprotno) kako biste povećali (ili umanjili) jačinu zvuka.

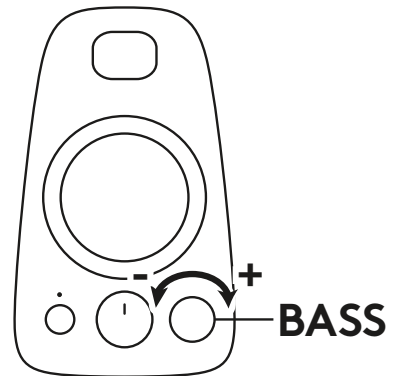
PODEŠAVANJE BASA

2. Podesite jačinu basa rotiranjem dugmeta za kontrolu jačine basa na desnom zvučniku. Rotirajte dugme za jačinu basa udesno za dublji bas ili ulevo za slabiji bas.

1

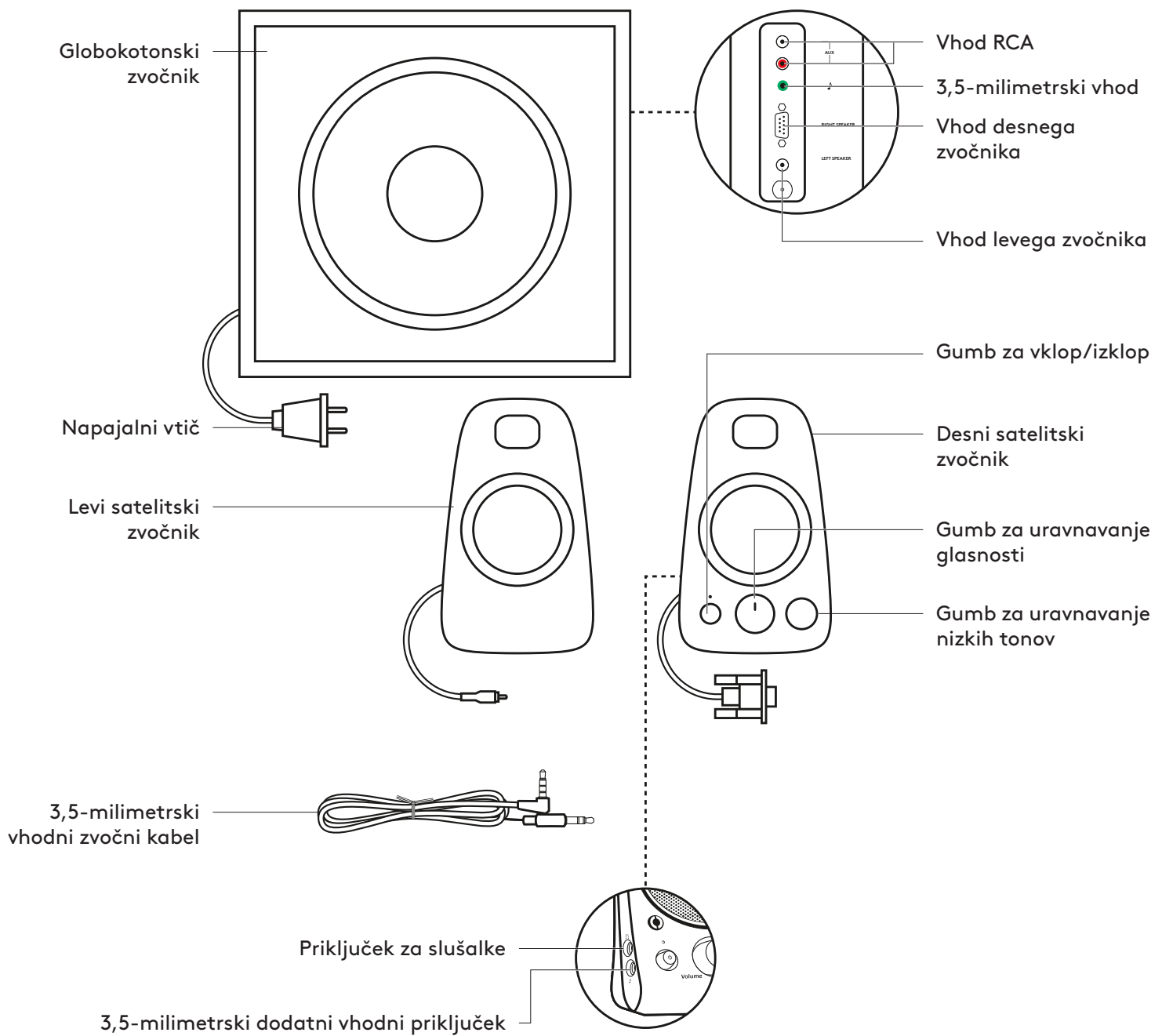


2



www.logitech.com/support/Z623

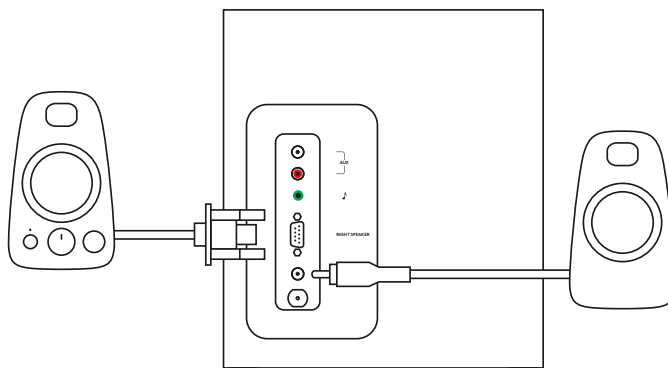
SPOZNAJTE IZDELEK



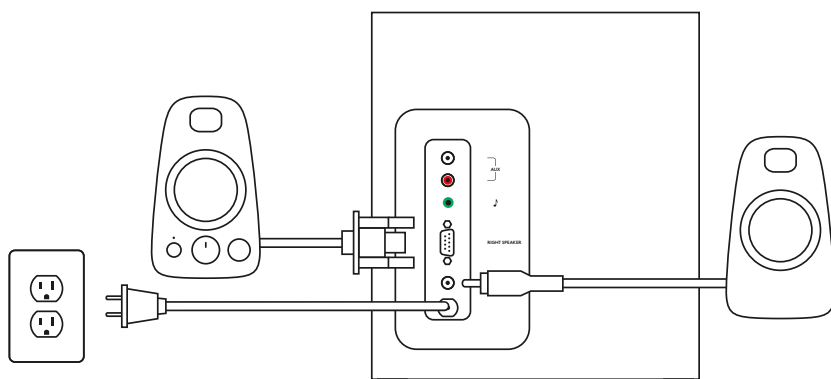
PRIKLJUČITEV ZVOČNIKOV

1. Priključek VGA na desnem satelitu priključite v vrata VGA na globokotonskem zvočniku. Nato priključite priključek RCA levega zvočnika v ustrezen priključek na hrbtni strani globokotonskega zvočnika.
2. Priključite napajalni vtič v električno vtičnico.
3. Pritisnite gumb za vklop na desnem satelitskem zvočniku, da vklopite sistem zvočnikov Z623.

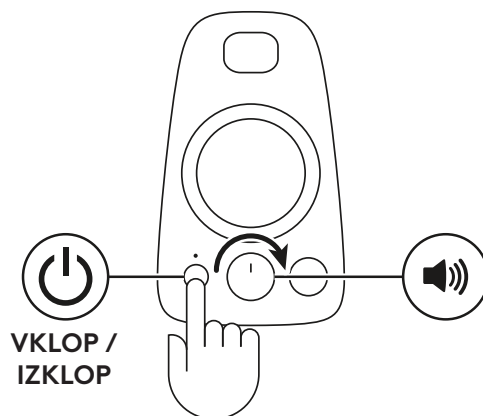
1



2



3



PRIKLJUČITE NA VIR ZVOKA

1A. Z uporabo 3,5-milimetrskega kabla:

Povežite en konec priloženega 3,5-milimetrskega kabla s priključkom dodatnega vhoda na hrbtni strani globokotonskega zvočnika, drug konec pa s 3,5-milimetrskim priključkom na vaši napravi.

1B. Povežite en konec priloženega 3,5-milimetrskega kabla s priključkom dodatnega vhoda na desnem satelitu, drug konec pa s 3,5-milimetrskim priključkom na vaši napravi.

Glasnost zvočnikov prilagodite z uporabo gumba za nastavitev glasnosti na sprednji strani desnega zvočnika. Če na vaši napravi uporabljate izhod za slušalke, se prepričajte, da je raven glasnosti nastavljena na 80 % ali več.

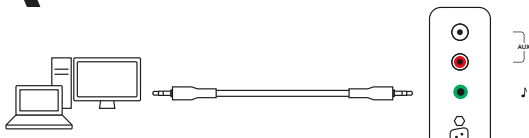
2. Z uporabo kabla RCA:

Povežite en konec kabla RCA z ustreznim vhodom RCA na hrbtni strani globokotonskega zvočnika, drug konec pa s priključkom RCA na vaši napravi.

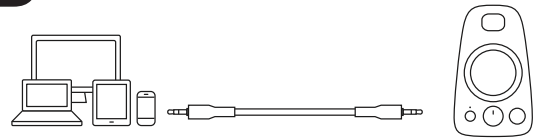
OPOMBA: Kabel RCA ni priložen in ga je treba kupiti posebej.

3. Priključite slušalke v 3,5-milimetrski priključek za slušalke na desnem zvočniku. Glasnost slušalk prilagodite z uporabo gumba za nastavitev glasnosti na sprednji strani desnega zvočnika.

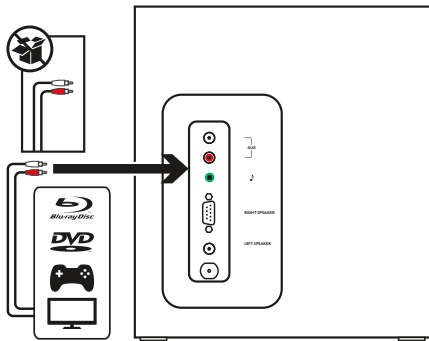
1A



1B



2



3



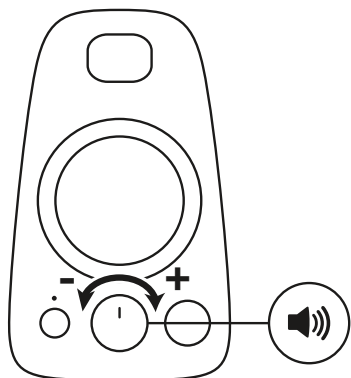
NASTAVITEV GLASNOSTI

1. Glasnost zvočnikov prilagodite z uporabo sredinskega gumba na sprednji strani desnega zvočnika. Obrnite v smeri urnega kazalca (nasproti urnega kazalca) za povečanje (zmanjšanje) glasnosti.

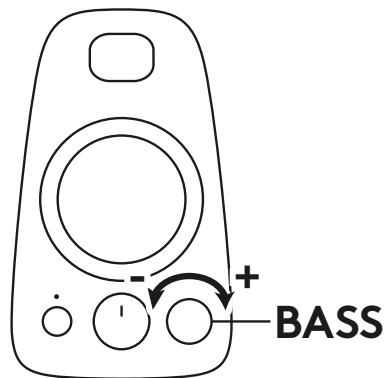
NASTAVITEV NIZKIH TONOV

2. Raven nizkih tonov prilagodite z uporabo gumba za nastavev nizkih tonov na desnem zvočniku. Gumb za nizke tone obrnite v desno za bolj globoke nizke tone ali v levo za manj nizkih tonov.

1

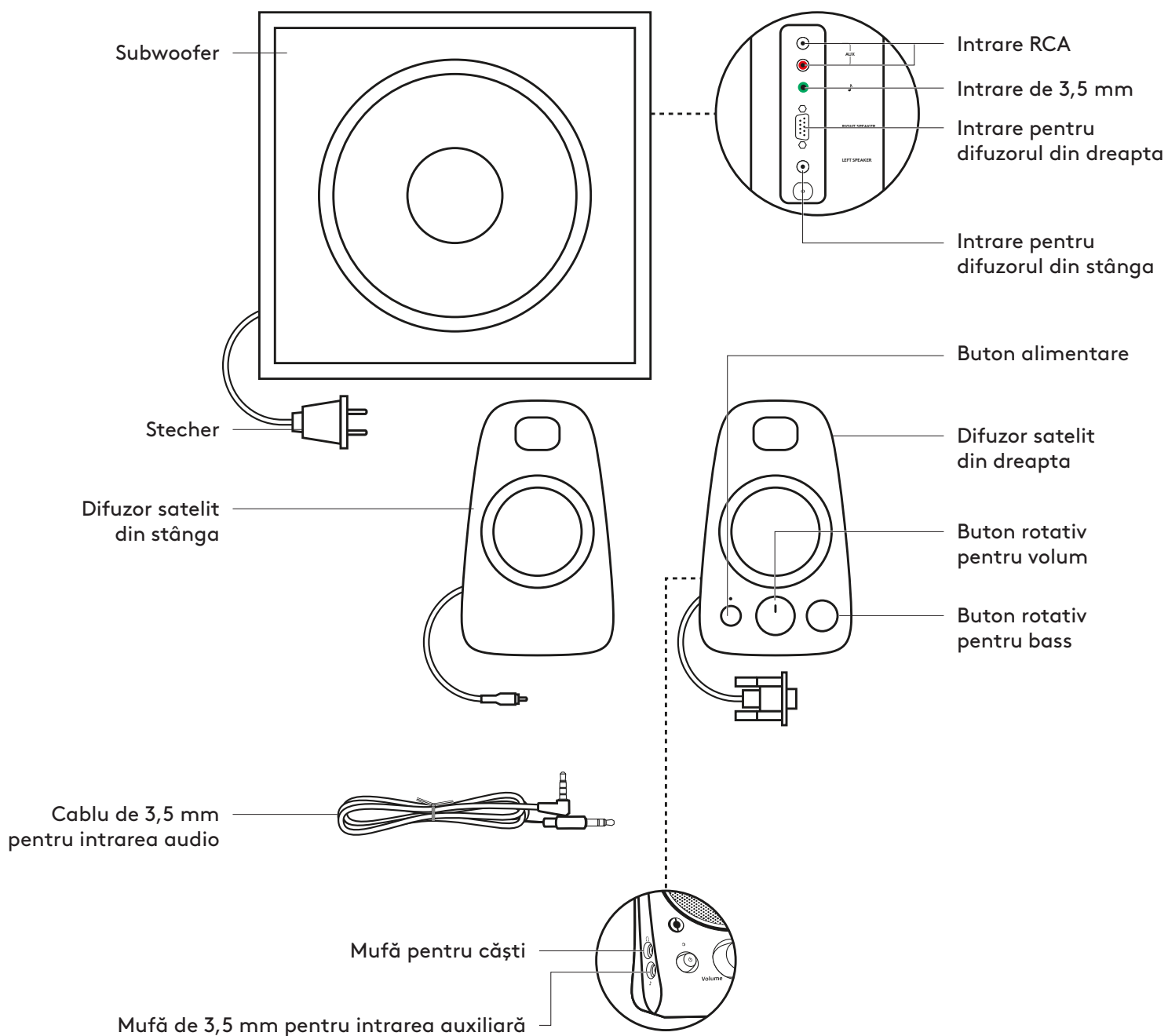


2



www.logitech.com/support/Z623

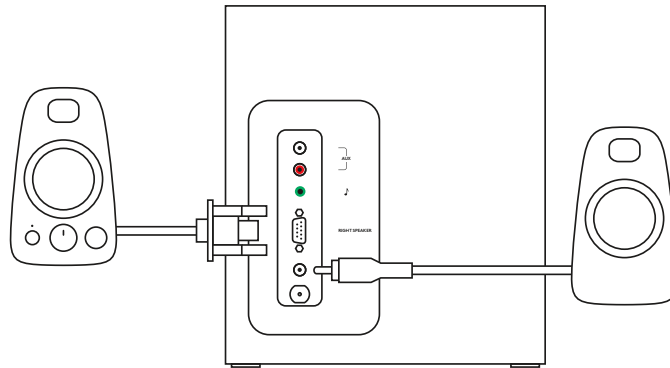
FAMILIARIZAȚI-VĂ CU PRODUSUL



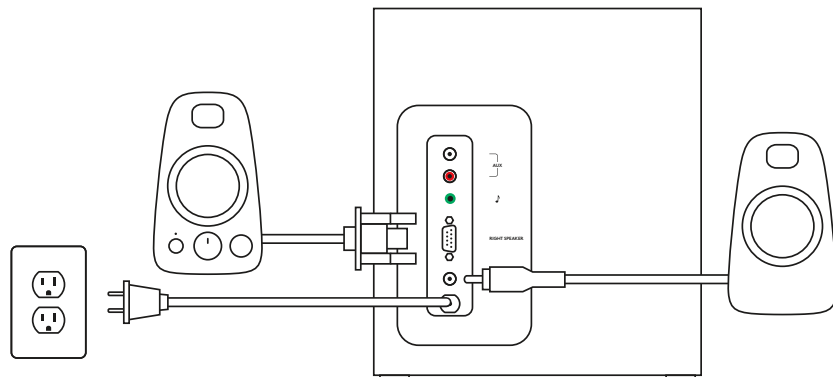
CONECTAREA DIFUZOARELOR

1. Introduceți conectorul VGA al satelitelui din dreapta în portul VGA al subwooferului.
Apoi, introduceți conectorul RCA al difuzorului din stânga în mufa corespunzătoare de pe partea din spate a subwooferului.
2. Introduceți stecherul într-o priză electrică.
3. Pentru a porni sistemul de difuzoare Z623, apăsați pe butonul de pornire de pe difuzorul satelit din dreapta.

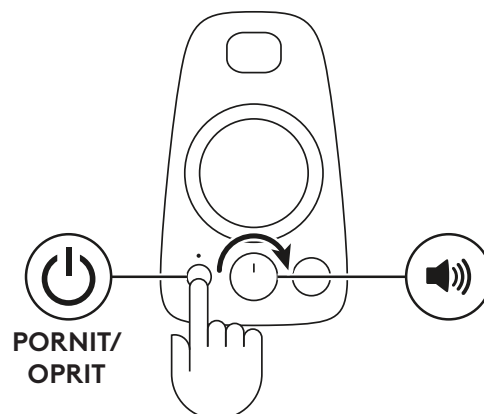
1



2



3



CONECTAREA SURSEI AUDIO

1A. Utilizarea unui cablu de 3,5 mm:

Conectați unul dintre capetele cablului de 3,5 mm la mufa intrării auxiliare de pe partea din spate a subwooferului, iar celălalt capăt în mufa de 3,5 mm a dispozitivului dvs.

1B. Conectați unul dintre capetele cablului de 3,5 mm la mufa intrării auxiliare de pe satelitul din dreapta, iar celălalt capăt în mufa de 3,5 mm a dispozitivului dvs. Pentru a ajusta volumul difuzoarelor, folosiți butonul rotativ dedicat de pe partea din față a difuzorului din dreapta. Dacă folosiți mufa căștilor în dispozitiv, asigurați-vă că nivelul volumului de pe dispozitivul respectiv este setat la minimum 80%.

2. Utilizarea cablului RCA:

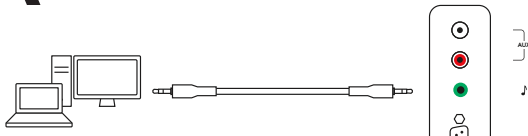
Conectați unul dintre capetele cablului RCA la mufa RCA corespunzătoare de pe partea din spate a subwooferului, iar celălalt capăt în mufa RCA a dispozitivului dvs.

NOTĂ: cablul RCA nu este inclus în cutie, deci trebuie achiziționat separat.

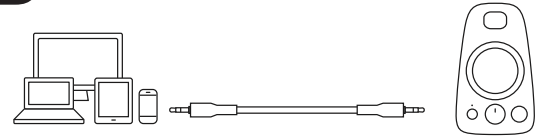
3. Conectați căștile la mufa de 3,5 mm destinată acestora, disponibilă pe difuzorul din dreapta.

Pentru a ajusta volumul căștilor, folosiți butonul rotativ dedicat de pe partea din față a difuzorului din dreapta.

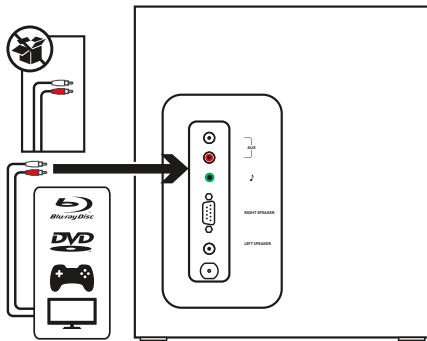
1A



1B



2



3



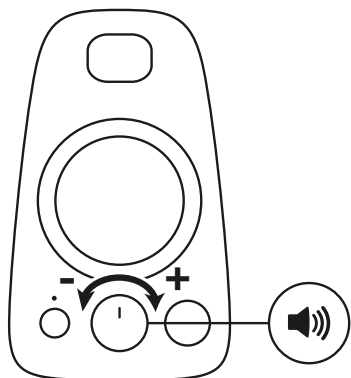
AJUSTAREA VOLUMULUI

1. Pentru a ajusta volumul difuzoarelor, folosiți butonul din mijloc, de pe partea din față a difuzorului din dreapta. Rotiți în sensul acelor de ceasornic (în sens invers) pentru a crește (reduce) volumul.

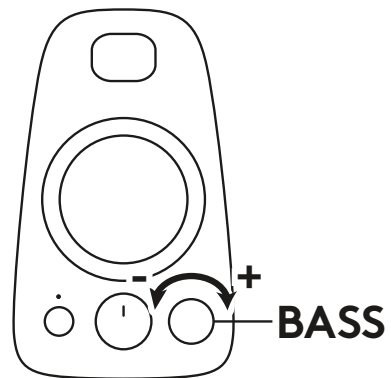
AJUSTAREA BASSULUI

2. Ajustați nivelul bassului răsucind butonul rotativ de pe difuzorul din dreapta. Rotiți butonul respectiv spre dreapta pentru a reda un bass profund sau spre stânga pentru a-i reduce intensitatea.

1

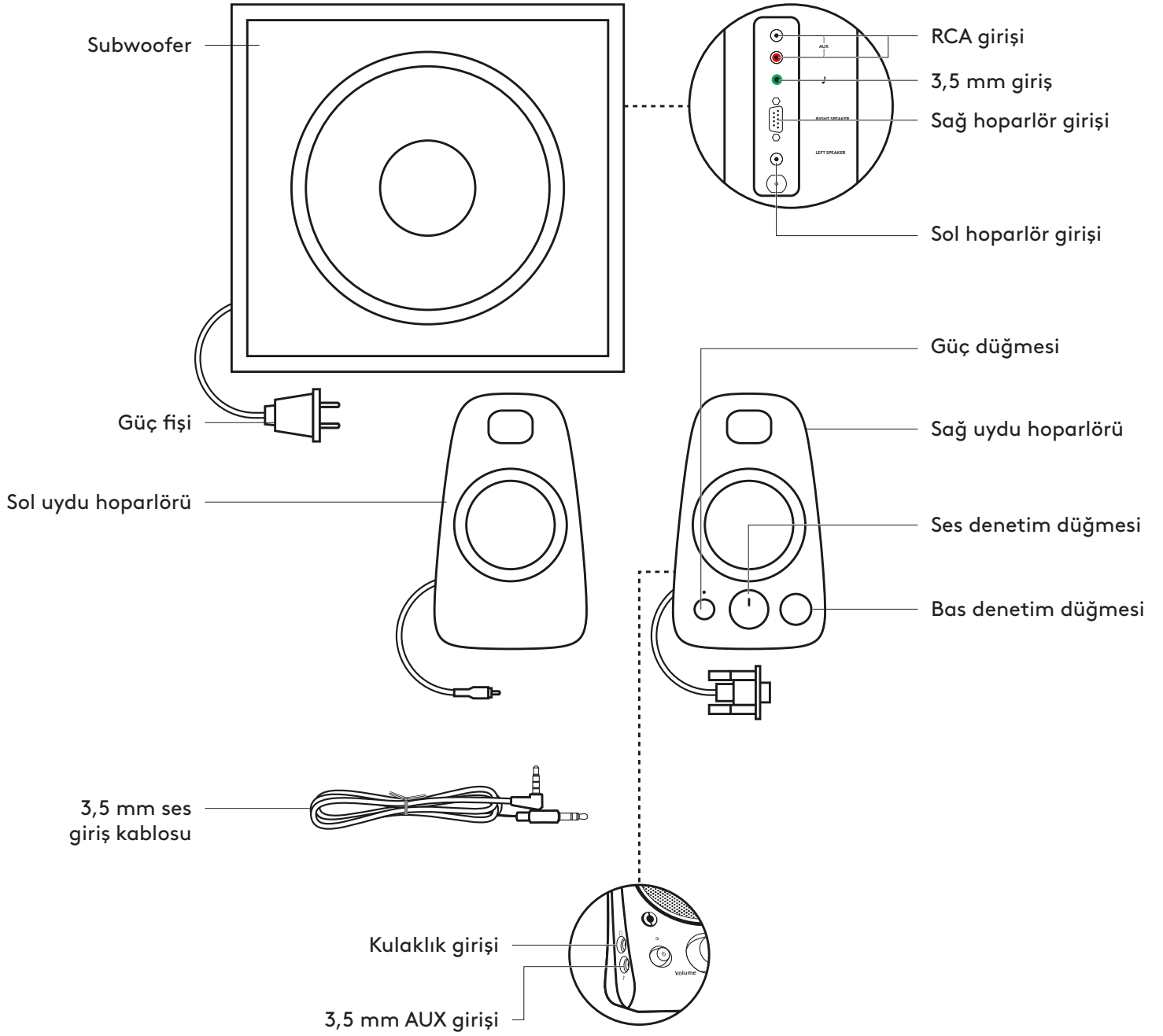


2



www.logitech.com/support/Z623

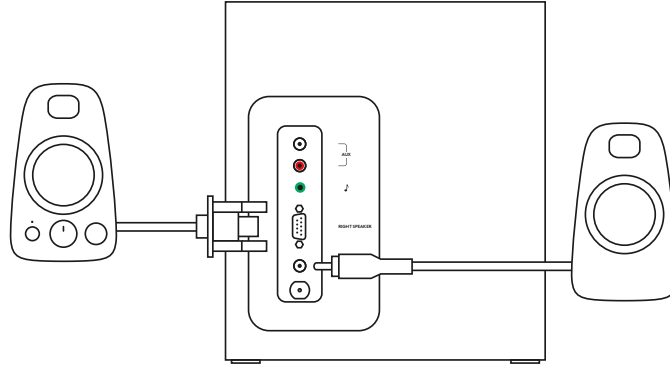
ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN



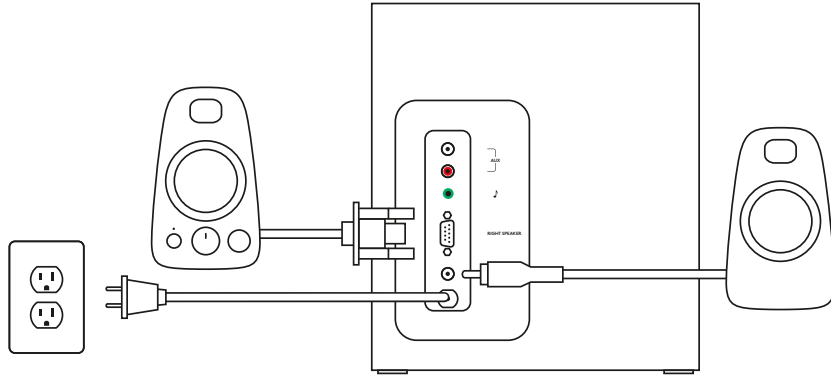
HOPARLÖRLERİ BAĞLAYIN

1. Sağ uydudaki CGA bağlayıcısını VGA subwoofer bağlantı noktasına bağlayın.
Ardından, sol hoparlördeki RCA bağlayıcısını subwoofer'ın arkasındaki ilgili girişe bağlayın.
2. Güç kablosunu prize takın.
3. Z623 hoparlör sistemini açmak için sağ uydu hoparlördeki güç düğmesine basın.

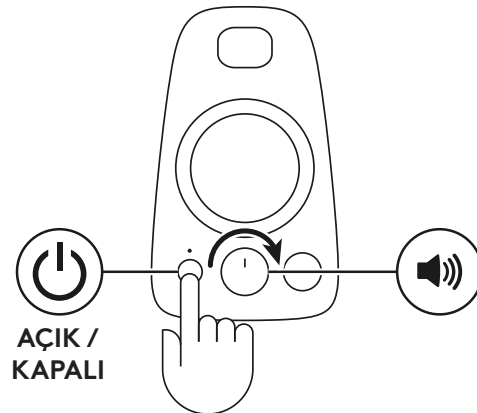
1



2



3



SES KAYNAĞINA BAĞLAYIN

1A. 3,5 mm kablo kullanarak:

Ürünle birlikte gelen 3,5 mm kablunun bir ucunu subwoofer'ın arkasındaki AUX girişine, diğer ucunu ise cihazınızdaki 3,5 mm girişe bağlayın.

1B. Ürünle birlikte gelen 3,5 mm kablunun bir ucunu sağ uydudaki AUX girişine, diğer ucunu ise cihazınızdaki 3,5 mm girişe bağlayın. Hoparlörlerde sesi ayarlamak için, sağ hoparlörün önündeki ses denetim düğmesini kullanın. Cihazınızda kulaklık çıkışı kullanıyorsanız, cihazınızda ses düzeyinin %80 veya daha yüksek bir değere ayarlandığından emin olun.

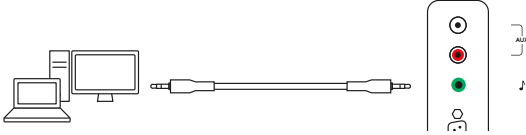
2. RCA kablosu kullanarak:

RCA kablusunun bir ucunu subwoofer'ın arkasındaki ilgili RCA girişine, diğer ucunu ise cihazınızdaki RCA girişine bağlayın.

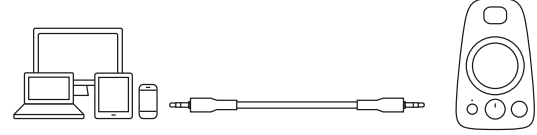
NOT: RCA kablosu ürünle birlikte verilmez, ayrı olarak satın alınır.

3. Kulaklığınızı sağ hoparlördeki 3,5 mm kulaklık girişine takın. Kulaklığınızın sesini ayarlamak için sağ hoparlörün önündeki ses denetim düğmesini kullanın.

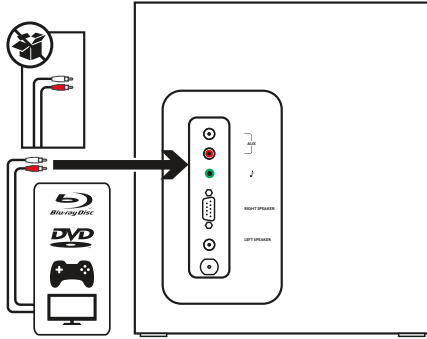
1A



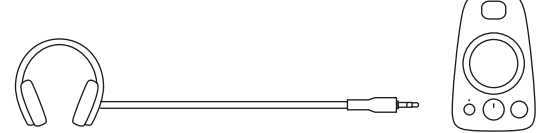
1B



2



3



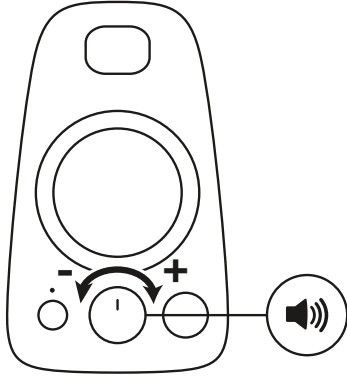
SESİ AYARLAYIN

1. Hoparlörlerde sesi ayarlamak için, sağ hoparlörün önündeki orta düğmeyi kullanın. Sesi artırmak için saat yönünde, azaltmak için saatin aksi yönünde çevirin.

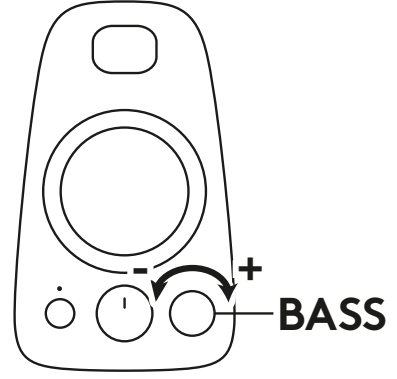
BASI AYARLAYIN

2. Sağ hoparlördeki bas denetim düğmesini çevirerek bas düzeyini ayarlayın. Daha derin bas için bas düğmesini sağa, daha az bas için sola çevirin.

1

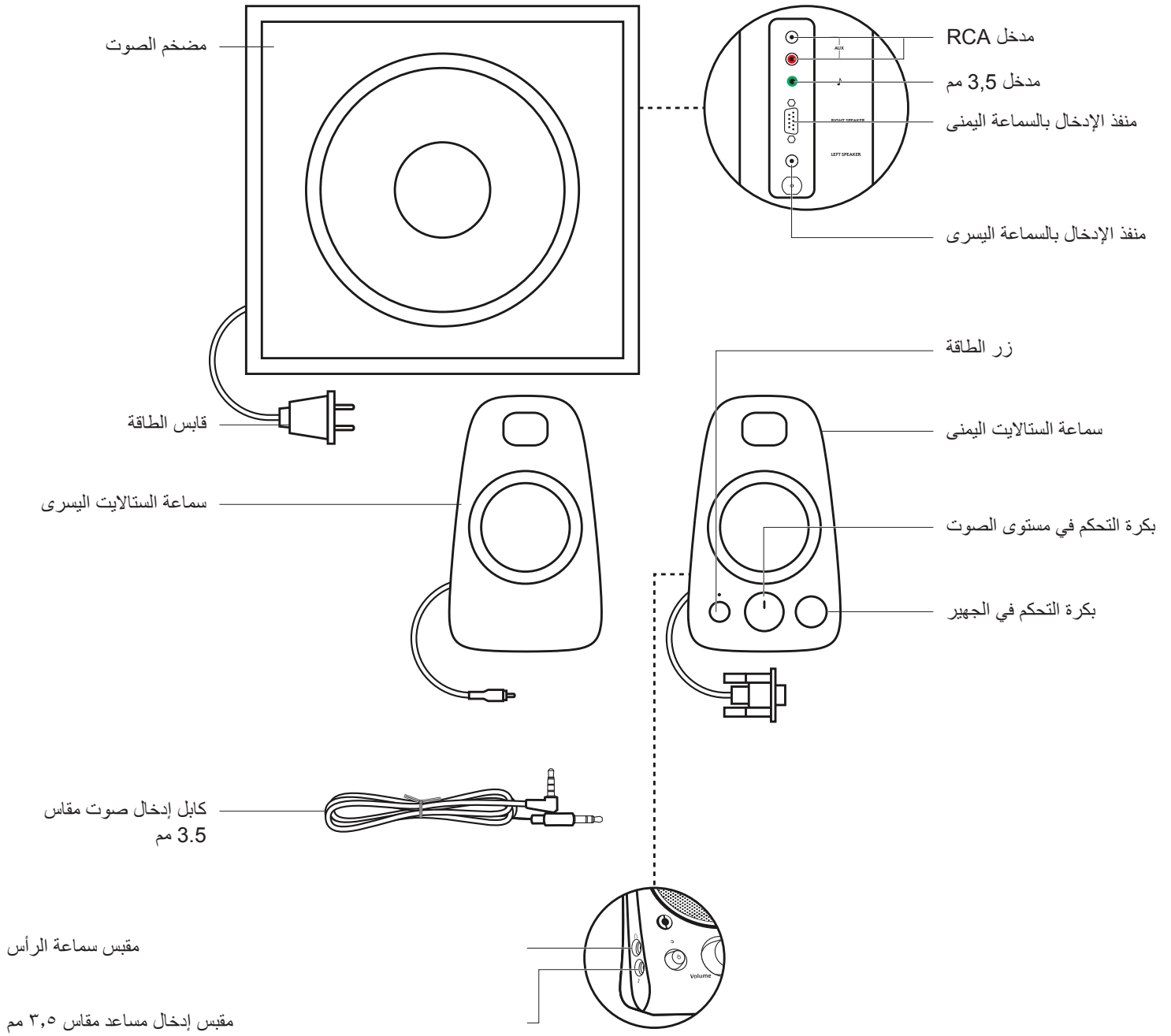


2



www.logitech.com/support/Z623

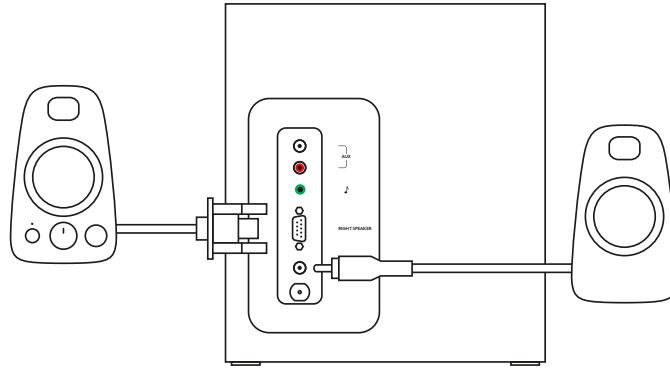
تعرف على المنتج



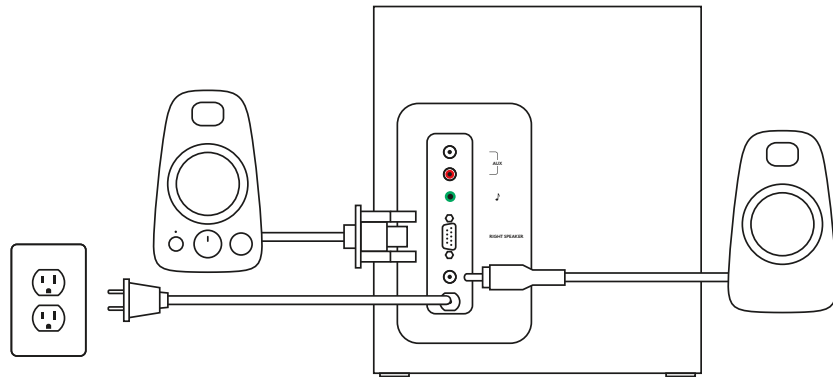
توصيل السماعات

1. صِل موصل VGA الموجود على سماعة الستالايت اليمنى بمنفذ VGA الموجود في مضخم الصوت. وبعد ذلك، قم بتوصيل موصل RCA الموجود على السماعة اليسرى بالمقيس المناظر الموجود خلف مضخم الصوت.
2. قم بتوصيل قابس الطاقة بأخذ كهربائي.
3. اضغط على زر الطاقة الموجود على سماعة الستالايت اليمنى لتشغيل نظام سماعات ذات قنوات Z623.

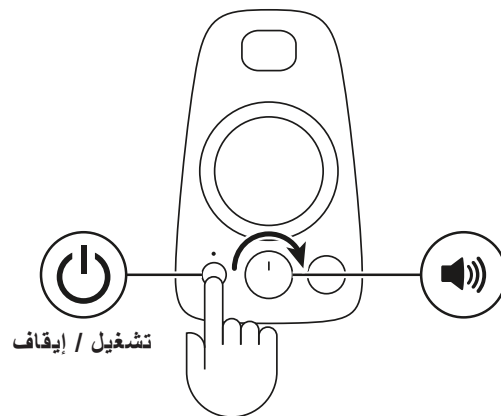
1



2



3



التوصيل بمصدر الصوت

1أ. استخدام كابل 3.5 مم:

قم بتوصيل أحد طرفي الكابل المرفق مع مقياس 3.5 مم بمقبس الإدخال المساعد الموجود في الجزء الخلفي من مضخم الصوت والطرف الآخر بالمقبس مع مقياس 3.5 مم الموجود في جهازك.

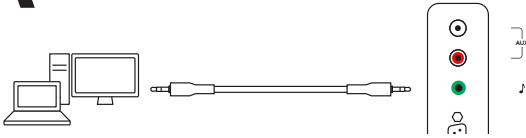
1ب. صِل أحد طرفي الكابل المرفق مع مقياس 3.5 مم بمقبس الإدخال المساعد الموجود في سماعة الستالايت اليمنى والطرف الآخر بالمقبس مع مقياس 3.5 مم الموجود في جهازك. لضبط مستوى صوت السماعات، استخدم بكرة التحكم في مستوى الصوت الموجودة في الجانب الأمامي من السماعة اليمنى. إذا كنت تستخدم مخرج سماعة الرأس في جهازك، فتأكد من تعيين مستوى الصوت في جهازك على 80% أو أعلى.

2. استخدام كابل RCA:

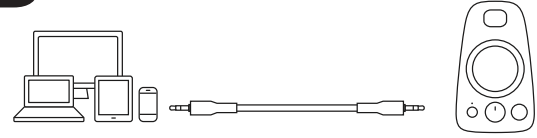
قم بتوصيل أحد طرفي كابل RCA بمقبس RCA الموجود في الجزء الخلفي من مضخم الصوت والطرف الآخر بمقبس RCA الموجود في جهازك. ملاحظة: كابل RCA غير مرفق في العبوة ويجب شراؤه بشكل منفصل.

3. صِل سماعة الرأس بالمقبس مع مقياس 3.5 مم الموجود في السماعة اليمنى. لضبط مستوى صوت سماعة الرأس، استخدم بكرة التحكم في مستوى الصوت الموجودة في الجانب الأمامي من السماعة اليمنى.

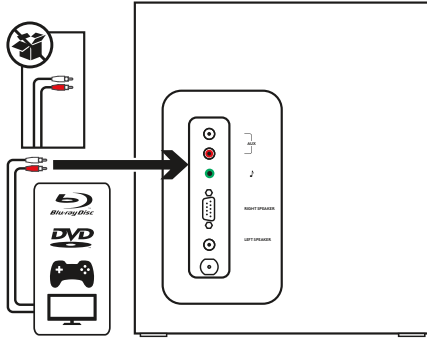
1A



1B



2



3



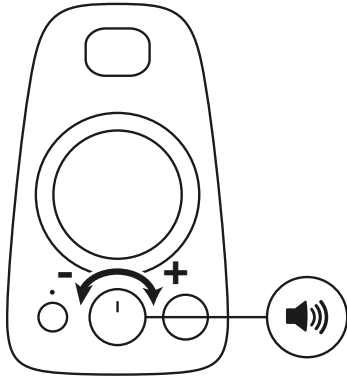
ضبط مستوى الصوت

1. لضبط مستوى الصوت من السماعات، استخدم بكرة التحكم الوسطى الموجودة في الجانب الأمامي من السماعة اليمنى. أدر البكرة في اتجاه عقارب الساعة (عكس اتجاه عقارب الساعة لرفع (خفض) مستوى الصوت).

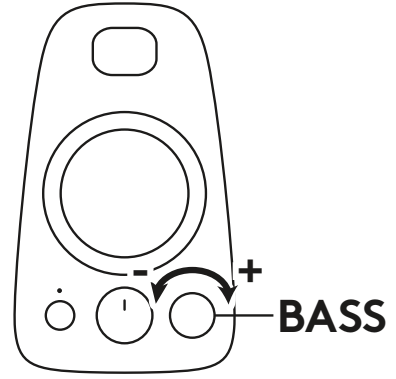
ضبط الجهير

2. اضبط مستوى الجهير عبر إدارة بكرة التحكم في الجهير الموجودة على السماعة اليمنى. أدر بكرة الجهير إلى اليمين للاستماع إلى جهير أعمق أو إلى اليسار للاستماع إلى جهير أقل.

1

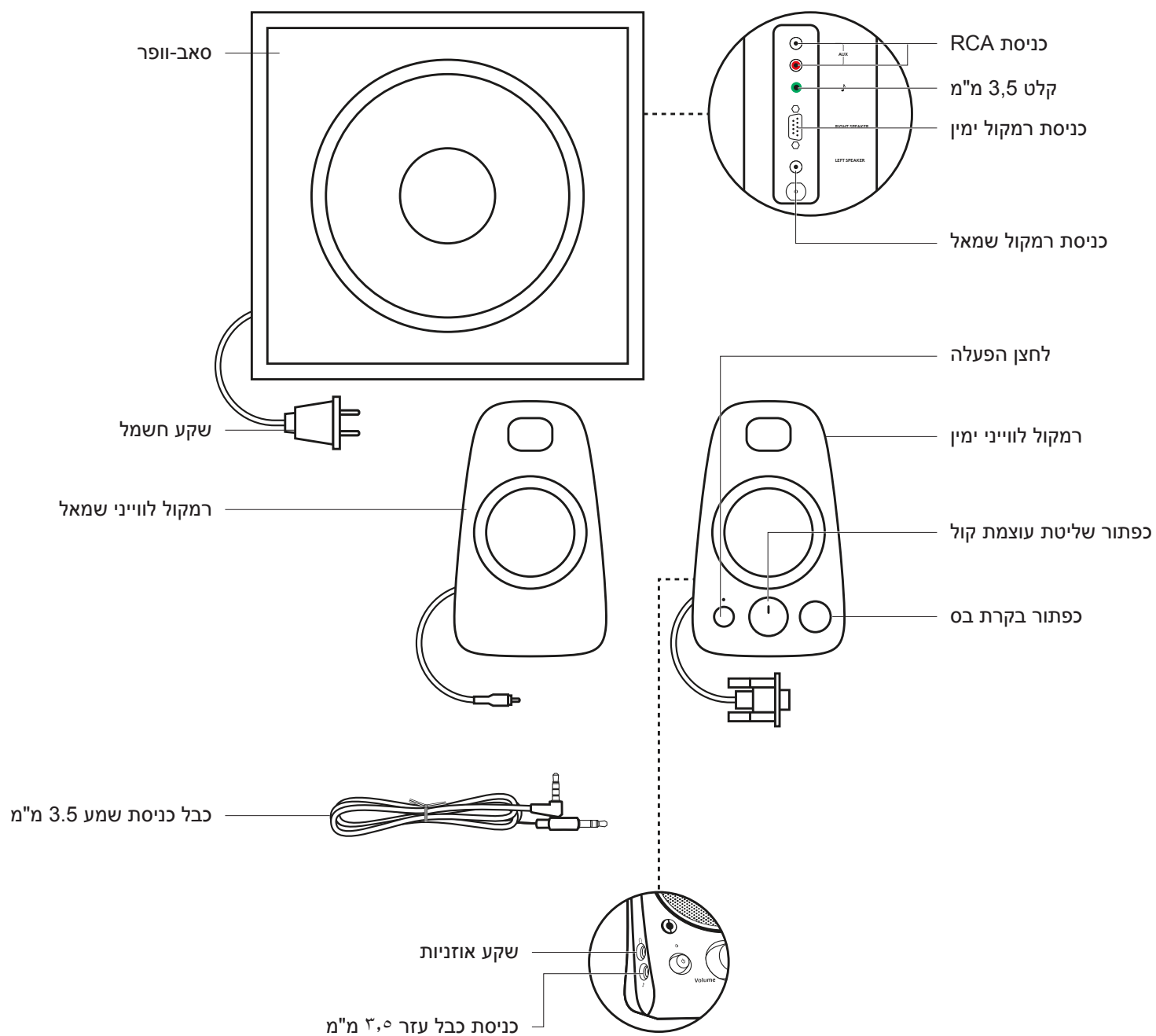


2



www.logitech.com/support/Z623

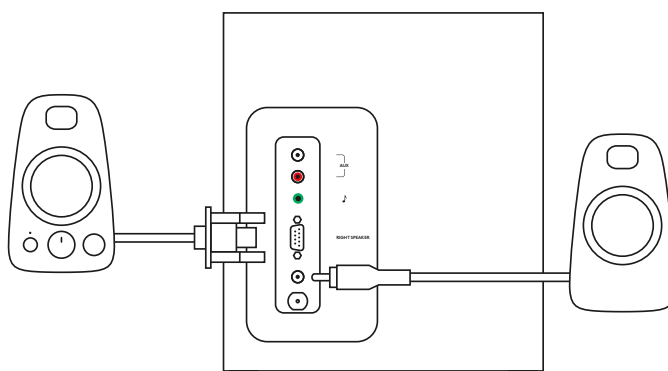
הכר את המוצר



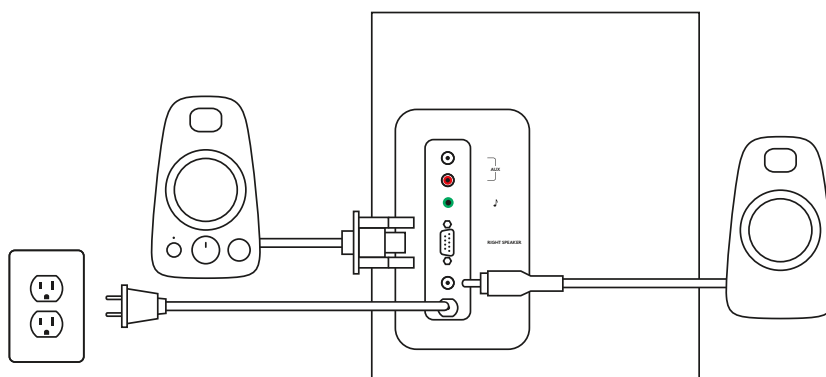
חבר את הרמקולים

1. חבר את מחבר VGA בליווי הימני ליציאת VGA בסאב-וופר. לאחר מכן חבר את מחבר ה-RCA ברמקול השמאלי לשקע המתאים בגב הסאב-וופר.
2. חבר את שקע החשמל ליציאת חשמל.
3. לחץ על לחצן ההפעלה ברמקול הלוויני הימני על מנת להפעיל את מערכת רמקולים Z623.

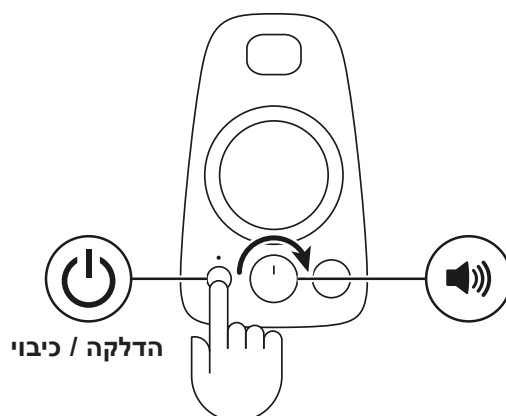
1



2



3



חבר למקור שמע

1. א. שימוש בכבל 3.5 מ"מ:

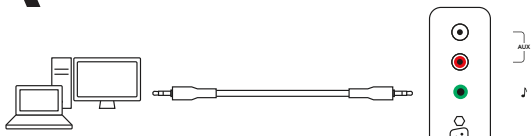
חבר קצה אחד של כבל 3.5 מ"מ המסופק לשקע כניסת עזר בגב הסאב-וופר ואת הקצה השני לשקע 3.5 מ"מ במכשירך.

1. ב. חבר קצה אחד של כבל 3.5 מ"מ המסופק לשקע כניסת עזר בלווין הימני ואת הקצה השני לשקע 3.5 מ"מ במכשירך. כדי לכוון את עוצמת הקול ברמקולים, השתמש בכפתור הבקרה האמצעי שבחזית הרמקול הימני. אם אתה משתמש בפלט האוזניות בהתקן שלך, ודא שרמת עוצמת הקול בהתקן מוגדרת כ-80% ומעלה.

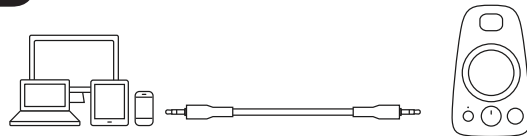
2. שימוש בכבל RCA: חבר קצה אחד של כבל RCA לשקע RCA בגב הסאב-וופר ואת הקצה השני לשקע RCA במכשירך. הערה: כבל ה-RCA אינו כלול בקופסה ויש לרכוש אותו בנפרד.

3. חבר את האוזניות לשקע האוזניות 3.5 מ"מ ברמקול הימני. כדי לכוון את עוצמת הקול של האוזניות, השתמש בכפתור בקרת עוצמת הקול שבחזית הרמקול הימני.

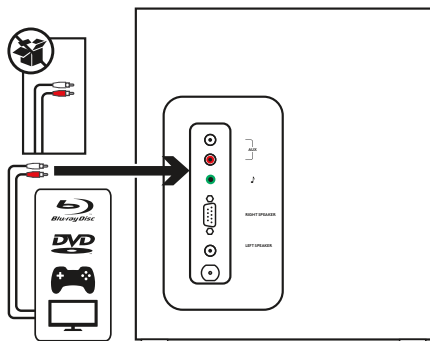
1A



1B



2



3



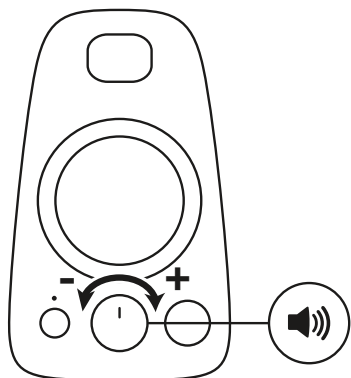
כוון את עוצמת הקול

1. כדי לכוון את עוצמת הקול ברמקולים, השתמש בכפתור האמצעי שבחזית הרמקול הימני. סובב עם כיוון השעון (נגד כיוון השעון) על מנת להגביר (להפחית) את עוצמת הקול.

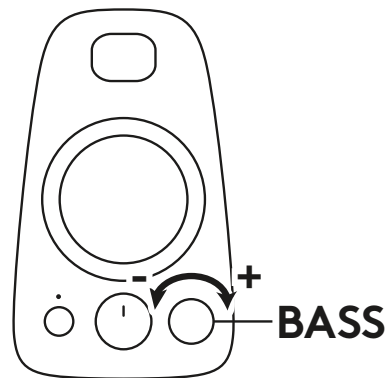
כוון את הבס

2. כוון את רמת הבס על ידי סיבוב כפתור בקרת הבס ברמקול הימני. סובב את כפתור הבס ימינה לבס עמוק יותר או שמאלה לפחות בס.

1



2



www.logitech.com/support/Z623

www.logitech.com/support/Z623

© 2019 Logitech. Logitech, Logi and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

WEB-621-001239.002

logitech®